

24th
ODENSE
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

OFF09

17.-22. AUGUST

FESTIVAL

PROGRAM



DET DANSKE FILMINSTITUT

www.filmfestival.dk

Free entrance / Gratis entré

LICENSE TO LOVE

LAD DIG IKKE "SLÅ UD" ... LOVESHOPPEN BRINGER UD !

LOVE RESCUE

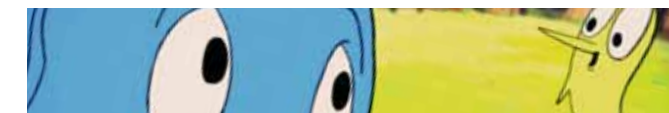
SPÆNDENDE ACCESSORIES

PIKANTE OUTFIT

FRÆKKE FILM TIL SALG & LEJE

LoveShopp
LOVESHOPPEN.dk

STORE GRÅBRØDRESTRÆDE 11 . 5000 ODENSE C
66 19 05 33



CONTENT / INDHOLD

- 04 FESTIVAL INFO
- 05 HOW TO USE THE CATALOGUE / HVORDAN BRUGER JEG KATALOGET
- 06 WELCOME / VELKOMST
- 06 KICK OFF
- 64 SCHEDULE / TIDSPLAN
- 66 FILM INDEX & DIRECTOR INDEX / FILM REGISTER & INSTRUKTØR REGISTER
- 68 FESTIVAL MAP / FESTIVALKORT

INTERNATIONAL

- 09 TRY AGAIN / BEDRE HELD NÆSTE GANG
- 10 FRENCH FEELINGS / FRANSKE FORNEMMELSER
- 11 NOOKS IN CORNERS / KRINKELKROGE
- 13 WITH A LITTLE HELP / MED EN SMULE HJÆLP
- 14 WITH AN EDGE / MED KANT
- 16 MEETINGS WITH CONSEQUENCES / MØDER MED KONSEKVENSER
- 17 THE PRICE OF CONSCIENCE / SAMVITTIGHEDENS PRIS
- 18 IMAGES OF DESTINY / SKÆBNEBILLEDER
- 19 BEWARE! / TA' DIG I AGT!
- 20 WORLD WIDE ANIMATION

NATIONAL

- 25 OM AT LEVE OG BO / ABOUT LIVING
- 25 KUNSTNERPORTRÆTTER / ART POTRAITS
- 26 KROP & SJÆL / BODY & SOUL
- 27 BURMA VJ
- 27 DANSK ANIMATION / DANISH ANIMATION
- 30 DEN SKJULTE VIRKELIGHED / HIDDEN REALITY
- 31 LET'S BE TOGETHER
- 31 MIT IRANSKE PARADIS / MY IRANIAN PARADISE
- 32 NATASJA
- 32 PUNK
- 33 TERROR & POLITIK / TERROR & POLITICS
- 33 DE VILDE HJERTER / THE WILD HEARTS
- 33 FRA THY TIL THAILAND / TICKET TO PARADISE
- 34 UNG KÆRLIGHED / YOUNG LOVE

CHILDREN & YOUTH

- 37 BASKET, SKATEBOARDS, MOBILTELEFONER OG KARTOFFELMOS / BASKET, SKATEBOARDS, MOBILE AND MASHED POTATOES
- 38 ALVERDENS ANIMATIONER FOR BØRN / WORLD OF ANIMATION FOR KIDS
- 40 CARSTEN & GITTES FILM BALLADE / CARSTEN & GITTE'S MOVIE MADNESS
- 40 FILM FOR BØRN / FILM FOR KIDS

ANIMATION

- 45 ANIMATION TALENT / ANIMATIONSTALENTER

IN FOCUS

- 47 BÆREDYGTIGHED / SUSTAINABILITY
- 48 DEN GAMLE BIOGRAF / THE OLD THEATRE
- 49 FILM KNUS
- 49 LITTERATUR OG FILM / LITERATURE AND FILM
- 50 JURY FILM / JURY FILMS
- 51 MINI BIO
- 52 TALENT
- 54 TYSK ANIMATION - I RETROSPEKT / GERMAN ANIMATION - A RETROSPECTIVE

OFF SCREEN

- 57 CLUB OFF
- 58 JUNIOR OFF AWARDS
- 58 VIDEO BAR
- 58 TV 2/FYN'S AUDIENCE AWARD / TV 2/FYNS PUBLIKUMPRIS
- 59 SUMMERDANCE/ SOMMERDANS
- 59 RADIO THEATRE / RADIO BIO
- 59 TALENT CAMP ODENSE
- 60 OPEN AIR
- 61 GOURMET & FILM
- 61 LIBRARY SEMINAR / BIBLIOTEKSSEMINAR
- 61 OFF AWARDS
- 62 BONEMACHINE
- 62 MYDTSKOV / NORDAL DUO
- 62 CLIMATE / KLIMA
- 63 FILM X - ON THE ROAD / FILM X PÅ TURNE
- 63 A DAY WITH DOCUMENTARY / EN DAG MED DOKUMENTAR
- 63 THE GOOD STORY / DEN GODE HISTORIE

WELCOME / VELKOMMEN - ANKER BOYE

WELCOME TO THE FESTIVAL

VELKOMMEN TIL FESTIVALEN



ANKER BOYE, ALDERMAN

Welcome to Odense's International Film Festival – perhaps the only film festival in the world held in its very own part of town. This is made possible due to the Brandts-area and the new Kulturmaskinen (Culture Machine).

Within this universe the audience will meet people from the film industry – in narrow streets, in town squares and cafés. One will find a remarkable selection of short films and documentaries from all over the world when one enters into the darkness. And a stringent selection has assured that only films of high, artistic quality are to be found. Not only high cultural but also entertaining, amusing and suggestive.

This year, we will truly be playing and having fun. We have decided to shake things up – so much that we have shaken off all the dust and what is left are completely fresh and new approaches to the concept festival: Lots of events outside of the silver screens that can be put in context with the film programme.

In other words, OFF09 poses an offer that is multifarious both on and off screen but tightly composed in its substance and expression.

Yes, we play, with both form and content and hope that the citizens of the city and film fanatics from near and far will come and play with us.

Velkommen til Odenses internationale filmfestival - måske den eneste filmfestival i verden, der holdes inden for sin helt egen bydel. Det er muligt i kraft af Brandts-området og den nye Kulturmaskine.

I dette univers vil publikum møde filmfolk - i stræder, på pladser og fortovscafeer. Inde i mørket findes et enestående udvalg af kort- og dokumentarfilm fra hele verden. Og en skrap udvælgelse gør, at der kun findes film af høj kunstnerisk kvalitet. Ikke bare finkulturelt, men underholdende, morsomt og tankevækkende.

I år leger vi for alvor. Festivalposen er blevet rystet godt og grundigt. Så meget, at al støvet er forsvundet, og vi står tilbage med helt friske tilgange til begrebet festival: Masser af begivenheder uden for filmræderne, der lægger sig op ad selve filmprogrammet.

Tilbuddet på OFF09 er således mangfoldigt både på og uden for lærrederne, men stramt komponeret i sit indhold og udtryk.

Vi leger, ja, med både form og indhold og håber, at byens borgere og filmfantaster fra nær og fjern vil lege med os.

WELCOME / VELKOMMEN - CECILIA LIDIN

THE NEW FESTIVAL

DEN NYE FESTIVAL

Location, location, location is the mantra of real estate agents all over the world - and of course this is not always true. For a film festival the film is the centre of attention and the programme is the core and the heart of the event. But then again - a festival is so much more than its films. It is the environment in which the films are shown and the gathering of people who share the same passion - and in this light, location is everything!

But not only the location of the cinemas but everything else in the surroundings as well. The scope of the festival is renewed and Kulturmaskinen stands proudly in the centre of Odense. From here, it will ooze with culture, and at present – film festival. As the directors, press and audience arrive, they will stumble upon a city within the city. They will also be met by cheerful

staff members who have put an effort into creating that warm atmosphere that Odense is known for.

But we must not forget the essence: films. The number of submitted films is proof of the creative film spirit that flourishes in Denmark and in all the corners of the world. Films can stimulate, provoke and provide food for thought. They can take you by surprise, they can outrage and they can put a smile on your face. The filmic experience is diverse and once again represented in this year's programme – be it the films in the competition programme or our focus programmes.

Venture out on a journey of exploration through the catalogue and in the cinemas, only to discover new nooks and corners of the filmic universe.

Beliggenhed, beliggenhed, beliggenhed er ejendomsmæglernes mantra over hele kloden – og det er selvfølgelig ikke altid sandt. På en filmfestival er filmen i centrum og programmet er kernen og hjertet i begivenheden. Men igen – en festival er meget mere end film. Det er miljøet, hvor filmene bliver vist og en forsamling af mennesker deler den samme lidenskab – og i det lys er beliggenhed alting.

Ikke kun biografernes placering, men også alt hvad der sker udenom. Rammerne er fornyet og Kulturmaskinen står stolt i centrum af Odense. Herfra emmer det af kultur og i disse dage af filmfestival. Når instruktører, presse og publikum ankommer, vil de opleve en lille by i byen. De vil blive mødt af glade medarbejdere,



CECILIA LIDIN, ARTISTIC DIRECTOR

der sørger for at skabe den hygge, som Odense er så kendt for.

Men vi må ikke glemme essensen: film. Antal af tilmeldte film er beviset på, at den kreative filmånd flourerer i Danmark og i alverdens afkroge. Film kan stimulere, provokere og give brændstof til hjernen. De kan overraske, forarge og glæde. Mangfoldigheden af filmoplevelsen er også repræsenteret i dette års program, hvad enten det er konkurrencefilm eller fokusprogrammer.

Gå på opdagelse i kataloget og i biografierne og oplev nye afkroge af filmens univers.

WELCOME / VELKOMMEN - BIRGITTE WEINBERGER

DEAR GUESTS

KÆRE GÆSTER

We bid all our guests a warm-hearted welcome to OFF09. It is with a great excitement and a bit of nervousness that we open the doors to this revitalised version of our film festival. Of course we have left the core of the festival untouched – fantastic films from all over the world – but otherwise, we have shaken things up quite a bit. This year we have focused on creating a closer cohesion between content and artistic expression, and we are proud to present a new and strong visual identity, a number of exciting events ON- and OFF- Screen and a warm and cosy purple city of films here at Brandts Klædefabrik, Odense.

In only five fun-filled days, you will be able to experience 200 films compete for prestigious awards, exciting programmes with focus on sustainability, literature, German animation and talent. Furthermore, we bid welcome to VideoBar,

lounge, workshops, Gourmet & Films, Summerdance, concerts, Open Air films, debates, exhibitions, nightclubs and much, much more – read all about it in right here in the newspaper.

We have tried to create an environment that concentrate on and promote this wonderful traditional festival, and in that context we appreciate all those great people that one way or another have backed this project up. THANK YOU!

The air will be filled with films and film lovers; party and purpleness, immersion and expressions, and we hope more than anything that you will take this opportunity, give OFF and be a part of it. We look forward to seeing you.

Have fun – and we look forward to seeing you there!



BIRGITTE WEINBERGER, FESTIVAL DIRECTOR

Rigtig hjertelig velkommen til OFF09. Det er med stor spænding, at vi slår dørene op til denne revitaliserede udgave. Kernen er naturligvis urørt – fantastiske film fra hele verden – men ellers er posen blevet rystet godt. Vi er stolte over at kunne præsentere en stærk ny visuel identitet, en masse spændende arrangementer både ON- og OFF-screen, og en hyggelig, lilla filmby på Brandts Klædefabrik.

Du kan på bare fem dage opleve 200 film konkurrere om prestigefyldte priser, og programmer med fokus på bæredygtighed, litteratur, tysk animation og talent. Vi byder velkommen til VideoBar, lounge, workshops, Gourmet & Film, Sommerdans, koncerter, Open Air film, debatter, udstillinger, natklub, og meget mere – alt sammen noget du kan læse mere om her i avisen.

Vi har forsøgt at skabe rammer, som bakker

op om, og sætter fokus på denne skønne, traditionsrige festival, og i den forbindelse skal lyde et kæmpe TAK til alle de gode mennesker, der på den ene eller anden vis har bakket op om projektet.

Det vil syde og boble af film og filmelskere, fest, farver og fordybelse hele ugen, og vi håber sådan at du vil gribe chancen, kaste dig ud i det og være med!

Rigtig god fornøjelse – vi glæder os til at se dig!

OFF09 - FESTIVAL OPENING / FESTIVALÅBNING

FESTIVAL KICK OFF

FESTIVAL KICK OFF

The Kick OFF starts at Magasinet in Odense 17th August 8pm, where a handful of the festival's short-films will be shown. City and Culture Alderman Anker Boye will be bidding welcome, and artistic director Cecilia Lidin will be presenting this year's programme and festival jury. There will be spectacular films from all over the world and great entertainment. Food and wine will hereafter be served.

Kick OFF is open to all, and tickets can be acquired by calling +45 6551 2837 or sending an email to filmfestival@odense.dk Collect your tickets at the Kulturmaskinen, Farvergaarden 7 on the 4th floor, or at the OFF Headquarters in the Kulturmaskinen's reception.

Vi sparker OFF i gang på Magasinet i Odense d. 17. august kl. 20.00, hvor der vises en håndfuld af festivalens kortfilm. Rådmand for By og Kultur, Anker Boye, byder velkommen, og festivalens kunstneriske leder, Cecilia Lidin, præsenterer årets program og festivalens juryer. Der vil blive vist fantastiske film fra hele verden og underholdning på scenen. Herefter byder OFF på et glas og lidt godt til ganen.

Kick-OFF er åbent for alle. Billetter kan fås ved henvendelse på 6551 2837 eller filmfestival@odense.dk. De kan afhentes i Kulturmaskinen, Farvergården 7, 4. sal eller i OFF Headquarter i Kulturmaskinens Foyer.

MAGASINET

Monday 17/8 at 8 p.m.
Mandag 17/8 kl. 20.00

TICKETS REQUIRED





INTERNATIONAL

Competition programmes / Konkurrenceprogrammer

This year we give you an exciting international programme consisting of nearly 60 films. The films are from near and far. Here you will find a rainbow of genres and stories – from animation to short fiction and documentaries containing stories that are historic, humorous, serious, quirky and thoughtful.

The films will be competing for three prizes: Most inventive film, most surprising film and International Grand Prix. It goes without saying that our jury stands with a difficult task before them with so many different films. Fortunately, it is not merely the winning films that will be getting all the attention. All of the films and their creators will be acknowledged for their work and will hopefully return to Odense with many more films next year.

INTERNATIONAL GRAND PRIX

Grand Prix goes to the best international film in the competition. Documentary, animation and fiction all have a chance of winning the award. The winner receives a statue – The Pearl – designed by a Danish artist from Funen. Along with the statue, the winner also receives a cheque with the amount of 3.500 euros.

MOST INVENTIVE FILM

This award goes to the film that is able to approach the art of short storytelling in the most successful and inventive fashion. Along with the statue, the winner also receives a cheque with the amount of 2.000 euros.

MOST SURPRISING FILM

This award goes to the film that is able to approach the art of short storytelling in the most successful and surprising fashion. Along with the statue, the winner also receives a cheque with the amount of 2.000 euros

OFF09 - INTERNATIONAL JURY



TORUNN NYEN

Festival director Grimstad

Trained in film science in Stockholm. Produced features, short films and documentaries since 1971. Has been a part of the Kortfilmfestivalen(The Short Film Festival) in Grimstad since 1980. Daily director since 1994. She has produced several well-known Swedish films.

Uddannet i filmvidenskab i Stockholm. Siden 1971 har hun produceret spillefilm, kortfilm og dokumentarfilm. Desuden har hun været med i Kortfilmfestivalen i Grimstad siden 1980. I 1994 blev hun den daglige leder, og har været der lige siden. Hun har stået bag flere kendte svenske film.



ULRICH WEGENAST

Stuttgart animationsfestival

Ulrich Wegenast (born 1966) has an education within art and culture as well as art and media management from Stuttgart University and the „Hans Eisler“ music school in Berlin. Worked as a teacher in film management and distribution, and as a consultant at Schirn Kunsthalle in Frankfurt and co-consultant at numerous film festivals. Has been a member of the Goethe Institute's committee for Film, TV and Radio and German Short Film Association (AG Kurzfilm) since 2006.

Ulrich Wegenast (f. 1966) er uddannet indenfor kunst og kultur, samt kultur og medienmanagement ved henholdsvis Stuttgart Universitet og „Hans Eisler“ musikskole i Berlin. Har fungeret som underviser i filmmanagement og distribution, konsulent ved Schirn Kunsthalle i Frankfurt og med-koordinator på forskellige filmfestivaler. Siden 2006 har han været medlem af Goethe Institutets udvalg for Film, TV og Radio samt German Short Film Association (AG Kurzfilm).

I år har vi et spændende internationalt program bestående af næsten 60 film. Filmene kommer fra nær og fjern. Genrerne spænder som altid fra animation over kort fiktion til dokumentarfilm, og temaerne favner lige så bredt: historie, skæbne, humor og alvor er blot nogle få af de emner, filmene behandler.

Filmene i konkurrencen kæmper om tre priser: Mest opfindsomme film, mest overraskende film og International Grand Prix. Det siger sig selv, at juryen kommer på en vanskelig opgave med så mange og så forskellige film. Heldigvis er det ikke kun vinderfilmene, der er i fokus. Alle filmene og deres skabere vil blive anerkendt for deres arbejde og forhåbentlig vende tilbage til Odense med flere fantastiske film næste år.

INTERNATIONAL GRAND PRIX

Grand Prix går til den bedste internationale film i konkurrencen, og prisen kan gå til både korte dokumentarfilm, fiktion og animation. Modtageren får en statuette – Perlen – der er designet af en tysk kunstner. Med prisen følger en check på 3.500 Euro.

MEST OPFINDSOMME FILM

Den internationale jury tildeler prisen til den film, der behandler den korte fortælleform på den mest vellykkede opfindsomme måde. Med prisen følger en check på 2.000 Euro.

MEST OVERRASKENDE FILM

Den internationale jury tildeler prisen til den film, der behandler den korte fortælleform på den mest vellykkede overraskende måde. Med prisen følger en check på 2.000 Euro.



KASPAR MUNK

Instruktor / Director

Kaspar Munk holds a Bachelor degree in film theory and literature from University of Copenhagen. Also, he has studied acting and filmmaking in New York, where he produced and directed a few shorts. Graduated from Super16 in 2006. He has established his own production company, and directed a number of acclaimed shorts and documentaries. Teaches in filmmaking at university level. He's finishing his first feature film, which will premiere in 2009.

Kaspar Munk har en BA i filmteori og litteratur fra Københavns Universitet. Han har studeret skuespil og filmskabelse i New York, hvor han også producerede og instruerede kortfilm. Uddannet fra Super16 i 2006. Han har startet et produktionsselskab, og instrueret flere anerkendte kortfilm og dokumentarfilm. Underviser i filmskabelse på universitetsniveau. Han færdiggør sin første film i 2009.

08-22 | INTERNATIONAL

24-34 | NATIONAL

36-42 | CHILDREN & YOUTH

44-45 | ANIMATION

46-55 | IN FOCUS / SPECIAL PROGRAMMES

56-63 | OFF-SCREEN

OFF09 ODENSE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2009

| 09

TRY AGAIN / BEDRE HELD NÆSTE GANG / 58 MIN



TRY AGAIN REYNDU AFTUR

Instruktor/Director: Sverrir Kristjánsson

A young man who is about to commit suicide, accidentally gets locked out of his apartment. In his quest to find the spare key, he meets the other inhabitants of his building and they really do affect his view towards life.

En ung mand gør sig klar i sin lejlighed til en ganske særlig begivenhed. Han går i bad, tager pænt tøj på og binder slipset. Og stikker hovedet i løkken! Men så nemt går det nu ikke for en lille mand med ondt i sjælen, selvværdet og succesen.



IT IT

Instruktor/Director: Thilo Kienle

A tiny, little man is also a very funny, little guy who wants to become rich and famous! He has always wanted to dance and sing like the stars. And so he does!

Drømmen om berømmelse deles af mange. Men at stå på en stor scene foran et kæmpe publikum, kan virke grænseoverskridende for de fleste og nærmest tage form som et gigantisk mareridt. Men for en lille fyr med selvtilliden i orden og propellen frit roterende er det bare super!



VOSTOK VOSTOK

Instruktor/Director: Jan Andersen

Vostok is a study in seven scenes, which takes its own slant on the soviet space missions of the 1960's and what it could have been. And beware, it's dangerous!

Retningen er klart defineret: Op! Op i rummet for at udforske og vinde hæder og berømmelse. Op for at synge med stjernerne. Men man skal jo også ned igen. Hvis man da overhovedet kommer op!



SIGNALIS SIGNALIS

Instruktor/Director: Adrian Fläckiger

Erwin the Weasel has indeed a hard everyday life! All the day, he works hard, and stress is always round the corner.

Erwin er en travl fyr med et noget stressende arbejde. Erwin bor nemlig i og passer et trafiklys! Og prøv lige at regne ud, hvor mange gange et sådan skifter mellem grønt, gult og rødt?

FILM 1/5

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 1.00 p.m.
Friday 21/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 21.00

ICELAND 2009 / 16 MIN. / FICTION / ENGLISH SUBTTILES

FILM 2/5

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 1.00 p.m.
Friday 21/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 21.00

ICELAND 2009 / 16 MIN. / MILK & COOKIES / DISTR.: MILK & COOKIES / FICTION / ENGLISH SUBTTILES

FILM 3/5

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 1.00 p.m.
Friday 21/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 21.00

FRANCE 2008 / 19 MIN. / LES RÉVES BRISÉS D'ICARE / DISTR.: LES RÉVES BRISÉS D'ICARE / FICTION / NO DIALOGUE

FILM 4/5

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 1.00 p.m.
Friday 21/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 21.00

SWITZERLAND 2008 / 5 MIN. / HOCHSCHULE LUZERN / DISTR.: HOCHSCHULE LUZERN / ANIMATION / NO DIALOGUE



BIRTHDAY BIRTHDAY

Instruktør/Director: Andrzej Kräl

A father is living in his own memories of an event which took place on the night of his 5- years-old child's birthday, exactly one year ago. This fateful night is shown in flashes with bottles and violence, hate and love.

Kunne man nu gøre det om? Hvad nu, hvis tiden kunne standses? Og man kunne begynde forfra? Men ens handlinger, gøre og laden er ikke sådan til at ændre. Man kan angre og søge om tilgivelse. Man kan vandre bodsgang. Men sket er sket. Og det er definitivt.

FILM 5/5

CAFE BIOGRAFEN 1
Wednesday 19/8 at 1.00 p.m.
Friday 21/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 21.00

GERMANY 2008 / 16 MIN. /
FACHHOCHSCHULE DORTMUND /
DISTR.: ANDRZEJ KRÄL / FICTION /
NO DIALOGUE



FRENCH ROAST FRENCH ROAST

Instruktør/Director: Fabrice O. Joubert

In a fancy Parisian Café, an uptight businessman is about to pay the check when he finds out, that he's lost his wallet. To save time he decides to order more coffee. And more!

Selv en Charlie Chaplin har været ude for det: At have nydt et udsøgt måltid mad og så opdage, at man mangler penge til regningen! Hvad gør man? Man forhæler tiden! Men hvor længe kan man opretholde facaden, før den krakelerer? Især når en emsig oprykker og en nonne med tasken fuld af penge også er en del af scenariet!

FILM 4/4

CAFE BIOGRAFEN 1
Tuesday 18/8 at 9.00 a.m.
Friday 21/8 at 7.00 pm
Tirsdag 18/8 kl. 9.00
Fredag 21/8 kl. 19.00

FRANCE 2008 / 8 MIN. / PUMPKIN FACTORY, BIBO FILMS / DISTR.: UNIFRANCE / ANIMATION / NO DIALOGUE



NATURE CLASSES CLASSES VERTES

Instruktør/Director: Alexis Van Stratum

Jonathan, 7 years old is packing his trunk. Tomorrow he leaves for a nature class field trip with his school. But his mom doesn't want him to leave, and the love of a mother can be ravaging!

Lille Jonathan skal på lejrskole med sin skoleklasse og pakker omhyggeligt sine ting sammen. Han glæder sig som det lille barn, han er. Men mor er syg – eller er hun nu også det? – så det er nok umuligt for ham at forlade hjemmet. Det er altså ikke nemt at være en 7-årig knægt, når man både skal passe skole og mor og sig selv!

FILM 1/4

CAFE BIOGRAFEN 1
Tuesday 18/8 at 9.00 a.m.
Friday 21/8 at 7.00 pm
Tirsdag 18/8 kl. 9.00
Fredag 21/8 kl. 19.00

BELGIUM, FRANCE 2008 / 19 MIN. /
IOTA PRODUCTION / DISTR.: LA LUNA PRODUCTIONS / FICTION /
ENGLISH SUBTITLES



THE ATTACK OF THE ROBOTS FROM NEBULA 5 EL ATAQUE DE LOS ROBOTS DE NEBULOSA 5

Instruktør/Director: Chema García Ibarra

Almost everybody is going to die very soon, because the robots from the far, far away Nebula-5 are going to attack the planet Earth. There will be no mercy. Just look at the drawings of the evil robots!

Vores verden er udsat for en konstant trussel, og det er kun et spørgsmål om tid, før det går grueligt galt. Vi venter kun på det endelige og ubarmhjertige angreb fra Nebula-5!

FILM 1/8

MAGASINET
Tuesday 18/8 at 1.00 p.m.
Wednesday 19/8 at 9.00 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 21.00

SPAIN 2008 / 7 MIN. / DISTR.: CHEMA GARCIA IBARRA / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



MY NAME IS DOMINIC TOUS LES ENFANTS S'APPELLENT DOMINIQUE

Instruktør/Director: Nicolas Silhol

Carole learns that her son, Quentin, suffers from a 'behavioural disorder', after Quentin takes a psychological test at school. The way she sees him is progressively contaminated by this worrying diagnostic. "The earlier we intervene, the better our chances are to prevent the drama of a child's descent into delinquency." (N. Sarkozy)

Quentin bor alene med sin mor, og efter en test i skolen bliver moderen indkaldt til samtale. Den computerbaserede test viser nemlig, at Quentin er særdeles aggressiv og utilpasset i al almindelighed. Moderen og omverdenen begynder at forholde sig til Quentin og hans opførsel på en ny måde! Men har testen nu også vist det helt rigtige og sandfærdige billede af en aktiv dreng?

FILM 2/4

CAFE BIOGRAFEN 1
Tuesday 18/8 at 9.00 a.m.
Friday 21/8 at 7.00 pm
Tirsdag 18/8 kl. 9.00
Fredag 21/8 kl. 19.00

FRANCE 2008 / 20 MIN. / KAZAK PRODUCTIONS / DISTR.: KAZAK PRODUCTIONS / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



DIX DIX

Instruktør/Director: BIF

Marc needs the paving stones, on which he walks to move in fear of stepping on the lines. He starts a treatment to overcome his not so little problem.

Alle børn kender legen, hvor det er strengt forbudt at træde på mellemrummene mellem fortovets fliser. Jorden er så at sige giftig! Det er kun få voksne mennesker, der stadig leger netop den leg, og for nogle af disse er legen faktisk i bogstaveligste forstand en blodig virkelighed!

FILM 2/8

MAGASINET
Tuesday 18/8 at 1.00 p.m.
Wednesday 19/8 at 9.00 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 21.00

FRANCE, UK 2008 / 7 MIN. / AUTOUR DE MINUIT PRODUCTIONS / DISTR.: AUTOUR DE MINUIT PRODUCTIONS / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



BUSINESS TRIP VOYAGE D'AFFAIRES

Instruktør/Director: Sean Ellis

Jean Paul is on a business trip and checks in a hotel for seven nights. In his room, he sadly listens to the phone message of his girlfriend who has left him. Jean Paul is still in a kind of shock. His mobile falls down on the floor, and as he searches for it, he finds a Polaroid picture of a hot woman and a phone number!

Alene på en kedelig forretningsrejse og endnu mere alene på et anonymt hotelværelse. Og følelsen af at være mutters alene forstærkes yderligere af, at ens kæreste lige har afbrudt forholdet. Så man er mere end fristet, da et frækt billede og et telefonnummer lover hyggelig tosomhed i den tomme hotelseng. Selvom man i bund og grund er en pæn mand!

FILM 3/4

CAFE BIOGRAFEN 1
Tuesday 18/8 at 9.00 a.m.
Friday 21/8 at 7.00 pm
Tirsdag 18/8 kl. 9.00
Fredag 21/8 kl. 19.00

FRANCE 2008 / 11 MIN. / PREMIERE HEURE / DISTR.: PREMIERE HEURE / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



LOVE CHILD KÅRLEKSBAARN

Instruktør/Director: Daniel Wirtberg

A young girl enjoys the perfect life of being the only child, when one day a new family member arrives. Suddenly she's not number one, but definitely number two or less. What to do, when your parents so obviously prefer the new one?

Søskendejalousi er et ikke ukendt fænomen, som langt de fleste forældre forstår at tackle med klogt og omsorg. Men hvad pokker kan man som lille, tidligere øjsten stille op, når far og mor ikke alene er opslugt af det nye væsen, men også totalt overser deres ellers så tuttenuttede, lyslokkede datter?

FILM 3/8

MAGASINET
Tuesday 18/8 at 1.00 p.m.
Wednesday 19/8 at 9.00 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 21.00

SWEDEN 2009 / 6 MIN. / DAEMON FILM / DISTR.: DAEMON FILM / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



NEXT FLOOR NEXT FLOOR

Instruktør/Director: Denis Villeneuve

Food lots of food, mountains of food. The high society enjoys the dinner and the fine music. But suddenly something happens and it all starts over again on the next floor!

Der tages for sig af varerne og skovles ind, når det såkaldte pæne borgerskab sætter sig til rette, og fossilernes vagtparade udfører den særlige eksercits, der kaldes det store ædegilde! Men den støvede, statiske situation kan ikke opretholdes, så det hele må fortsætte på næste etage. Og næste etage. Og næste!

FILM 4/8

MAGASINET
Tuesday 18/8 at 1.00 p.m.
Wednesday 19/8 at 9.00 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 21.00

CANADA 2009 / 12 MIN. / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



3X3 3X3

Instruktør/Director: Nuno Rocha

A night watchman spends the time in a basketball court throwing a ball into the basket. He has become an expert. His ego rises when he shows his abilities to a simple cleaning employee, who like him, is there all night.

En nattevagt kan være lang og kedelig. Og det er den da også i sportshallen, hvor man kun holder gabet fra munden ved at øve sig i at sætte bolden perfekt i nettet. En vagtmester bliver således basketballkspert i sin egen, ensomme verden. Indtil den lille rengøringsmand med gulvsvaber og selvtillid udfordrer ham til seriøs duel på hop og skud!

FILM 5/8

MAGASINET
Tuesday 18/8 at 1.00 p.m.
Wednesday 19/8 at 9.00 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 21.00

PORTUGAL 2009 / 3 MIN. / NUNO ROCHA / DISTR.: AGENCIA / FICTION / NO DIALOGUE



OEDIPUS OEDIPE

Instruktør/Director: Capucine

Oedipus was a mythical Greek king of Thebes. He blinded himself after having fulfilled a prophecy saying he would kill his father and marry his mother. Two thousand years later: What if the oracle completely missed the point?

En animeret gennemgang af filmhistorien, fra Rumrejsen 2001 til Aernes planet, er en passende, om end ikke så klædelig, kulisser for en meget gammel og kendt historie, der ikke nødvendigvis mener endsiges udsiger, at mor er den bedste i verden!

FILM 6/8

MAGASINET
Tuesday 18/8 at 1.00 p.m.
Wednesday 19/8 at 9.00 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 21.00

JAPAN 2009 / 7 MIN. / CELA PRODUCTIONS / DISTR.: AUTOUR DE MINUIT PRODUCTIONS / ANIMATION / ENGLISH SUBTITLES



HEY HEY

Instruktør/Director: Guy Ben Shetrit

A little girls sci-fi fantasy journey with a special pet friend, a huge toad. A full 3D animated music video for the song 'Hey' by Eatliz band.

Lille pige og hendes aparte kæledyr på vildt eventyr i gader og stræder, hvor den ene oplevelse går over i en anden og endnu mere surrealistisk begrebsverden.

FILM 7/8

MAGASINET
Tuesday 18/8 at 1.00 p.m.
Wednesday 19/8 at 9.00 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 21.00

ISRAEL 2008 / 4 MIN. / ANOVA MUSIC / DISTR.: ANOVA MUSIC / ANIMATION / NO DIALOGUE



POSTMAN RETURNS POSTMAN RETURNS

Instruktør/Director: Mischa Rozema

The long awaited return of the Postman is providing tricks to create panic.

Wagners valkyrier er på spil. De rider voldsomt og vrider sig hidsigt på lydbåndet, mens en flyvende flåde skaber ravage af veritable dommedagsdimensioner!

FILM 8/8

MAGASINET
Tuesday 18/8 at 1.00 p.m.
Wednesday 19/8 at 9.00 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 21.00

NETHERLANDS 2008 / 2 MIN. / POSTPANIC / DISTR.: AUTOUR DE MINUIT PRODUCTIONS / ANIMATION / NO DIALOGUE



FREE LIBRE

Instruktør/Director: Gustavo Rondon

Romero and Junior are two prisoners that live in two contiguous cells in a dark jail. When the guard of the jail finishes his usual round, Romero and Junior prepare a rather mysterious tool: With two shoelaces they make a long cord and tie a nut to one of them!

Alle fanger drømmer om friheden. Og i et forfaldent, snavset og lummert fængsel drømmer to sveddryppende nabofanger om havets svale vand og luftens kolige brise. Med en smule fantasi og en stump snøreband, lidt håndlag, tilsat et drys magi, kan selv den mest umulige drøm blive til virkelighed!

FILM 1/5

MAGASINET
Monday 17/8 at 11 a.m.
Wednesday 19/8 at 7 p.m.
Mandag 17/8 kl. 11.00
Onsdag 19/8 kl. 19.00

VENEZUELA 2008 / 12 MIN. / LA PANDILLA PROD. / DISTR.: CENTRO NACIONAL AUTONOMO DE CINEMATOGRAFIA / FICTION / ENG. SUBS



THE CLASS LA CLASE

Instruktør/Director: Beatriz M. Sánchés

Kids explore the magic of a first time experience. The pupils of a 4th grade primary class take their first drama lessons. We accompany the children through the learning process, from the first rehearsal to the night of the final school play in front of an audience of proud parents.

Dokumentarfilm sætter fokus på alle verdens små og store hjørner og kroge, og her stilles der skarpt på et lillebitte og uendeligt stort hjørne: Elever i fjerde klasse, der skal arbejde med drama! Fluen på væggen har travlt med at fange alle de små episoder, der sammen danner et mønster af glæde og kreativitet.

FILM 2/5

MAGASINET
Monday 17/8 at 11 a.m.
Wednesday 19/8 at 7 p.m.
Mandag 17/8 kl. 11.00
Onsdag 19/8 kl. 19.00

SPAIN 2008 / 20 MIN. / AVALON PRODUCTIONS / DISTR.: MADRID EN CORTO / DOCUMENTARY / ENGLISH SUBTITLES



DEAL TRATO

Instruktør/Director: Almudena Verdes

Elena loses a glove on her way home. A group of teenagers on the access stairs of a building become aware of the lost glove. Elena, friendly asks the guys about her lost glove. They abuse her trust. Only one deal may resolve the conflict.

I mere romantiske tider tabte en rigtig dame sin handske med vilje. Så kunne en mulig tilbøder nemlig samle den op og komme i høflig dialog med det attråede væsen. Men en kvinde kan også komme til at tabe en handske foran en gruppe teenagere med for megen fritid og for mange hormoner. Og så er spillereglerne pludselig ikke så gennemskuelige!

FILM 3/5

MAGASINET
Monday 17/8 at 11 a.m.
Wednesday 19/8 at 7 p.m.
Mandag 17/8 kl. 11.00
Onsdag 19/8 kl. 19.00

SPAIN 2009 / 12 MIN. / KAPLAN & KAPLAN PRODUCCIONES / DISTR.: KAPLAN & KAPLAN PRODUCCIONES / FICTION / NO DIALOGUE



PASEO
PASEO

Instruktør/Director: Arturo Ruiz Serrano

Gabino has never declared his love to a woman. And he doesn't at all know how to woo a fair young lady. But an elderly man gives him a lesson of love. With a little help from a third man!

Tre vidt forskellige mænd, der formodentlig aldrig ville have mødt hinanden under normale omstændigheder, prøver at vise lidt menneskelighed i en outreret situation. Den intellektuelle, den enfoldige og ynglingen finder sammen om et fælles projekt: Knøsen skal have oplevet en kvindes kærlige favntag, før det er for sent.



ABIMBOWE
ABIMBOWE

Instruktør/Director: Alex Montoya

Agustina can't see. She is an old woman. And she doesn't like all the new immigrants, all the foreigners. All the 'blacks'. Yet Maria, the girl who looks after her, opens her eyes. With a smile and a silent song.

Det er tid til en hårvask. Hjemmehjælperen gør vandet i håndvasken klar med den rette temperatur, mens den gamle, blinde kone brokker sig det bedste, hun har lært over den syndflod af fremmede, der strømmer ind i landet. Men ret hurtigt bliver den racistiske hov trukket tilbage!



MONSIEUR SELAVY - THE WAY IT IS
MONSIEUR SELAVY

Instruktør/Director: Peter Volkart

On the move with Monsieur Sélavy. A film diary about the vicissitudes of existence and how to encounter them with dignity. A journey in which space and time coordinate and become a bit tangled!

Verden er stor og mærkelig, og man kan føle sig ensom. Monsieur Sélavy ser med undren på denne verdens dårskab iført gevir på hovedet! Og så sjovt er det heller ikke at være spærret inde i for eksempel en elevator. Men sådan er livet. I hvert fald ifølge Monsieur Sélavy. Sådan er det bare! C'est la vie, Monsieur Sélavy!



PHOTOGRAPH OF JESUS
PHOTOGRAPH OF JESUS

Instruktør/Director: Laurie Hill

Looking for photographs of Jesus and Hitler? Help is at hand with this documentary fantasy, based on true stories of requests for impossible images. Real life archives become the stage where fact and fiction collide, belief runs amok and unruly images have a life of their own!

Arkivskabe i hobetal og en sand mangfoldighed af kartotekskort. Her bugner det med informationer om personer fra førre tider. Her kan man for eksempel opleve salige dronning Victorias knibske periode blive levende med små, forbudte kys i lyssky hjørner. Her deltager Hitler med snorlige skilning og skrårem i en olympisk løbedisciplin. Og her er James Dean også med. Naturligvis!

FILM 4/5

MAGASINET

Monday 17/8 at 11 a.m.
Wednesday 19/8 at 7 p.m.
Mandag 17/8 kl. 11.00
Onsdag 19/8 kl. 19.00

SPAIN 2008 / 12 MIN. / MADRID EN CORTO / DISTR.: MADRID EN CORTO / FICTION / ENGLISH SUBTITLES

FILM 5/5

MAGASINET

Monday 17/8 at 11 a.m.
Wednesday 19/8 at 7 p.m.
Mandag 17/8 kl. 11.00
Onsdag 19/8 kl. 19.00

SPAIN 2008 / 3 MIN. / MORITURI / DISTR.: FREAK SHORT FILM COMPANY / FICTION / ENGLISH SUBTITLES

FILM 1/7

CAFE BIOGRAFEN 1

Mandag 17/8 kl. 21.00
Fredag 21/8 kl.13.00
Monday 17/8 at 9 p.m.
Friday 21/8 at 1 p.m.

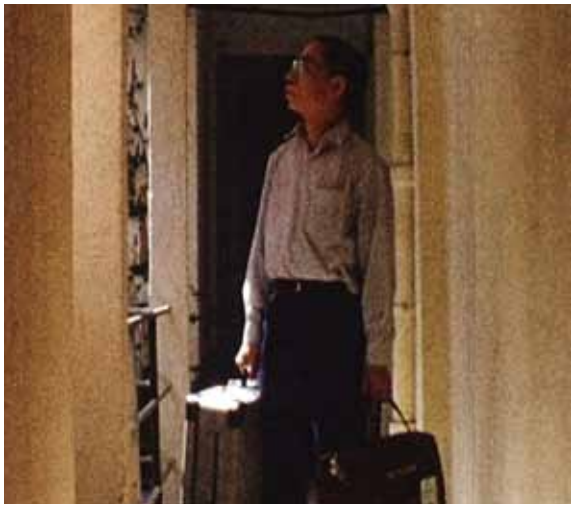
SWITZERLAND 2008 / 10 MIN. / RECK FILMPRODUKTION / DISTR.: RECK FILMPRODUKTION / FICTION / ENGLISH SUBTITLES

FILM 2/7

CAFE BIOGRAFEN 1

Mandag 17/8 kl. 21.00
Fredag 21/8 kl.13.00
Monday 17/8 at 9 p.m.
Friday 21/8 at 1 p.m.

UNITED KINGDOM 2008 / 7 MIN. / PENDULUM PICTURES / DISTR.: LAURIE HILL / DOCUMENTARY / NO DIALOGUE



DESTINATION FINALE
DESTINATION FINALE

Instruktør/Director: Philip Widmann

A man travels Europe. Shortly after, American troops enter the ground of war in Vietnam. The film is made from footage found in Saigon and leaves most questions unanswered.

Den sidste turist i Europa. De skønne steder: Rom, London, Athen. De store seværdigheder. Mindesmærker. Alt fotograferes. Og man sørger omhyggeligt for at være placeret foran alle bygninger og monumenter. Det hele er beregnet for familien og fotoalbummet. Men hvem kigger på fotos, endsigse interesserer sig for gamle Europa, når verden går under?



IDYLL
IDYLL

Instruktør/Director: Astrid Busch

Idyll is an illusion. A fragmented daydream with shreds of thoughts and smithereens of images, leads the film into a world of apparentness and memories. The basis for the film is just a 35mm b/w negative. The film became a mixture, a visual song of the same image as many images.

Bjerget er motivet, det stovte, det urokkelige, som betragtes i en konstant og flimrende forandring gennem 35mm-kameraets linse fra den balkon, som kun findes i mindernes flygtige tågelandskab.

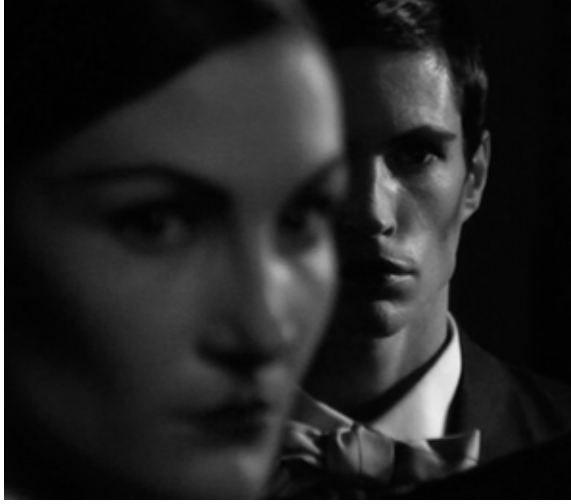


ANNUAL REPORT
ANNUAL REPORT

Instruktør/Director: Cristina Braga

Annual Report is a compilation of ideas, an archive of data and personal information. This life caching intends to lean over the consequences of the digital culture, in terms of behaviour, vocabulary, time and space. It works as well as a technical diary of and for the digital culture.

Hvor mange musiknumre hører man på et år? Hvor mange gange går man i biografen? En personlig statistik tager gradvis form med personlige data, familiealbum og postkort. Kort sagt: Hele molevitten!



THE STORYMAKER
THE STORYMAKER

Instruktør/Director: Emma Rozanski

A dark fable about a woman who kills herself with her imagination! The Storymaker is a sinister allegory of creative freedom versus a commercial arts industry, examining the role of artist and audience within a culture of exploitation.

Om natten. I sengen. Dæmonerne undslipper fornuften og får frit slag. En dame ligger og fantaserer, mens et veritabelt græsk kor af medløbere og papirnussere slår en uhyggelig ring om den frie fantasi.

FILM 3/7

CAFE BIOGRAFEN 1

Mandag 17/8 kl. 21.00
Fredag 21/8 kl.13.00
Monday 17/8 at 9 p.m.
Friday 21/8 at 1 p.m.

GERMANY 2008 / 9 MIN. / WORKS CITED / DISTR.: WORKS CITED / DOCUMENTARY / NO DIALOGUE

FILM 4/7

CAFE BIOGRAFEN 1

Mandag 17/8 kl. 21.00
Fredag 21/8 kl.13.00
Monday 17/8 at 9 p.m.
Friday 21/8 at 1 p.m.

GERMANY 2009 / 3 MIN. / DISTR.: ASTRID BUSCH / ANIMATION / NO DIALOGUE

FILM 5/7

CAFE BIOGRAFEN 1

Mandag 17/8 kl. 21.00
Fredag 21/8 kl.13.00
Monday 17/8 at 9 p.m.
Friday 21/8 at 1 p.m.

PORTUGAL 2008 / 4 MIN. / FACULDADE DE BELAS ARTES UNIVERSIDADE DO PORTO / DISTR.: AGENCIA / DOCU / NO DIALOGUE

FILM 6/7

CAFE BIOGRAFEN 1

Mandag 17/8 kl. 21.00
Fredag 21/8 kl.13.00
Monday 17/8 at 9 p.m.
Friday 21/8 at 1 p.m.

AUSTRALIA 2008 / 12 MIN. / STORYMAKER PRODUCTIONS / DISTR.: STORYMAKER PRODUCTIONS / FICTION / NO DIALOGUE



NO PLACE LIKE HOME NO PLACE LIKE HOME

Instruktør/Director: Rosto

There is no place like home! There is no place like hell! A dark music video Three Wreckers give their very personal version of a nice evening at home.

Hjemlig hygge foran fjernsynet er transformeret til isolationens tragiske dodedans uden en levende partner. Hjemmet som den sidste bastion mod det store intet!

FILM 7/7

CAFE BIOGRAFEN 1
Mandag 17/8 kl. 21.00
Fredag 21/8 kl.13.00
Monday 17/8 at 9 p.m.
Friday 21/8 at 1 p.m.

NETHERLANDS 2009 / 6 MIN. / VALK
PRODUCTIES / DISTR.: AUTOUR
DE MINUIT PRODUCTIONS /
ANIMATION / NO DIALOGUE

MØDER MED KONSEKVENSER / MEETINGS WITH CONSEQUENCES / 59 MIN
International



JADE JADE

Instruktør/Director: Daniel Elliott

Jade, caught in a dilemma of her own making, struggles to choose the right path. It becomes apparent to her, though, that she may have no choice at all.

Situationen er bestemt ikke ualmindelig, men bliver alligevel hver gang et meget stort problem med et medfølgende, undertiden meget svært valg. Man er ung pige, går i skole og er gravid. Hvad skal man gøre? Og det bliver bestemt ikke lettere af, at man også bærer på en hemmelighed!

FILM 1/5

MAGASINET
Wednesday 19/8 at 3 p.m.
Friday 21/8 at 7 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 15.00
Fredag 21/8 kl. 19.00

UNITED KINGDOM 2009 / 16 MIN. /
THIRD FILMS / DISTR.: THIRD FILMS
/ FICTION / NO DIALOGUE



HOW I MET YOUR FATHER CÓMO CONOCÍ A TU PADRE

Instruktør/Director: Alex Montoya

Every couple has a story of its own. It can be a sad story, a dull story, or even a funny story. And it can also be just a story with steamy sex and everything you can imagine. Anyway, every couple has a story.

Det er ikke nemt. Det første stævnemøde. Den første gang. Man skal være så stille, så stille, fordi veninden, man deler lejligheden med, ikke må høre noget. Man kender ikke rigtigt hinanden. - Hinandens ønsker og behov. Det kan faktisk kun gå galt. Grueligt galt. Og dog!

FILM 2/5

MAGASINET
Wednesday 19/8 at 3 p.m.
Friday 21/8 at 7 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 15.00
Fredag 21/8 kl. 19.00

SPAIN 2009 / 9 MIN. / MORITURI
/ DISTR.: FREAK SHORT FILM
COMPANY / FICTION / ENGLISH
SUBTITLES



PURPLE SUNRISE PURPLE SUNRISE

Instruktør/Director: Nina Vukovic

A boy and a girl approach each other at a party and play the game of who is risking an open commitment to the other one first. What begins light hearted, has its downside in the incapability of an emotional touch by the boy towards the girl, after a night spent together.

Dreng møder pige. Og omvendt. Interessen er vakt, og den våde fest sætter en udvikling i gang. Men kønnenes kamp og det ældgamle spil om følelsernes magt og afmagt kan få de mest uventede, de mest fatale følger!

FILM 3/5

MAGASINET
Wednesday 19/8 at 3 p.m.
Friday 21/8 at 7 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 15.00
Fredag 21/8 kl. 19.00

GERMANY 2009 / 15 MIN. / GERMAN
FILM- AND TELEVISION ACADEMY
BERLIN / DISTR.: G. F. T. A. B. /
FICTION / ENGLISH SUBTITLES



BRUDHLAUP BRUDHLAUP

Instruktør/Director: Karin Pennanen

This is a story about getting lost and finding something else than you expected. Anna is on the verge of one of the biggest days in her life, the day when she takes a step closer to her real self.

Den største dag i Annas forholdsvis unge liv ligger kun en lille time ud i fremtiden. Anna skal giftes. Men er det nu også lykken at blive smedet i Hymens lænker? Og er det ikke også et stort øjeblik, når en brud stikker af fra gom, gæster og gaver og håbefuldt løber ud i den vide verden?

FILM 4/5

MAGASINET
Wednesday 19/8 at 3 p.m.
Friday 21/8 at 7 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 15.00
Fredag 21/8 kl. 19.00

NORWAY 2009 / 9 MIN. / NORDLAND
KUNST- OG FILMFAGSKOLE /
DISTR.: NORDLAND KUNST- OG
FILMFAGSKOLE / FICTION / ENG. SUBS



PAUL RONDIN IS...PAUL RONDIN PAUL RONDIN EST...PAUL RONDIN

Instruktør/Director: Frédéric Vin

Paul Rondin is craving for love, but he also suffers from a severe job conditioning. Paul Rondin tries everything. But will the poor, lonesome man ever find the right one?

Han er ensom. Han snakker om film. Han snakker som en film. Han søger kærlighed på Internettet. Han snakker stadig som en film. Han møder mulige kærlighedsforbindelser. Og snakker stadig som en film. Paul Rondin er i den grad erhvervsskadet!

FILM 5/5

MAGASINET
Wednesday 19/8 at 3 p.m.
Friday 21/8 at 7 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 15.00
Fredag 21/8 kl. 19.00

FRANCE 2008 / 10 MIN. / 1-33
PRODUCTIONS / DISTR.: UNIFRANCE
/ FICTION / ENGLISH SUBTITLES

SAMVITIGHEDENS PRIS / THE PRICE OF CONSCIENCE / 42 MIN
International



BURNING CIGAR O TIGARA APRINSA

Instruktør/Director: Andrei-Dan Staruiala

A man is constantly in search of the evidences that can get him caught. He has left the place of an accident without trying to help, after running over a woman. Maybe he will succeed. But what about his conscience?

Selv en dejlig fisketur på landet kan ende i en katastrofe, når man skal skynde sig hjem og derfor kører lidt for hurtigt. Og måske skulle man heller ikke have tændt en cigaret, men holdt øjnene på vejen og hænderne på rattet. Pludselig er man flugtbilist. Og hvordan agerer og reagerer en sådan egentlig?

FILM 1/3

CAFE BIOGRAFEN 1
Tuesday 18/8 at 5 p.m.
Friday 21/8 at 3 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 17.00
Fredag 21/8 kl. 15.00

ROMANIA 2008 / 9 MIN. / WEST
UNIVERSITY OF TIMISOARA,
FACULTY OF ARTS / DISTR.: UVT,
F.O.A. / FICTION / ENG. SUBS



10 MIN. 10 MIN.

Instruktør/Director: Jorge León

A journey from Bulgaria to Belgium could be the fulfilment of all dreams for a young, poor girl. In Belgium she could earn money and send some of them back to her grandmother, who has raised her. But the dream turns out to be a nightmare. You can only earn money one way. And the way is named prostitution!

Det er en politisag. En ung, bulgarsk prostitueret fortæller skræmt og usikker sin historie til det belgiske politi. Der er i og for sig intet nyt under solen, men nøgternt oplæses forhørsreferatet, som lakonisk fortæller den gamle, men ikke desto mindre stadig frygtelige historie om kynisk handel med mennesker.

FILM 2/3

CAFE BIOGRAFEN 1
Tuesday 18/8 at 5 p.m.
Friday 21/8 at 3 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 17.00
Fredag 21/8 kl. 15.00

BELGIUM 2009 / 19 MIN. / CENTRE
FOR EQUAL OPPORTUNITIES AND
OPPOSITION TO RACISM / DISTR.:
C.F.E.O.A.O.T.R. / FICTION / ENG. SUBS



ECHO ECHO

Instruktør/Director: Magnus von Horn

Two boys have murdered a young girl. Through crime reconstruction and meeting the family of the victim, they now have to relive the brutal crime they committed and confront the feelings they felt and still feel.

En drengs forældre siger, at hvis han har gjort det – hvilket de ikke tror, han har – må han tage konsekvenserne! De vil i så fald end ikke sende penge til cigaretter til ham i fængslet! Banen er kridtet op, og en uhyrlig forbrydelse rekonstrueres. Drengen og hans kammerat må konfronteres med det uudholdelige og dybest set uforståelige: Det meningsløse drab.

FILM 3/3

CAFE BIOGRAFEN 1
Tuesday 18/8 at 5 p.m.
Friday 21/8 at 3 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 17.00
Fredag 21/8 kl. 15.00

POLAND 2009 / 14 MIN. / PWSFTVIT / DISTR.: PWSFTVIT / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



THE RAT TRAIN ROBBERY DIE SCHIEFE BAHN

Instruktører/Directors: Kathrin Albers & Jim Lacy

The Rat Pack. Old Timers gather to do not only the last, but the perfect job. The job to end all other jobs! But robbing trains is not what it used to be, especially when you are pure at heart. And kind of an amateur!

Historien er klassisk. Drømmen om det helt store kup. 'Det store togroveri' er nærmest et begreb, som alle forbrydere – forhærdede såvel som håbefulde nybegyndere – må forholde sig til. Men det kræver mod og mandshjerte, planlægning og snilde. Samt en god portion held.

FILM 1/4

MAGASINET
Monday 17/8 at 1 p.m.
Friday 21/8 at 5 p.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 17.00

GERMANY 2009 / 11 MIN. / STOPTRICK / DISTR.: STOPTRICK / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



CAST ANCHOR ANKER WERFEN

Instruktør/Director: Markus Beck

In the harbour of Hamburg, people meet and separate. All are fighting and begging for a little piece of luck, but the only luck most people find is bad luck.

Skæbner driver sammen som skibe i havnen. Man mødes og skilles. Man tænker sit. Man prøver at værne om sit. Og giver fanden i resten. Men intet menneske er en ø i havet. Alle små menneskebørn hører sammen og frister til syvende og sidst den samme skæbne.

FILM 2/4

MAGASINET
Monday 17/8 at 1 p.m.
Friday 21/8 at 5 p.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 17.00

GERMANY 2008 / 22 MIN. / HAMBURG MEDIA SCHOOL - FILMWERKSTATT / DISTR.: H. M. S. - FILMWERKSTATT / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



PATIENCE OF THE MEMORY GEDULD DER ERINNERUNG

Instruktør/Director: Vuk Jevremovic

The memory of Dresden, the city which was the most painted and destroyed in the past century. A romantic, expressive trip through the past. And it's all seen within the eyes of artists.

Dresdens idyl og blodige fortid, byens opblomstring, ødelæggelse, og genopbygning bliver fortalt gennem maleriske tableauer. Værkerne fra byens billedkunstnere fortæller en voldsom historie, der starter med uroksen og slutter med kronhjorten. Musikken henter sine stemninger fra Mendelssohns femte symfoni.

FILM 3/4

MAGASINET
Monday 17/8 at 1 p.m.
Friday 21/8 at 5 p.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 17.00

GERMANY, SPAIN 2009 / 7 MIN. / CANVAS PRODUCTION / DISTR.: CANVAS PRODUCTION / ANIMATION / NO DIALOGUE



ROBIN ROBIN

Instruktør/Director: Hanno Olderdissen

Home is where it hurts, really hurts! 8-year-old Robin comes back to his family after 3 months in a foster home and finds himself lost, trying to cope with a very difficult family situation. When his parents hurt his new born baby sister in a quarrel, his stepfather disappears and the mother is in shock, lying around on the sofa. Robin has to deal with the difficult situation on his own.

Det er ikke let at være lille Robin. Robin er otte år og har det ikke godt. Han har været på børnehjem og er på vej hjem til mor. Og stedfar! Robins værste anelser viser sig at holde stik, og end ikke moderens nyfødte barn kan mildne den rå atmosfære af druk, vold og ligegyldighed. Det er ikke let at være lille Robin.

FILM 4/4

MAGASINET
Monday 17/8 at 1 p.m.
Friday 21/8 at 5 p.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 17.00

GERMANY 2008 / 20 MIN. / IFS INTERNATIONAL FILMSCHOOL COLOGNE / DISTR.: IFS I. F. C. / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



NIGHTSCAPE NACHTSCHATTEN

Instruktør/Director: Eike Mosler

A child cycles through a dark forest at night. Suddenly it gets thrown off the road and into the woods by an aggressive car. In the woods the child finds a strange glowing creature and mysterious events occur.

En cykeltur er ikke ganske ufarlig, slet ikke på en øde vej gennem en skov. I mørke. Og bestemt ikke, når man er et barn. Men dette mørke mareridt forvandles til en lysende oplevelse, da barnet som en Moses i ørkenen finder en brændende tornebusk. Eller snarere et sært lysende væsen i en busk!

FILM 1/6

MAGASINET
Thursday 20/8 at 1 p.m.
Friday 21/8 at 9 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 21.00

GERMANY 2009 / 4 MIN. / ACADEMY OF MEDIA ARTS COLOGNE / DISTR.: ACADEMY OF MEDIA ARTS COLOGNE / ANIMATION / NO DIALOGUE



A HAIR'S BREADTH DE SI PRÈS

Instruktør/Director: Rámi Durin

Mr Gerber spends an ordinary afternoon with his great-granddaughter. But what images is this polite and smiling old man haunted by? A Hair's Breadth evokes the hell of war, the Great War of 1914-18, forever engraved in the hearts, bodies and memories of its soldiers, and at the same time it poses the question of transmission.

Det er altid en fornøjelse at opleve, hvordan de to arketyper, barnet og oldingen, går i spænd sammen. Deres tempo er synkront og den fælles glæde ved de små glæder åbenbar. Men barnets sorgløshed kan den gamle mand ikke helt dele. For kan man nogensinde glemme oplevelserne under 1. Verdenskrigs skyttegravshelvede?

FILM 2/6

MAGASINET
Thursday 20/8 at 1 p.m.
Friday 21/8 at 9 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 21.00

FRANCE, BELGIUM 2009 / 13 MIN. / LES FILMS DU NORD / DISTR.: UNIFRANCE / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



THE PRINCE DER PRINZ

Instruktør/Director: Petra Schroeder

It is summer and summer holidays. Two young girls are on an Interrail trip to Rome, looking for adventure and a prince, a dream boy. They find one, but is he really a prince?

På farten med togbillet til lykkeland og masser af forhåbninger i rygsækken. To unge piger møder en moden mand med særlige hensigter og bliver malet op i et hjørne. Men nysgerrigheden kender ingen grænser, og erfaringer skal der også være plads til i rejsesækken!

FILM 3/6

MAGASINET
Thursday 20/8 at 1 p.m.
Friday 21/8 at 9 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 21.00

GERMANY 2009 / 15 MIN. / DIRK MANTHEY FILM / DISTR.: DIRK MANTHEY FILM / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



THE DIVINE TRANSITION

Instruktør/Director: Pelle Hybbinette

During a lengthy church service, a bored young man lifts his eyes to the church ceiling. Doesn't the ceiling vault resemble a tempting skate ramp? Sure it does!

Det kan ske, at man keder sig under en gudstjeneste. Især når man er en rask knægt med kviksølv i rumpen. Præsten prædiker det bedste, han har lært, men tankerne flyver ikke mod himlen, blot mod kirkens loft. Her er der til gengæld ikke så få kreative muligheder.

FILM 4/6

MAGASINET
Thursday 20/8 at 1 p.m.
Friday 21/8 at 9 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 21.00

SWEDEN 2008 / 5 MIN. / GOOD
WORLD AB / DISTR.: GOOD WORLD
AB / FICTION / ENGLISH SUBTTILES



PIM, PAM, PUM

Instruktører/Directors:Asier Urbieta & Andoni de Carlos

Mikel shall find his brother, if he doesn't want problems when he gets home! But already there are lots of problems in a city of fire. But don't be afraid: Boys will always be boys!

Demonstrationer. Bevæbnet politi med hjelme, plexiglas og geværer med metalhårde gummikugler til at splitte den rasende menneskemængde. Små børn gemmer sig for politiet. Men hvad gør en række determinerede børn i dette ragnarok af vold, vildskab og vanvid? De gør lige præcis det, som børn altid gør. De samler og konkurrerer på absolut mest venlige vis!

FILM 5/6

MAGASINET
Thursday 20/8 at 1 p.m.
Friday 21/8 at 9 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 21.00

SPAIN 2008 / 3 MIN. / DISTR.: FREAK
SHORT FILM COMPANY / FICTION /
ENGLISH SUBTTILES



THE RAIN HORSE

Instruktør/Director: Sebastian Godwin

A father takes his two young children on holiday to Wales where they are attacked by a wild horse in the torrential rain. The film is adapted from Ted Hughes' short story, The Rain Horse.

En sort hingst dukker truende op i landskabet og forstyrrer den landlige idyl. Det er foruroligende og ikke så lidt utrygt. Det beviser, at Alfred Hitchcock ikke har levet forgæves!

FILM 6/6

MAGASINET
Thursday 20/8 at 1 p.m.
Friday 21/8 at 9 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 13.00
Fredag 21/8 kl. 21.00

UK 2008 / 12 MIN. / TALAMASCA
PRODUCTION / DISTR.: TALAMASCA
PRODUCTION / FICTION / NO
DIALOGUE



PROFILE

Instruktør/Director: Sharon katz

A woman is profiled by an airport detection device. Found to be a threat, she has only seconds in which to come up with a strategy to reverse the machine's decision. Time runs out! What to do?

Fagre nye verden. Det terrorskræmte overvågningssamfund kan nu også bedømme potentielle uønskede elementer på deres ansigtstræk. Hvordan buer læberne? Hvordan vender øjenbrynene? Og så er der lige næsen!

FILM 1/6

CAFE BIOGRAFEN 1
Monday 17/8 at 7 p.m.
Thursday 20/8 at 9 a.m.
Mandag 17/8 kl. 19.00
Torsdag 20/8 kl. 9.00

CANADA 2008 / 5 MIN. / DISTR.:
SHARON KATZ / ANIMATION / NO
DIALOGUE



ORGANIC MACHINE

Instruktør/Director: Frédéric Ravach

The evolution since the appearance of the planet describes a grey and sad story. Established in life's main supports, the organic machine and its inhabitants represent the last breath of a dying planet.

Jorden, den grønne planet med sine frodige skove og talrige ressourcer, er i fare. Træer fødes, maskiner kværner, beton dominerer, affald flyder. Længslen efter en naturlig verden er evident.

FILM 2/6

CAFE BIOGRAFEN 1
Monday 17/8 at 7 p.m.
Thursday 20/8 at 9 a.m.
Mandag 17/8 kl. 19.00
Torsdag 20/8 kl. 9.00

PORTUGAL 2008 / 11 MIN. / LAB-ACM /
DISTR.: LAB-ACM / ANIMATION / NO
DIALOGUE



THE WEREPIG

Instruktør/Director: Sam Orti Marti

Two American tourists who want to go to Benidorm accidentally head for Galicia. Their lack of manners and hygiene get them kicked out, as luck would have it, into the deserts of Castilla. Just when they lose hope, they are taken in by an affectionate elder.

Amerikansk madkultur og vild forbrugerisme i en spansk bus må uværgeligt give problemer, og straffen findes da også lige om hjørnet. Hos søde ældre mennesker med sans for økologi og rigtige råvarer!

FILM 3/6

CAFE BIOGRAFEN 1
Monday 17/8 at 7 p.m.
Thursday 20/8 at 9 a.m.
Mandag 17/8 kl. 19.00
Torsdag 20/8 kl. 9.00

SPAIN 2008 / 17 MIN. / IGNACIO
BENEDETI CINEMA / DISTR.:
IGNACIO BENEDETI CINEMA /
ANIMATION / ENGLISH SUBTTILES



DUST KID!

Instruktør/Director: Jumi Jung

Staying in bed on a cold winter's afternoon, a young woman finds a small dust kid. She decides to do the housework she has been putting off for so long. Cleaning every corner of her room, she keeps finding other dust kids.

En kvinde gør rent i sin lejlighed og finder en lillebitte, undselig nøgen pige under sin seng. Hun er så lille, at hun som en anden Cirkeline kan være i en tændstiksæske. Den lille støvpige har en mission og udfylder på sær vis et latent ønske hos kvinden.

FILM 4/6

CAFE BIOGRAFEN 1
Monday 17/8 at 7 p.m.
Thursday 20/8 at 9 a.m.
Mandag 17/8 kl. 19.00
Torsdag 20/8 kl. 9.00

KOREA SOUTH 2009 / 9 MIN. /
SENSITIVE BEAR / DISTR.: SBA SEOUL
ANIMATION CENTER / ANIMATION /
ENGLISH SUBTTILES



YOU ARE MY HERO

Instruktør/Director: Tobias Bilgeri

Are heroes always what they seem to be? Are noble knights also always noble warriors? And are they fateful husbands? The answers are not blowing in the wind. The answers are: Nope!

En borgfrue må i sit ensomme tårn og stille sind tro på, at hendes mand, som er draget i leding, er en sand helt! Udmattet vender han dog altid hjem fra strid med blodigt sværd. Og skamplettet skjold!

FILM 5/6

CAFE BIOGRAFEN 1
Monday 17/8 at 7 p.m.
Thursday 20/8 at 9 a.m.
Mandag 17/8 kl. 19.00
Torsdag 20/8 kl. 9.00

GERMANY 2009 / 8 MIN. / SCHOOL
OF FINE ARTS KASSEL / DISTR.:
TOBIAS BILGERI / ANIMATION / NO
DIALOGUE



FACE ARC
Instruktør/Director: Ferenc Cako

In a bizarre, disintegrating society faceless people jostle about submitting their appeals to bureaucrats, who permit them getting faces after all. But do noses, ears and mouths have to be just the same?

Ensretningens monotone, kedsommelige rytme ledsager rækker af mennesker mod den totalitære stats endemål: Ens, lydefri ansigter uden individuelle kendetegn. En grå arbejdsmasse uden egen mening og fri vilje, er drevet frem af skrattende højttalere og slagklare boksehandsker. Er der slet intet håb? Måske, ja og nej!

FILM 6/6

CAFE BIOGRAFEN 1
Monday 17/8 at 7 p.m.
Thursday 20/8 at 9 a.m.
Mandag 17/8 kl. 19.00
Torsdag 20/8 kl. 9.00

HUNGARY 2008 / 8 MIN. / C.A.K.A.
STADIA / DISTR.: MAGYAR FILMUNIO
/ ANIMATION / NO DIALOGUE

KUNNE DU TÆNKE DIG AT VÆRE SPONSOR FOR ODENSE INTERNATIONALE FILMFESTIVAL 2010?

www.filmfestival.dk

Filmmagasinet

ekko

Gør som Johnny Depp
– læs Filmmagasinet Ekko

Nyt nummer på gaden
19. august

www.ekkofilm.dk



10.- 14.3. 2010

Tampere Film Festival

INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2010
SHORT FILM

international competition deadline 1.12.2009
more information from www.tamperefilmfestival.fi

international competition film market
seminars over 100 screenings 40th anniversary sauna party
TAMPERE FILM FESTIVAL 10.-14.3.2010, tampere, finland
over 800 guests finnish competition discussions parties
experimental fiction documentary animation

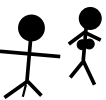
www.tamperefilmfestival.fi

VERDEN ER DET NYE SORT

Wood Wood Norse Acne American Apparel
FROKS Penfield Soulland H.U.G.S Bøger
Stüssy Kanalje Vintage Gadgets Sixpack Carhartt
DANSK ADIDAS Pointer



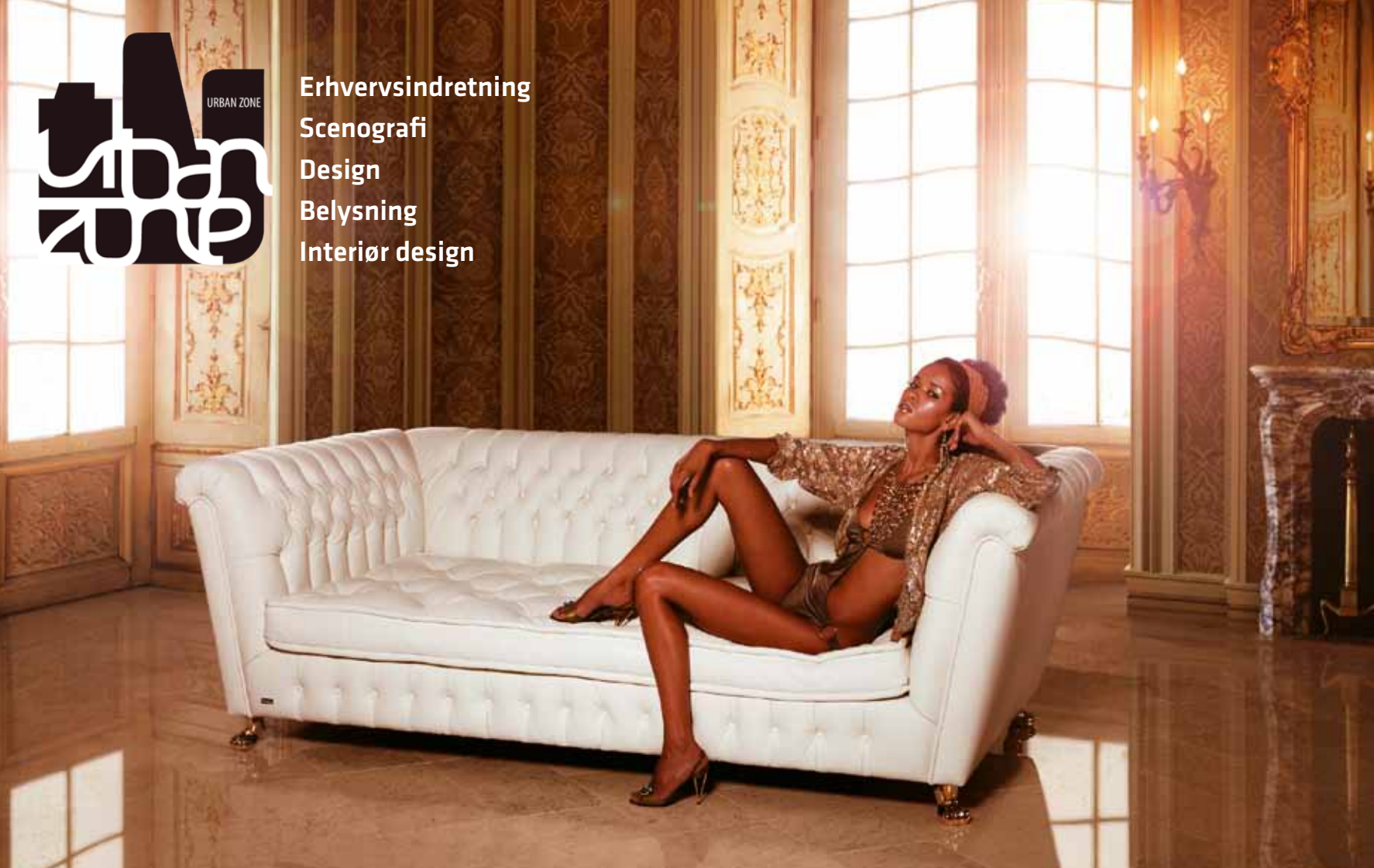
KANALJE



VINTAPPERSTRÆDET 11 ODENSE **VIL OGSÅ VÆRE MED**

 **Urban Zone**

Erhvervsindretning
Scenografi
Design
Belysning
Interiør design



Urban Zone · Vesterbro 13 · 5000 Odense C · 4045 5654 · www.urbanzone.dk



NATIONAL

Competition programmes / Konkurrenceprogrammer

The national films are diverse and represent a wide variety of the Danish film production from April 2008 until now. From long, serious documentaries, whacky animation and short fiction of every aspect. The 44 Danish films compete in three categories: best Danish documentary, best Danish short fiction, and the main award, Grand Prix.

It's a tough competition and throughout the years famous Danish directors have won the awards, but also new and talented filmmakers get recognition. All we know about the winning film this year is that we guarantee high quality.

NATIONAL GRAND PRIX
Grand Prix is awarded to the best Danish film in competition, and is awarded to documentaries, fiction and animation. The recipient gets a statue, The Pearl, designed by an artist from Funen. With the prize follows a cheque for 3.500 EURO(25.000 DKR).

BEST DANISH DOCUMENTARY
Is awarded to best Danish documentary in competition. With the prize follows a cheque for 2.000 EURO(15.000 DKR).

BEST DANISH SHORT FICTION
Is awarded to best Danish short fiction in competition. With the prize follows a cheque for 2.000 EURO(15.000 DKR).

De danske film er mangfoldige og repræsenterer et bredt udsnit af dansk produktion fra april 2008 til nu. Fra lange, dybdgående dokumentarfilm, små hurtige, kvikke animationer til korte fiktionsfilm af enhver art. Ud af 44 film skal juryen tildele tre priser: bedste danske dokumentar, bedste danske korte fiktion og Grand Prix, som er festivalens hovedpris.

Traditionen tro er konkurrencen meget hård, og igennem tiden har en lang række kendte instruktører vundet priserne, men også nye og unge talenter bliver anerkendt for deres værker. På forhånd er intet givet, andet end filmene i denne kategori er af høj kvalitet.

NATIONAL GRAND PRIX
Grand Prix går til den bedste danske film i konkurrence, og kan gå til både dokumentarfilm, fiktion og animation. Modtageren får en statuette – Perlen – der er designet af en fynsk kunstner. Med prisen følger en check på 25.000 kr.

BEDSTE DANSKE DOKUMENTAR
Uddeles til bedste danske dokumentarfilm, Med prisen følger en check på 15.000 kr.

BEDSTE DANSKE KORTE FIKTION
Uddeles til bedste danske korte fiktion. Med prisen følger en check på 15.000 kr.

OFF09 - NATIONAL JURY



LARS HERMANN

Filmfyn

Trained producer in 1995 from The Danish Film School. Has been Head of Development at The Danish Film School, CEO at Nordic Film Post Production A/S, co-production manager in Nordic Film and now works as CEO at FilmFyn A/S. The latter invests in films shot at South Funen, and is involved in activities regarding films on Funen.

Uddannet producer i 1995 fra Den Danske Filmskole. Han har desuden været udviklingschef på Det Danske Filminstitut, adm. direktør for Nordisk Film Post Production A/S, co-produktionschef i Nordisk Film og er nu adm. direktør for FilmFyn A/S. Sidstnævnte investerer i film optaget på Syd-fyn, og involverer sig i filmaktiviteter på Fyn inden for uddannelse, turisme, erhvervsudvikling osv.



LISA NYED

Film i Skåne

As Commissioner of Distribution and Screening at the regional resource and co-production centre Film i Skåne, Lisa gives counselling to filmprojects on festival contacts and distribution possibilities. She also works with development of projects for cinemas and co-organises festivals and film events. Lisa Nyed was Festival Director of the 19th Nordisk Panorama 5 Cities Film Festival for short and documentary film in Malmö, September 2008. She also organise M:DOX, Malmö Dokumentärfilmträff.

Som konsulent for Distribution & Screening ved det regionale ressource og co-produktion center, Film i Skåne, hjælper Lisa Nyed med at få filmprojekter distribueret til festivaler og andet. Hun arbejder også med udvikling af projekter for biografer og som medarrangør på festivaler og film events. I 2008 var hun festivalleder for den 19. Nordisk Panorama 5 Cities Film Festival for kort- og dokumentarfilm i Malmö. Desuden arrangerer hun M:DOX, Malmö Dokumentärfilmtræff.



DORTE HØEG BRASK

Director

Is trained director of documentaries from The National Film School. For 13 years she has told stories about children and destinies. From the personal and poetic to social and political films. She also produces her own films and works with development of interactive educational sites. She is also film consultant and teaches film narratives. Besides that she is chairman of Danske Filminstruktører(Danish filmdirectors) and Rådet For Kort- og Dokumentarfilm(council for shortfilms and documentaries).

Uddannet dokumentarfilminstruktør fra Den Danske Filmskole. Igennem 13 år har hun fortalt historier om børneliv og skæbner fra hjørnerne af Danmark. Fra de personlige og poetiske aftegninger til et klart samfundsmæssig og politisk sigte. Hun producerer selv sine film og arbejder tværmæssigt med udvikling af interaktive undervisningssites. Hun arbejder som filmkonsulent og underviser i filmfortælling. Derudover er hun faglig aktiv som formand for Danske Filminstruktører og Rådet for Kort- og Dokumentarfilm.

08-22 | INTERNATIONAL

24-34 | NATIONAL

36-42 | CHILDREN & YOUTH

44-45 | ANIMATION

46-55 | IN FOCUS / SPECIAL PROGRAMMES

56-63 | OFF-SCREEN

OFF09 ODENSE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2009

25

ABOUT LIVING / OM AT LEVE OG BO / 80 MIN



SIDE BY SIDE SIDE OM SIDE

Instruktør/Director: Christian Sønderby

Two neighbours live side by side, but they haven't spoken for more than 15 years. Instead they have built not just one, but two hedges that separate them.

To naboer bor side om side, men de har ikke talt sammen i mere end 15 år. I stedet har de ladet ikke bare én, men hele to hække vokse op, og adskille dem.



INJUSTICE RET & VRANG

Instruktører/Directors: Malene Ravn & Vibeke Winding

In 2004 the Danish Parliament decided with a new law to drop all earlier deals with the free city Christiania. This means that a number of houses that have been built by the old bank are threatened to be demolished. A portrait of the gems of this "do-it-yourself - builder" culture - and the people that inhabit them.

I 2004 besluttede Folketinget med den nye Christiania-lov at droppe alle tidligere aftaler med Christiania. Det betyder, at en række af husene, som er blevet bygget langs med Dyssen, er truet af nedrivning. Et portræt af selvbyggerkulturens perler - og de mennesker, der bor der.



FICTION FIKTION

Instruktør/Director: Jesper Ravn

Fiction is a portrait of the Danish filmmaker and poet, Jørgen Leth. The film revolves around Jørgen Leth's girlfriends and how their relationships influenced his art.

Jørgen Leth, poesien og kærligheden. I dette korte portræt er omdrejningspunktet kæresterne og deres indflydelse på hans kunst.



THE STORY OF A BALLERINA EN BALLETDANSERS HISTORIE

Instruktør/Director: Maja Friis

A ballet dancer tells the story of her life - from her first meeting with dance and up until the point when her body forces her to take farewell with it.

En balletdanserinde fortæller om sit liv med dansen fra det første møde til afskeden med den i en alder, hvor kroppen har givet op.

FILM 1/2

MAGASINET

Monday 17/8 at 3 p.m.
Thursday 20/8 at 5 p.m.
Mandag 17/8 kl. 15.00
Torsdag 20/8 kl. 17.00

DENMARK 2008 / 38 MIN. / COSMO
FILM DOCA PS / DISTR.: COSMO
FILM DOCA PS / FICTION / ENGLISH
SUBTITLES

FILM 2/2

MAGASINET

Monday 17/8 at 3 p.m.
Thursday 20/8 at 5 p.m.
Mandag 17/8 kl. 15.00
Torsdag 20/8 kl. 17.00

DENMARK 2009 / 38 MIN. / VIBEKE
WINDING OG MALENE RAVN
FILM OG TV/ DISTR.: V.W.E.T.,
EVERESTPICTURES / DOC / ENG. SUBS

FILM 1/4

CAFE BIOGRAFEN 1

Tuesday 18/8 at 1 p.m.
Thursday 20/8 at 7 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 13.00
Torsdag 20/8 kl. 19.00

DANMARK 2008 / 6 MIN. / BEOFILM /
DISTR.: BEOFILM / DOCUMENTARY /
ENGLISH SUBTITLES

FILM 2/4

CAFE BIOGRAFEN 1

Tuesday 18/8 at 1 p.m.
Thursday 20/8 at 7 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 13.00
Torsdag 20/8 kl. 19.00

DANMARK 2009 / 9 MIN. / FRIIS FILM /
DISTR.: FRIIS FILM / DOCUMENTARY
/ NO SUBTITLES



TRASH OR TREASURE SKIDT ELLER SKAT

Instruktør/Director: Claus Lynggaard

Why make art and not money? Julie Kyhl insists on making her colourful, naturalistic and tragic-comic paintings even though it has neither brought her great fame nor fortune after 35 years.

Hvorfor lave kunst og ikke penge? Julie Kyhl insisterer på at lave farverige, naturalistiske og tragi-komiske malerier, selvom det hverken har skaffet hende berømmelse eller penge i 35 år.

FILM 3/4

CAFE BIOGRAFEN 1

Tuesday 18/8 at 1 p.m.
Thursday 20/8 at 7 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 13.00
Torsdag 20/8 kl. 19.00

DENMARK 2008 / 20 MIN. / BLINK
BLINK FILM / DISTR.: BLINK BLINK
FILM / DOCUMENTARY / NO
SUBTITLES



SÅ KORT OG MÆRKE­LIG LIVET ER SÅ KORT OG MÆRKE­LIG LIVET ER

Instruktør/Director: Anders Østergaard

With the Danish artist and author Dan Turéll as our guide we embark on a wonderful journey through life – from his childhood city and on onward into the wide world. We hear his personal story about life, death and love – a story we all can relate to.

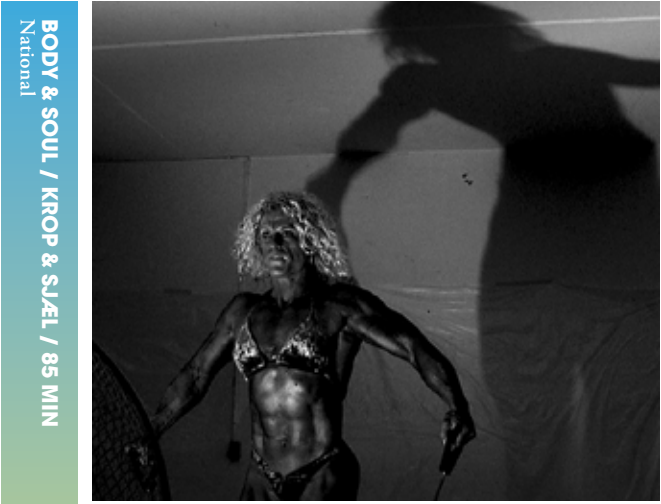
Med Dan Turéll som guide kommer vi med på en forunderlig rejse gennem tilværelsen – fra barndomsbyen Vangede og ud i den vide verden. Vi får hans personlige beretning om livet, døden og kærligheden – en beretning, vi alle kan spejle os i.

FILM 4/4

CAFE BIOGRAFEN 1

Tuesday 18/8 at 1 p.m.
Thursday 20/8 at 7 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 13.00
Torsdag 20/8 kl. 19.00

DENMARK 2008 / 48 MIN. / EVEREST
PICTURES / DISTR.: SANDREW
METRONOME / DOCUMENTARY /
ENGLISH SUBTITLES



THE MIRROR THE MIRROR

Instruktør/Director: Joachim Ladefoged

The sprinter fights the clock, the weightlifter fights the barbell, but the bodybuilder has nothing but a mirror.

Hurtigløberen kæmper mod uret, vægtløfteren med vægtstangen – men bodybuilderen har kun et spejl.

FILM 1/3

CAFE BIOGRAFEN 1

Monday 17/8 at 5 p.m.
Friday 21/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 17.00
Fredag 21/8 kl. 11.00

DENMARK 2009 / 10 MIN. / BASTARD
FILM A/S / DISTR.: BASTARD FILM A/S
/ FICTION

NOBODY PASSES PERFECTLY NOBODY PASSES PERFECTLY

Instruktør/Director: Saskia Bisp

Two different people, their lives and sexuality. Through a series of stylistic tableaux' we are allowed a look into the process of defining and changing gender identity.

To mennesker - deres liv og seksualitet. Gennem en serie stilistiske tableauer får vi et blik ind i processen at skifte køn og identitet.

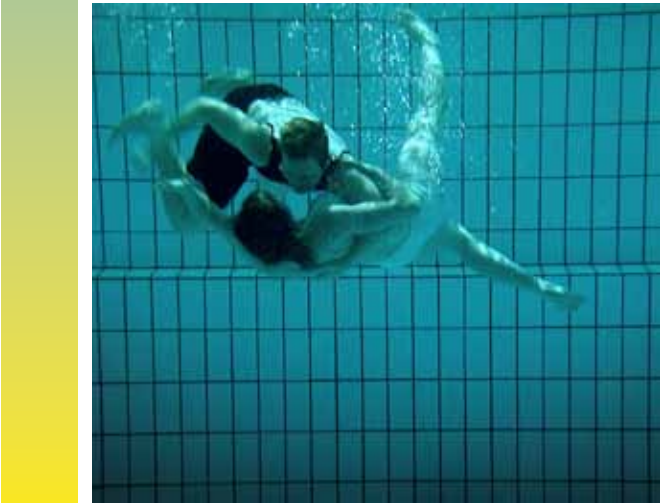
FILM 2/3

CAFE BIOGRAFEN 1

Monday 17/8 at 5 p.m.
Friday 21/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 17.00
Fredag 21/8 kl. 11.00

DENMARK 2008 / 28 MIN. / BULLITT
FILM / DISTR.: BULLIT FILM /
FICTION

BODY & SOUL / KROP & SJÆL / 85 MIN
National



BLACK HEART BLACK HEART

Instruktør/Director: Ada Bligaard Søby

We follow three New Yorkers, each struggling with the process of loss. The fourth character is New York, as it pulls itself together after the 9/11 tragedy and the scar that has remained.

I New York møder vi tre mennesker, der kæmper med følgerne af personlige tab. Den fjerde karakter er selve New York, der prøver at rejse sig efter 9/11 med de ar, der er stadig er.

FILM 3/3

CAFE BIOGRAFEN 1

Monday 17/8 at 5 p.m.
Friday 21/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 17.00
Fredag 21/8 kl. 11.00

DENMARK 2008 / 23 MIN. / SUPER16
/ DISTR.: FINE & MELLOW /
DOCUMENTARY / ENGLISH
SUBTITLES



BURMA VJ – REPORTING FROM A CLOSED COUNTRY

BURMA VJ – REPORTER I ET LUKKET LAND

Instruktør/Director: Anders Østergaard

With small handy cams, undercover journalists in Burma keep up the flow of news from their closed country despite risking torture and life in jail. Their material is smuggled out of Burma and broadcast back via satellite. 'Joshua', becomes tactical leader of a group of reporters, as Buddhist monks in September 2007 lead a massive uprising. Foreign TV crews are banned from the country, and the journalists become the prime target for the government.

Med små kameraer sørger undercoverjournalister i Burma for, at nyheder kommer ud fra landet. De risikerer tortur og livstid. Deres materiale smugles ud, og bliver sendt via satellit til Burma og andre lande. "Joshua" på 27 er den taktiske leder af de reporterer, der filmede de buddhistiske munkes oprør i september 2007. Udenlandsk TV er bandlyst, og journalisterne er blevet et mål for regeringen.

FILM 1/1

MAGASINET

Wednesday 19/8 at 5 p.m.
Thursday 20/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 17.00
Torsdag 20/8 kl. 21.00

DENMARK 2008 / 84 MIN. /
MAGIC HOUR FILMS / DISTR.:
OSCILLOSCOPE DISTRIBUTION /
DOCUMENTARY / ENG. SUBS

BURMA VJ / 84 MIN
National



34 YEARS BEFORE THE WHEEL 34 ÅR FØR HJULET

Instruktør/Director: Søren Tomas

Who invented the wheel? This quite interesting questions is answered here. It also shows the battle between to classic views: is the circle og the square the most useful shape? When you have to attach a wheel to a vehicle, it must be the square!

Hvem opfandt hjulet? Dette ganske interessante spørgsmål besvares i denne film, der også dokumenterer kampen mellem to klassiske opfattelser, som kan sammenfattes i spørgsmålet: Er cirklen eller kvadratet den mest hensigtsmæssige størrelse? Når man skal sætte hjul på et potentielt køretøj, må det naturligvis være kvadratet!

FILM 1/12

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 21.00

DANMARK 2008 / 3 MIN. / TINYFILM /
DISTR.: TINYFILM / ANIMATION / NO
DIALOGUE

DANISH ANIMATION / DANSK ANIMATION / 58 MIN
National

THE LETTER BREVET

Instruktør/Director: Trine Heller Jensen

What is in the mail for Peter Pix today?

Hvad mon Peter Pix får med posten?

FILM 2/12

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 21.00

DENMARK 2008 / 1 MIN. /
PIXILATRIXFILM / DISTR.:
PIXILATRIXFILM / ANIMATION / NO
DIALOGUE





TOMORROW SINI

Instruktør/Director: Luc Perez

Experimental abstract film based on the lyrics of Sini : I am worried about tomorrow

Eksperimenterende og abstrakt fortolkning af Sini, som betyder: jeg er bekymret for i morgen.

FILM 3/12

U

CAFE BIOGRAFEN 1
Wednesday 19/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 21.00

DENMARK 2009 / 4 MIN. / LUPEFILMS
/ DISTR.: LUPEFILMS / FICTION / NO DIALOGUE



CATAPULT CATAPULT

Instruktør/Director: Lars Brok

The poorly designed, crash test brick-figure Mr. Brik is riding a toy car through the dark desert landscapes of The Land of Simple Geometry. Will he get out in time - or is he doomed to be just another victim?

Den dårligt designede crashtest-dukke, Mr. Brik, kører i en legetøjsbil gennem et mørkt ørkenlandskab i Landet Af Simpel Geometri. Når han ud i tide, eller er han dømt til at være endnu et offer?

FILM 4/12

U

MAGASINET
Wednesday 19/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 21.00

DENMARK 2009 / 5 MIN. / LARS BROK
/ DISTR.: LARS BROK / ANIMATION / NO DIALOGUE



PRAYER IN THE NIGHT PRAYER IN THE NIGHT

Instruktør/Director: Inma Carpe

In a fight against the night to be together, Selene and Louis confront the power of rules and fears to be free at any cost.

I en kamp mod natten for at kunne være sammen konfronterer Selene og Louis reglernes magt for at være frie - koste hvad det vil.

FILM 5/12

U

CAFE BIOGRAFEN 1
Wednesday 19/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 21.00

DENMARK 2009 / 4 MIN. / THE ANIMATION WORKSHOP / DISTR.: THE ANIMATION WORKSHOP / ANIMATION / ENGLISH SUBTITLES



THE SYLPPHID SYLFIDDEN

Instruktør/Director: Dorte Bengtson

The Sylpphid is a quirky family fable, where dreams are shattered by social norms or behaviours.

En skæv familiefortælling, hvor drømme er ødelagte af sociale normer.

FILM 6/12

U

CAFE BIOGRAFEN 1
Wednesday 19/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 21.00

DENMARK 2008 / 7 MIN. / DEN DANSKE FILMSKOLE / DISTR.: DEN DANSKE FILMSKOLE / ANIMATION / ENGLISH SUBTITLES



TRAINBOMBING TRAINBOMBING

Instruktør/Director: Bodie Jahn-Mulliner

A small graffiti artist has a hard time working at the railroad tracks. First of all he is not happy with the paintings on the train wagons. Second of all he is always on the run from the supervisor and their angry dogs. But in a peculiar way, all these things help create the perfect painting.

En lille graffiti-kunstner har det uægtelig hårdt på sit arbejde på jernbanelegemet. Han er for det første ikke tilfreds med spraydåsemalerierne på togvognene. Og for det andet er han hele tiden på flugt fra tilsynsmanden og ikke mindst dennes glubske hund. Men på forunderlig vis er det netop disse forfølgere, der er med til at skabe det perfekte kunstværk!



SHEEP! SHEEP!

Instruktør/Director: Nicole Gallagher

A rebellious sheep seeks vengeance on a hungry wolf. Even though the sheep is well prepared for battle, tampering with the natural order of the food chain is a dangerous venture.

Et oprørskt får søger hævn over en sulten ulv. Selvom fåret er velforberedt på kampen, er det en farlig ting at lave om på naturens fødekæde.

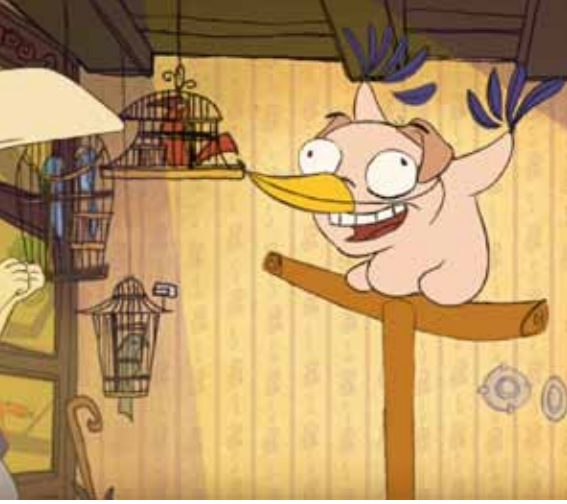


PROJECT: ALPHA PROJECT: ALPHA

Instruktør/Director: Matthías Bjarnason

The race to space is on. As nations compete, we follow the progress of a single chimpanzee that's been recruited into the Space Program. His results might prove influential for the better of all mankind. ...Will he be up for it?

Rumkapløbet er sat i gang. Mens nationer konkurrerer, følger vi en enlig chimpanse, som er blevet rekrutteret til rumprogrammet. Hans resultater kan være vigtige for hele menneskeheden. Kan han klare opgaven?



PIG ME PIG ME

Instruktør/Director: Mette Rank Tange

If you're a little pig, and want to avoid the slaughterhouse, you must be inventive. You could become a pet. Humans love pets, and treat them well. But people only want dogs, exotic birds and goldfish. Perhaps a little pig could get lucky anyway? But no!

Hvis man som lille gris gerne vil undgå slagtebænken, må man være opfindsom og finde på en udvej. Man kunne for eksempel blive et kæledyr. Mennesker elsker kæledyr og er gode ved dem. Men folk vil have hunde, eksotiske fugle og guld fisk. Men måske kan man som gris alligevel være heldig? Ak nej!

FILM 7/12

U

CAFE BIOGRAFEN 1
Wednesday 19/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 21.00

DENMARK 2009 / 4 MIN. / THE ANIMATION WORKSHOP / DISTR.: THE ANIMATION WORKSHOP / ANIMATION / NO DIALOGUE

FILM 8/12

U

CAFE BIOGRAFEN 1
Wednesday 19/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 21.00

DENMARK 2009 / 3 MIN. / THE ANIMATION WORKSHOP / DISTR.: THE ANIMATION WORKSHOP / ANIMATION / NO SUBTITLES

FILM 9/12

U

CAFE BIOGRAFEN 1
Wednesday 19/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 21.00

DENMARK 2009 / 7 MIN. / THE ANIMATION WORKSHOP / DISTR.: THE ANIMATION WORKSHOP / ANIMATION / NO DIALOGUE

FILM 10/12

U

CAFE BIOGRAFEN 1
Wednesday 19/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 21.00

DENMARK 2009 / 7 MIN. / THE ANIMATION WORKSHOP / DISTR.: THE ANIMATION WORKSHOP / ANIMATION / NO DIALOGUE



LEITMOTIF

Instruktør/Director: Jeanette Norgaard

The last lonely member of a jazz band, living only through his music and the daily visits from a white cat. One day nostalgia takes over and he gets a crazy idea!

Det eneste medlem tilbage af et jazzband. Kun gennem sin musik og det daglig besøg af den hvide kat lever han. En dag tager nostalgiaen over, og han får en skør idé.

FILM 11/12



CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 21.00

DENMARK 2009 / 7 MIN. / THE ANIMATION WORKSHOP / DISTR.: THE ANIMATION WORKSHOP / ANIMATION / NO DIALOGUE

KATRINE

Instruktør/Director: Malik Thomas Spang Bruun

A conversation between two adults and a little girl.

En samtale mellem to voksne og en lille pige.

FILM 12/12



CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 21.00

DENMARK 2009 / 5 MIN. / THE ANIMATION WORKSHOP / DISTR.: THE ANIMATION WORKSHOP / ANIMATION / NO DIALOGUE

SENIOR CARE

Instruktør/Director: Lena Schlünsen

Cigarettes, coffee, TV and sleep. That is Mr Volmer's daily routine. He is alone, senile, and his primary contact to the outside world is his home-care assistant, who must often go against Mr Volmer's will as he believes he can take care of himself.

Cigaretter, kaffe, fjernsyn og søvn. Det er hr. Volmers daglige rutine. Han er ensom og senil, og hans primære kontakt med omverdenen er hans hjemmehjælp, som ofte må gå imod Volmers vilje, fordi han tror, han kan klare sig selv.

FILM 1/4

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 3 p.m.
Thursday 20/8 at 5 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 15.00
Torsdag 20/8 kl. 17.00

DENMARK 2008 / 14 MIN. / ZENTROPA PRODUCTION / DISTR.: ZENTROPA PRODUCTION / FICTION / NO SUBTITLES

SECRETS

Instruktør/Director: Johannes Pico Geerdse

In a desperate attempt to save his marriage, Jens creates a situation to disrupt the affair his wife is having. Full of love he tries to repair the marriage - but not all relationships can be saved.

I et desperat forsøg på at redde sit ægteskab skaber Jens en situation, som skal ødelægge den affære, hans kone har med en anden mand. Men ikke alle forhold kan reddes.

FILM 2/4

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 3 p.m.
Thursday 20/8 at 5 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 15.00
Torsdag 20/8 kl. 17.00

DENMARK 2008 / 13 MIN. / FEROX MEDIA / DISTR.: FEROX MEDIA / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



TOMATO PRINCIPLE

Instruktør/Director: Søren Balle

Jesper has to complete a motivation course in order not to lose his right to cash benefit. On the course, coach Schmidtman tries to help his students ahead in life by means of his self-formulated theory, the Tomato Principle. But in the end, the only thing Jesper is motivated to do, is to rebel against the system.

For at beholde retten til dagpenge skal Jesper deltage i et motivationskursus. Kursets coach, Schmidtman, prøver at hjælpe kursisterne frem i livet med sin hjemmestrikkede teori: tomatprincippet. Men det eneste, Jesper til sidst er motiveret til at gøre, er oprør mod systemet.

MESOPOTAMIA

Instruktør/Director: Fenar Ahmad

It's 2020 and the coalition has left Iraq that is now immersed in civil war. A group of Iraqis live hidden under ground, and we follow their life through the eyes of the boy Tariq - who is forced to make a difficult decision.

I 2020 har koalitionen forladt Irak, der ligger tilbage i borgerkrig. Under jorden holder en gruppe irakere sig skjult, og vi følger deres liv gennem øjnene på drengen Tariq, der træffer en svær beslutning.



LET'S BE TOGETHER

Instruktør/Director: Nanna Frank Møller

Hairon, a 14-year-old boy, is fascinated by women's clothes. He wears high heels, make-up and has fake nails. Living in a small town with his mother, his stepfather and 4 younger brothers, his dress code is quite a challenge for everyone. Hairon's mother takes her son on a trip to Brazil to meet his biological father, Marchello, who is far from pleased with the vision of the dressed-up boy.

Harion, en 14-årig knægt, er fascineret af kvinders tøj. Han går i høje hæle, make-up og kunstige negle. Men når man bor med en mor, en stedfar og 4 yngre brødre i en lille by, er det en udfordring. Harions mor tager ham med til Brasilien for at møde Marchello, den biologiske far, som langt fra er glad for at se hans søn i kvindetøj.



MY IRANIAN PARADISE

Instruktører/Directors: Katja Forbert Petersen, Annemette Mari Olsen

Through the eyes of ordinary people we experience how any given person's fate can change from one day to the next, when politics and leaderships change. Contemporary Iran and the relationship to the Western world are uncovered. The life of the director's family is reflected in the history of Iran from the 30s onward, until oil began to tear the world apart and the Islamic Revolution erupted.

Gennem almindelige mennesker erfarer vi, hvordan en persons skæbne kan ændre sig fra den ene dag til den anden, når et lands politik ændres. Det moderne Iran og forholdet til den vestlige verden bliver beskrevet. Instruktørens liv spejler sig i Irans historie fra 30'erne og frem, indtil olie var skyld i verdensomfattende stridigheder, og den islamiske revolution fandt sted.



FILM 3/4

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 3 p.m.
Thursday 20/8 at 5 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 15.00
Torsdag 20/8 kl. 17.00

DENMARK 2009 / 27 MIN. / THE NATIONAL FILM SCHOOL OF DENMARK / DISTR.: T.N.F.S.O.D. / FICTION / ENGLISH SUBTITLES

FILM 4/4

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 3 p.m.
Thursday 20/8 at 5 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 15.00
Torsdag 20/8 kl. 17.00

DENMARK 2008 / 26 MIN. / BEOFILM / DISTR.: BEOFILM / FICTION / ENGLISH SUBTITLES

FILM 1/1



CAFE BIOGRAFEN 1

Tuesday 18/8 at 7 p.m.
Friday 21/8 at 9 a.m.
Tirsdag 18/8 kl. 19.00
Fridag 21/8 kl. 9.00

DENMARK 2008 / 80 MIN. / TEAM PRODUCTION, BASTARD FILM / DISTR.: DR / DOCUMENTARY / ENGLISH SUBTITLES

FILM 1/1

CAFE BIOGRAFEN 1

Tuesday 18/8 at 9 p.m.
Wednesday 19/8 at 11 a.m.
Tirsdag 18/8 kl. 21.00
Onsdag 19/8 kl. 11.00

DENMARK 2009 / 78 MIN. / SPINX FILM/TV / DISTR.: DR / DOCUMENTARY / ENGLISH SUBTITLES



NATASJA / 60 MIN
National



HOW THEY DANCE
HVORDAN DE DANSER

Instruktør/Director: Jesper Ravn

About 4 people that loooove to danse!

Om 4 mennesker, der eeeelsker at dansel

FILM 1/2



MAGASINET

Tuesday 18/8 at 11 a.m.
Thursday 20/8 at 7 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 11.00
Torsdag 20/8 kl. 19.00

DENMARK 2008 / 6 MIN. / BEOFILM /
DISTR.: BEOFILM / DOCUMENTARY /
ENGLISH SUBTITLES

FILM 2/2



MAGASINET

Tuesday 18/8 at 11 a.m.
Thursday 20/8 at 7 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 11.00
Torsdag 20/8 kl. 19.00

DENMARK 2008 / 55 MIN. /
ROSFORTH / DISTR.: ROSFORTH /
DOCUMENTARY / NO SUBTITLES

FILM 1/2

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 9 p.m.
Thursday 20/8 at 11 a.m.
Onsdag 19/8 kl. 21.00
Torsdag 20/8 kl. 11.00

DENMARK 2008 / 22 MIN. / BEOFILM
/ DISTR.: BEOFILM / FICTION /
ENGLISH SUBTITLES

FILM 2/2

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 9 p.m.
Thursday 20/8 at 11 a.m.
Onsdag 19/8 kl. 21.00
Torsdag 20/8 kl. 11.00

DENMARK 2008 / 47 MIN. / MELEK
CAGLAR / DISTR.: RAKET FILM /
DOCUMENTARY

TERROR & POLITICS / TERROR & POLITIK / 95 MIN
National



THE ACCIDENTAL TERRORIST
TERRORIST VED ET TILFÆLDE

Instruktør/Director: Miki Mastrati

He is sick of being associated with terrorism just because other young Muslims around the world are blowing themselves and innocent people up in the name of God. Cem decides to find out what makes young Muslims so fanatic about religion, even when the western countries provide both education and the promise of a future.

Cem er en ung tyrker i det vestlige Europa. Han er træt af at blive sat i bås med terroristerne, der sprænger sig selv og uskyldige i luften i Allahs navn. Cem beslutter sig for at finde ud af, hvad der får de unge til at udføre denne handling, selv når de vestlige lande tilbyder uddannelse og en fremtid.

BATTLE OF RABBIT TOWN
BATTLE OF RABBIT TOWN

Instruktør/Director: Christian Pagh

A Brazilian election is not only a political battle, it is also a battle between the politicians who buy votes and those who don't. In the favela Rabbit Town, the battle is between the two local leaders, Clovis, a left wing community leader and Carlos, a right wing radio host.

Et brasiliansk valg er ikke kun en politisk kamp, det er også en kamp mellem politikerne, der køber stemmer, og dem, der ikke gør. I favelaen, Rabbit Town, står slaget mellem de to lokale ledere: den venstreorienterede Clovis og den højreorienterede radiovært Carlos.

THE WILD HEARTS
DE VILDE HJERTER

Instruktør/Director: Michael Noer

A road movie about a group of youths – their search for identity, recognition and love. The boys' fellowship and individual dreams for the future are put to the test as they embark on their mopeds in Denmark on a journey through Europe to Pomerania in Poland. Maybe they will never return. The Wild Hearts is more than a club; it's a state of mind that leads you through back roads into the depths of your soul. Freedom has its price!

En roadmovie om en gruppe unge og deres søgning efter identitet, anerkendelse og kærlighed. Deres fællesskab og individuelle drømme bliver testet, når de begiver sig ud på en rejse i Europa på knallert. Måske vender de aldrig tilbage. De Vilde Hjerter er mere end en klub; det er en sindstilstand, som leder dig af bagveje ind i dybderne i din sjæl. Frihed har sin pris.

TICKET TO PARADISE
FRA THY TIL THAILAND

Instruktør/Director: Janus Metz

In a small village in the north east of Thailand there are two kinds of families. Those who have a daughter married to a Dane, and those who don't. The first mentioned, live in concrete buildings, the latter in small wooden cottages. Sommai is the queen of the village. Normally she works in a factory in Denmark. But now she is back in Thailand, where the young girls flock around her. They hope she can help them find a Danish husband.

I en lille landsby i det nordøstlige Thailand er der to slags familier. Dem, der har en datter gift med en dansker, og dem, der ikke har. De førstnævnte lever i betonbygninger, de sidstnævnte i træhytter. Sommai er landsbyens dronning, der normalt arbejder på fabrik i Danmark. Men nu er hun tilbage i Thailand, hvor de unge piger flokkes om hende. De håber, at hun kan hjælpe dem med at finde en dansk mand.

FILM 1/2



MAGASINET

Tuesday 18/8 at 5 p.m.
Friday 21/8 at 11 a.m.
Tirsdag 18/8 kl. 17.00
Fredag 21/8 kl. 11.00

DENMARK 2008 / 40 MIN. / TEAM
PRODUCTION, BASTARD FILM &
TV2 / DISTR.: DR / DOCUMENTARY /
DANISH SUBTITLES

FILM 2/2



MAGASINET

Tuesday 18/8 at 5 p.m.
Friday 21/8 at 11 a.m.
Tirsdag 18/8 kl. 17.00
Fredag 21/8 kl. 11.00

DENMARK 2008 / 55 MIN. / UIWE /
DISTR.: UIWE / DOCUMENTARY /
ENGLISH SUBTITLES

FILM 1/1



MAGASINET

Tuesday 18/8 at 7 p.m.
Wednesday 19/8 at 1 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 19.00
Onsdag 19/8 kl. 13.00

DANMARK 2009 / 82 MIN. /
COPENHAGEN BOMBAY / DISTR.:
DFI / DOCUMENTARY / ENGLISH
SUBTITLES

FILM 1/1

MAGASINET

Tuesday 18/8 at 9 p.m.
Thursday 20/8 at 3 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 21.00
Torsdag 20/8 kl. 15.00

DENMARK 2008 / 59 MIN. / COSMO
DOC / DISTR.: DR / DOCUMENTARY /
ENGLISH SUBTITLES

PUNK / 72 MIN
National



NOWHERE MAN
NOWHERE MAN

Instruktør/Director: Sune Lykke Albinus

Nowhere man, please listen, you don't know what you are missing. Nowhere man, the world is at your command.

Uden retning tumler Andreas rundt i natten og i livet generelt.



MIG OG JESPER
MIG OG JESPER

Instruktør/Director: Ulrik Crone

In the 80's punkscene, there was Jesper Reisinger. He was intellectual frontman and guitarplayer in the first punk bands. But he also gets a drug addiction. Ulrik Crone, the director, got to know him well, and when Jesper suddenly disappeared from the noisy and drugg ridden punkscene, Ulrik stayed in touch, and became the contact to the world, he had isolated himself from.

I 80'ernes punkmiljø fandt man Jesper Reisinger. Han var intellektuel bannerfører og guitarist i de første punkbands. I det hektiske forsøg på at fange tidsånden fik han også fanget et narko problem. Instruktøren Ulrik Crone lærte ham at kende godt, og da Jesper pludselig forsvandt fra den støjende og narkofyldte punkscene, blev Ulrik ved med at holde kontakten. Han blev Jespers kontakt til den verden, han havde isoleret sig selv fuldstændig fra.

THE WILD HEARTS / 82 MIN
National



TICKET TO PARADISE - 70 MIN
National





THE MOUSE
MUSEN

Instruktør/Director: Pål Maria Gunnarsson

10 year old Liv receives a mouse as a present from her classmate, Mike. They start dating. However, when Liv's friend, a popular girl, starts flirting with Mike at school, Liv becomes exceedingly jealous.

10 år gamle Liv får en mus i gave fra sin klassekammerat Mike. De bliver kærestere. Men når klassens populære pige begynder at flirte med Mike, bliver Liv jaloux ud over alle grænser.



CATHRINE
CATHRINE

Instruktør/Director: Mads Matthiesen

Cathrine, 16, has met Lars, 33, in a local shopping centre and fallen in love with him. She conceals the relationship from her parents, but one day she returns home from school to find that her secret has been revealed.

Cathrine på 16 har mødt Lars på 33 i det lokale shopping-center og er blevet forelsket i ham. Hun skjuler forholdet fra sine forældre, men en dag kommer hun hjem fra skole og opdager, at hendes hemmelighed er afsløret.



ROMEO & JULIUS
ROMEO & JULIUS

Instruktør/Director: Sabine Hviid

In the theatre-club a group of teenagers are setting up this years play – an updated version of Shakespeare's "Romeo & Juliet. In this version both the main characters are boys.

"Teater-Mejeriets" ungdomsgruppe er i gang med at opsætte årets forestilling – en opdateret version af Shakespeares Romeo & Julie. I denne version er begge hovedroller drenge.



IRON MAN
SANGEN

Instruktør/Director: Daniel Kragh-Jacobsen

A nine year old boy tries to get in touch with his distant and busy father, and save his parents' marriage and love for each other.

Den ni-årige Sebastian prøver at få kontakt med sin fjerne og fortravlede far for at redde forældrenes ægteskab og deres kærligheden til hinanden.

FILM 1/4



CAFE BIOGRAFEN 1

Monday 17/8 at 11 a.m.
Friday 21/8 at 5 p.m.
Mandag 17/8 kl. 11.00
Fredag 21/8 kl. 17.00

DANMARK 2008 / 13 MIN. / COSMO
FILM A/S / DISTR.: DET DANSKE
FILMINSTITUT / FICTION / ENGLISH
SUBTITLES

FILM 2/4



CAFE BIOGRAFEN 1

Monday 17/8 at 11 a.m.
Friday 21/8 at 5 p.m.
Mandag 17/8 kl. 11.00
Fredag 21/8 kl. 17.00

DENMARK 2008 / 25 MIN. / SUPER16
/ DISTR.: DANISH FILM INSTITUTE /
FICTION / ENGLISH SUBTITLES

FILM 3/4



CAFE BIOGRAFEN 1

Monday 17/8 at 11 a.m.
Friday 21/8 at 5 p.m.
Mandag 17/8 kl. 11.00
Fredag 21/8 kl. 17.00

DENMARK 2009 / 25 MIN. /
DOCUMENTARY / ENGLISH
SUBTITLES

FILM 4/4



CAFE BIOGRAFEN 1

Monday 17/8 at 11 a.m.
Friday 21/8 at 5 p.m.
Mandag 17/8 kl. 11.00
Fredag 21/8 kl. 17.00

DENMARK 2009 / 16 MIN. / ZENTROPA
PRODUCTION / DISTR.: DFI -
FILMVERKSTEDET / FICTION / NO
SUBTITLES

DR :DOX*

ROCK &
RÆVEKAGER I
MUNKE MOSE

MUNKE MOSE, ODENSE FREDAG DEN 4. SEPTEMBER 2009,

MUSIK KL. 19
FILM KL. 20

KONCERT MED

ROCK HARD POWER SPRAY

EFTERFØLGENDE VISES

'DET RØDE KAPEL'

AF MADS BRÜGGER

FRI ENTRÉ

DR:DOX viser i Odense den kontroversielle film 'Det Røde Kapel', hvor de danske komikere **Simon Jul** og **Jacob Nossell** samt **Mads Brügger** kendt fra 'Den 11. time', lukkes ind i det inferno af undertrykkelse og censur, der udgør Nordkorea. 'Det Røde Kapel' er en bizar fortælling om mødet mellem det frie sind og det totale overvågningssamfund.

Som heftig opvarmning til Det Røde Kapel præsenterer DR:DOX de odenseanske himmelstormere Rock Hard Power Spray som giver publikum et ordentligt skud **Rock'n'Roll**. Musikalsk trækkes primært på 90ernes Seattle-scene, mens **energiudladningen**, **tempoet** og den **farverige fremtoning** tydeligvis har sit udspring i punkmusikken.

CPH:DOX og DR er gået sammen om DR:DOX – gratis udendørsvisninger af spændende dokumentarfilm. Vi vil udbrede kendskabet til, og fremme interessen for dokumentarfilmgenren i Danmark. Med arrangementer i **Odense, Ålborg, Århus** og **København** vil vi præsentere nogle af de bedste nye danske og udenlandske dokumentarfilm. Hvert arrangement har en unik og anderledes karakter, hvor koncerter, fester og debatter indgår på lige fod med filmen. Og husk: Altsammen **helt gratis!**

ooc
nsc

AT LEGE
ER AT LEVE

STUDIESTARTSFEST



VETO + BALLISTOPHONIC

GRATIS KONCERT, TORS DAG DEN 03.09 2009 FRA KL. 18:00
PÅ ALBANI, TVÆRGADE 2, ODENSE

Ålbani

ODENSE BYDER
VELKOMMEN TIL DE
NYE STUDERENDE

ET SAMARBEJDE MELLEM
ODENSE KOMMUNE,
STUDENTERHUS ODENSE,
UDDANNELSESINSTITUTIONERNE
OG ALBANI.

Læs mere om koncert
og afterparty på
www.studiebyen.odense.dk
og www.albani.dk

STUDENTERHUS
ODENSE

ODENSE KOMMUNE



CHILDREN & YOUTH

Competition programmes / Konkurrenceprogrammer

A surprising number of films in this category are serious dramas that relate to youngsters. But of course you'll find the sweet and adorable stories for the kids. All of them can be enjoyed by adults as well. The directors have the ability to get in touch with the youthful soul with great insight, but the films are not necessarily made for children and youths.

We are proud of our Youth Jury. One class is elected to judge the films in this category, and what they choose is always of high quality. The youths in Odense know what is going on: the winning film from 2008 later won an Academy Award for best short fiction. During the festival they have to see 13 programmes, and in this catalogue those programmes have a Youth Jury-logo: **U**

Overraskende mange film i denne kategori er seriøse dramaer, der relaterer til unge. Men man kan også finde de søde historier for de mindre børn. Felles er, at de også kan nydes af voksne. Instruktørerne formår at benytte sig til det barnlige og ungdommelige sind med stor indsigt, men filmene er ikke nødvendigvis lavet til børn og unge.

*Vi er stolte af vores ungdomsjury. En klasse bliver udvalgt til at følge børne- og ungdomsfilmene, og det er altid spændende at se deres valg. Ungdomsjuryens vinderfilm fra 2008 har siden den modtaget en Oscar, så de unge fra Odense har fingeren på pulsen. De skal se 13 programmer i løbet af festivalen, og i kataloget er de markeret med et Ungdomsjury-logo: **U***

OFF09 - CHILDREN & YOUTH JURY



BASKET, SKATEBOARDS, MOBILTELEFONER OG KARTOFELMOS / 40 MIN
Children & Youth International



CAREFUL WITH THAT AXE

Instruktør/Director: Jason Stutter

A young boy tries his hand at chopping firewood with his father's razor sharp axe. He finds that the axe is incredibly heavy. So heavy that he balances himself by resting one bare foot and also one hand with five fingers on the chopping block!

Brændehugningens ABC: A) Du skal være stor for at hugge brænde. I hvert fald så stor, at du er større end øksen. Eller i hvert fald kan styre den. B) Du skal sprede benene, når du hugger. Så vil et eventuelt kiks nemlig føre øksen mellem benene i den tomme luft. Herved undgår du et fælt øksehug i benet. C) Hverken fingre, hænder, tæer og fødder eller for den sags skyld hovedet på blokken! Men man kan naturligvis vælge at bryde alle regler på én gang!



3X3

Instruktør/Director: Nuno Rocha

A night watchman spends the time in a basketball court throwing a ball into the basket. He has become an expert. His ego rises when he shows his abilities to a cleaning employee, who like him, is there all night and challenges him to a duel.

En nattevagt kan være lang og kedelig. Og det er den da også i sportshallen, hvor man kun holder gabet fra munden ved at øve sig i at sætte bolden perfekt i nettet. En vagtmester bliver således basketballekspert i sin egen, ensomme verden. Indtil den lille rengøringsmand med gulvsvaber i hånden og selvtillid i orden udfordrer til seriøs duel på hop og skud!



LOVE CHILD

KÅRLEKSBAARN
Instruktør/Director: Daniel Wirtberg

A young girl enjoys the perfect and privileged life of an only child, when one day a new family member arrives. Suddenly she's not number one but definitely number two or less. What to do, when your parents so obviously prefer the new one?

Søskendejalousi er et ikke ukendt fænomen, som langt de fleste forældre forstår at tackle med kløgt og omsorg. Men hvad pokker kan man som lille, tidligere øjsten stille op, når far og mor ikke alene er opslugt af det nye væsen, men også totalt overser deres ellers så tuttenuttede, lyslokkede datter?



THE DIVINE TRANSITION

Instruktør/Director: Pelle Hybbinette

During a lengthy church service, a bored young man lifts his eyes to the church ceiling. Doesn't the ceiling vault resemble a tempting skate ramp? Sure it does!

Det kan ske, at man keder sig under en gudstjeneste. Især når man er en rask knægt med kviksølv i rumpen. Præsten prædiker det bedste, han har lært, men tankerne flyver ikke helt mod himlen, blot mod kirkens loft. Her er der til gengæld ikke så få kreative muligheder.

FILM 1/7

U

CAFE BIOGRAFEN 2

Monday 17/8 at 1 p.m.
Wednesday 19/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 11.00

NEW ZEALAND 2008 / 2 MIN. / DISTR.:
NEW ZEALAND FILM COMMISSION /
FICTION / NO DIALOGUE

FILM 2/7

U

CAFE BIOGRAFEN 2

Monday 17/8 at 1 p.m.
Wednesday 19/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 11.00

PORTUGAL 2009 / 3 MIN. / NUNO
ROCHA / DISTR.: AGENCIA / FICTION
/ NO DIALOGUE

FILM 3/7

U

CAFE BIOGRAFEN 2

Monday 17/8 at 1 p.m.
Wednesday 19/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 11.00

SWEDEN 2009 / 6 MIN. / DAEMON
FILM / DISTR.: DAEMON FILM /
FICTION / ENGLISH SUBTITLES

FILM 4/7

U

CAFE BIOGRAFEN 2

Monday 17/8 at 1 p.m.
Wednesday 19/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 11.00

SWEDEN 2008 / 5 MIN. / GOOD
WORLD AB / DISTR.: GOOD WORLD
AB / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



A LONG-DISTANCE CALL SHAN CUN QING

Instruktør/Director: Joe Chang

A young artist visits a small village and experiences that life and emotions between the farmer- parents and their children in the rural area is something very beautiful.

En ung kunstner er opslugt af sit arbejde i en lille landsby, hvor tiden synes at stå stille. Så stille, at lyden af en mobiltelefon kan starte en kædereaktion, hvor tyveri direkte bliver til indsigt og medfølelse.

FILM 5/7

U

CAFE BIOGRAFEN 2
Monday 17/8 at 1 p.m.
Wednesday 19/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 11.00

CHINA, CANADA 2008 / 12 MIN. /
JOE'S FILM / DISTR.: JOE'S FILM /
FICTION / ENGLISH SUBTITLES



PIM, PAM, PUM PIM, PAM, PUM

Instruktører/Directors: Asier Urbieto & Andoni de Carlos

Mikel needs to find his brother, if he doesn't want problems when he gets home! But there are already lots of problems in a city under fire. But don't be afraid: Boys will be boys!

Demonstrationer. Bevæbnet politi med hjelme, plexiglas, og geværer med metalhårde gummikugler til at splitte den rasende menneskemængde. Små børn gemmer sig for politiet. Men hvad gør en række determinerede børn i dette ragnarok af vold, vildskab og vanvid? De gør lige præcis det, som børn altid gør. De samler og konkurrerer på absolut mest venlige vis!

FILM 6/7

U

CAFE BIOGRAFEN 2
Monday 17/8 at 1 p.m.
Wednesday 19/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 11.00

SPAIN 2008 / 3 MIN. / DISTR.: FREAK
SHORT FILM COMPANY / FICTION /
ENGLISH SUBTITLES



MASH GO SPLASH BREI BRUMM BUMM

Instruktør/Director: Elisa Klement

Children don't eat just anything and some meals are awful when you are a little girl. You face having to fight with mashed potatoes and peas. But with a big smile and a little imagination even that can be all right!

Alle børn kender situationen: Et bjerg af mad på en tallerken foran ens næsetip! Og man kan altså ikke under nogen omstændigheder få kartoffelmos og ærter til at være en delikatesse. Man kan simpelthen ikke få det ned. En rigtig træls situation, men heldigvis har man bibeholdt sit gode humør og frodige fantasi.

FILM 7/7

U

CAFE BIOGRAFEN 2
Monday 17/8 at 1 p.m.
Wednesday 19/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Onsdag 19/8 kl. 11.00

GERMANY 2008 / 9 MIN. / FICTION /
ENGLISH SUBTITLES



HEY HEY

Instruktør/Director: Guy Ben Shetrit

A little girl's fantasy- journey with a special pet friend, a huge toad. A full 3D animated music video for the song 'Hey' by Eatliz Band.

En lille pige og hendes aparte kæledyr er på vildt eventyr i gader og stræder, hvor den ene oplevelse går over i en anden.

FILM 1/6

U

CAFE BIOGRAFEN 2
Tuesday 18/8 at 11 a.m.
Thursday 20/8 at 1 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 11.00
Torsdag 20/8 kl. 13.00

ISRAEL 2008 / 4 MIN. / ANOVA MUSIC /
DISTR.: ANOVA MUSIC / ANIMATION
/ NO DIALOGUE



SIGNALIS SIGNALIS

Instruktør/Director: Adrian Fläckiger

Erwin the Weasel indeed has a hard everyday life! All the day, he works hard, and stress is always right around the corner.

Erwin er en travl fyr med et noget stressende arbejde. Erwin bor nemlig i og passer et trafiklys! Og prøv lige at regne ud, hvor mange gange et sådan skifter mellem grønt, gult og rødt?

FILM 2/6

U

CAFE BIOGRAFEN 2
Tuesday 18/8 at 11 a.m.
Thursday 20/8 at 1 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 11.00
Torsdag 20/8 kl. 13.00

SWITZERLAND 2008 / 5 MIN.
/ HOCHSCHULE LUZERN /
DISTR.: HOCHSCHULE LUZERN /
ANIMATION / NO DIALOGUE



TALLY HO, PANCAKE! KOMM ESSEN, PFANNKUCHEN

Instruktør/Director: Kai Pannen

Not long ago, when Mr Bumble decided that he wanted to eat a pancake, something very strange happened! Just when Mr. Bumble flipped it over, the pancake flew out of the open window and far away. Mr Bumble's mouth watered wildly and a wild pancake-chase began!

Den gode, gamle historie om pandekagens flugt over stok og sten med et støt og stadigt større følge efter sig har fået nyt liv. Og flugten foregår tilmed på versefodder!

FILM 3/6

U

CAFE BIOGRAFEN 2
Tuesday 18/8 at 11 a.m.
Thursday 20/8 at 1 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 11.00
Torsdag 20/8 kl. 13.00

GERMANY 2009 / 7 MIN. / TRIKK17 /
DISTR.: TRIKK17 / ANIMATION / NO
DIALOGUE



FRENCH ROAST FRENCH ROAST

Instruktør/Director: Fabrice O. Joubert

In a fancy Parisian Café, an uptight businessman is about to pay the check when he finds out that he has lost his wallet. He decides to stall by ordering more coffee. And more!

Selv en Charlie Chaplin har været ude for det: At have nydt et udsøgt måltid mad og så opdage, at man mangler penge til regningen! Hvad gør man? Man forhæler tiden! Men hvor længe kan man opretholde facaden, før den krakelerer? Især når en emsig oprykker og en nonne med tasken fuld af penge også er en del af scenariet!

FILM 4/6

U

CAFE BIOGRAFEN 2
Tuesday 18/8 at 11 a.m.
Thursday 20/8 at 1 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 11.00
Torsdag 20/8 kl. 13.00

FRANCE 2008 / 8 MIN. / PUMPKIN
FACTORY, BIBO FILMS / DISTR.:
UNIFRANCE / ANIMATION / NO
DIALOGUE



FOR MATHILDE FÜR MATHILDE

Instruktør/Director: Alla Churikova

A seven-year-old girl is playing the piano. Her exercise is in black and white and even more boring than the ticking of the metronome! In her mind, the girl escapes into the loud and colourful world of a big city. And after that experience even the piano lesson is in beautiful colours.

Metronomens monotone mekanisme markerer, at Für Elise er en noget stor mundfuld for lille Mathilde, der er ved at gå til af kedsomhed. Tangenterne på klaveret vil ikke makke ret, men når det ser allermest sort ud, er farverne heldigvis lige om hjørnet! Mathilde går på opdagelse og oplever en spændende verden, der til syvende og sidst kan give musikken den helt rette farve!

FILM 5/6

U

CAFE BIOGRAFEN 2
Tuesday 18/8 at 11 a.m.
Thursday 20/8 at 1 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 11.00
Torsdag 20/8 kl. 13.00

GERMANY 2008 / 7 MIN. /
ALLANIMATIA / DISTR.:
ALLANIMATIA / FICTION / NO
DIALOGUE



FOR A FISTFUL OF SNOW

Instruktør/Director: Julien Ezri

A 'snow-western' where the huge, white landscape is too little to give room for two snowmen! Only a duel can decide who has the strength to stand tall in the cold of winter!

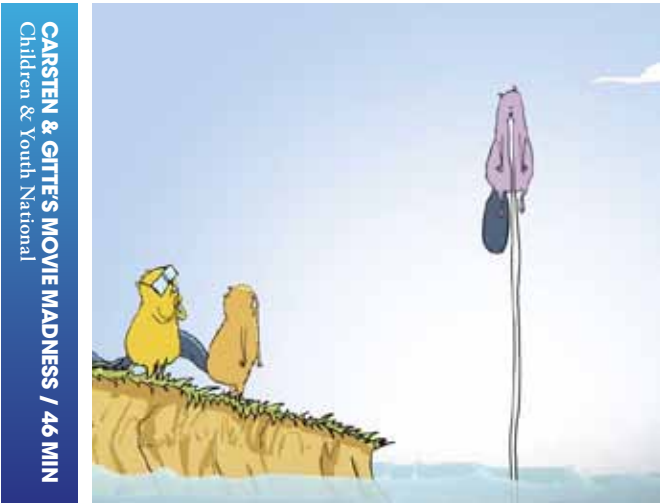
Hvalrossen er tilskuer, når sneboldene flyger frem og tilbage mellem to snemænd, der gør deres bedste for at bevise, at Sergio Leone ikke har levet forgæves! Og i sit stille sind undrer den sig over denne verdens dårskab.

FILM 6/6



CAFE BIOGRAFEN 2
Tuesday 18/8 at 11 a.m.
Thursday 20/8 at 1 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 11.00
Torsdag 20/8 kl. 13.00

SWITZERLAND 2009 / 6 MIN. / DISTR.: JULIEN EZRI / ANIMATION / ENGLISH SUBTITLES



CARSTEN & GITTE'S MOVIE MADNESS

Instruktører/Directors: Anders Morgenthaler, Karla Nielsen, Rikke Hallund, Sabine Ravn, Mette Skov, Esben Toft Jacobsen

The stage is set for party and fun, when Carsten & Gitte decide to watch films, because the two have a lot of other stuff to do between the films. They look like beloved characters from the good old children's television programme, and are the hosts of six very different films. Of course those films are the most important, so come and join Carsten & Gitte and experience these funny films.

Der er lagt op til fest og farver, fis og ballade, når Gitte og Carsten skal se film. De to filurer har nemlig mange gøremål mellem filmene. De ligner to kære bekendte fra fjernsynets gode, gamle og gyldne børneprogrammer og agerer som værter, der præsenterer programmets seks meget forskellige film. Disse er naturligvis i højsædet, så gå trygt med Gitte og Carsten i biffen og få en på opleveren, og såmænd også lidt til tanken!

FILM 1/1



CAFE BIOGRAFEN 2
Monday 17/8 at 11 a.m.
Wednesday 19/8 at 9 a.m.
Mandag 17/8 kl. 11.00
Onsdag 19/8 kl. 9.00

DENMARK 2008 / 45 MIN. / COPENHAGEN BOMBAY / DISTR.: DFI / ANIMATION / NO DIALOGUE



34 YEARS BEFORE THE WHEEL

Instruktør/Director:Søren Tomas

Who invented the wheel? This quite interesting question is answered here. It also shows the battle between two classic views: is the circle or the square the most useful shape? When you have to attach a wheel to a vehicle, then it must be the square!

Hvem opfandt hjulet? Dette ganske interessante spørgsmål besvares i denne film, der også dokumenterer kampen mellem to klassiske opfattelser, som kan sammenfattes i spørgsmålet: Er cirklen eller kvadratet den mest hensigtsmæssige størrelse? Når man skal sætte hjul på et potentielt køretøj, må det naturligvis være kvadratet!

FILM 1/7



MAGASINET
Monday 17/8 at 1 p.m.
Thursday 20/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Torsdag 20/8 kl. 11.00

DANMARK 2008 / 3 MIN. / TINYFILM / DISTR.: TINYFILM / ANIMATION / NO DIALOGUE



PINLY & FLAU

Instruktør/Director: Martin Strange-Hansen

It's not easy to be a girl in 6th Grade, and have a crush on one of the older boys. But it becomes really embarrassing when you have had a lot of tea, and you just have to pee. And of course the dream guy must not find out. But behold: it becomes even more embarrassing!

Det er ikke nemt at være en pige i sjette klasse og bage på den flotte fyr fra en af de større klasser. Men det kan blive direkte pinligt, når man har drukket litervis af te og sådan skal på toilettet for at tisse. For drømmefyren må naturligvis ikke opdage det. Men bare vent. Det bliver endnu mere pinligt og flovt!

FILM 2/7



MAGASINET
Monday 17/8 at 1 p.m.
Thursday 20/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Torsdag 20/8 kl. 11.00

DENMARK 2008 / 3 MIN. / KONCERN TV- OG FILMPRODUKTION A/S / DISTR.: TV2 / ANIMATION / ENGLISH SUBTITLES



MY FANTASTIC FATHER PEE'S HIGH

Instruktør/Director: Michael W. Horsten

It is nice to be with your dad, when you're going to visit your granddad. Because then you have those nice talks, and experience a lot of big, small and funny things. And dad can always tell a story from his childhood. But does he tell the truth? Luckily you have granddad to tell the real story.

Det er hyggeligt at være med sin far på vej for at besøge farfar. For så snakker man så godt sammen og oplever så mange, små og store, sjove ting. Og far er altid god for en frisk historie fra dengang, han var lille. Men kan man nu helt stole på fars fantastiske fortællinger? Heldigvis har man så farfar, der kan udrede trådene og finde frem til sandheden!

FILM 3/7



MAGASINET
Monday 17/8 at 1 p.m.
Thursday 20/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Torsdag 20/8 kl. 11.00

DENMARK 2009 / FICTION / NO DIALOGUE



TRAINBOMBING

Instruktør/Director: Bodie Jahn-Mulliner

A small graffiti artist has a hard time working at the railroad tracks. First of all, he is not happy with the paintings on the train wagons. Second of all, he is always on the run from the supervisors and their angry dogs. But in a peculiar way, all these things help create the perfect painting.

En lille graffiti-kunstner har det uægtelig hårdt på sit arbejde på jernbanelegemet. Han er for det første ikke tilfreds med spraydåsemalerierne på togvognene. Og for det andet er han hele tiden på flugt fra tilsynsmanden og ikke mindst dennes glubske hund. Men på forunderlig vis er det netop disse forfølgere, der er med til at skabe det perfekte kunstværk!

FILM 4/7



MAGASINET
Monday 17/8 at 1 p.m.
Thursday 20/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Torsdag 20/8 kl. 11.00

DENMARK 2009 / 4 MIN. / THE ANIMATION WORKSHOP / DISTR.: THE ANIMATION WORKSHOP / ANIMATION / NO DIALOGUE



A LITTLE FILM ABOUT PIXIES

Instruktør/Director: Trylle Vilstrup

Cartoonist and writer Ib Spang Olsen is a beloved figure in Denmark. In his home he tells the story of elves and their impact in the old days and now. Because they do of course exist! And if you have any doubts, watch this film, where the elves in Ib Spang Olsen's home come to life.

Den folkekære tegner og forfatter, Ib Spang Olsen, er årgang 1921 og ikke så lidt af en hyggelig nisse. Han fortæller i sit hyggelige hjem om nisser og deres betydning i gamle dage og nyere tid. For nisser findes som bekendt. Og er man det mindste i tvivl om denne påstand, kan man få syn for sagen i denne film, hvor Ib Spang Olsens nisser så sandelig både får liv og driller!

FILM 5/7



MAGASINET
Monday 17/8 at 1 p.m.
Thursday 20/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Torsdag 20/8 kl. 11.00

DANMARK 2008 / 12 MIN. / DANSK TEGNEFILM 2 / DISTR.: DANSK TEGNEFILM 2 / FICTION / ENGLISH SUBTITLES



PIG ME

Instruktør/Director: Mette Rank Tange

Pig Me is the story about a pig that escapes from a slaughter house. He finds his way to a pet shop and discovers the nice and warm atmosphere between the customers and the animals being bought. He also wants to be bought, but he realizes that nobody wants to buy a pig. The only solution he can find to that problem is to dress up as the other animals in the pet shop.

Pig Me er en historie om grisen, der flygter fra et slagterhus. Han finder vej til en dyrehandel og opdager den varme atmosfære, der er mellem kunderne og dyrene. Grisen vil også gerne sælges, men indser, at ingen vil købe en gris. Den eneste løsning, han kan finde, er at klæde sig ud som de andre dyr.

FILM 6/7



MAGASINET
Monday 17/8 at 1 p.m.
Thursday 20/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Torsdag 20/8 kl. 11.00

DENMARK 2009 / 7 MIN. / THE ANIMATION WORKSHOP / DISTR.: THE ANIMATION WORKSHOP / ANIMATION



THE MOUSE
MUSEN

Instruktør/Director: Pål Maria Gunnarsson

Liv gets a boyfriend, and Mike is in fact a really nice guy, who gives her a white mouse named Minnie. But there is a competition for his attention, and Liv does not believe that Mike likes her the most. Minnie is the one to suffer. And ultimately Liv herself.

Liv får en kæreste, Mike, og han er faktisk en rigtig sød fyr, som forærer hende en hvid mus ved navn Minnie. Men der er konkurrence om Mikes gunst, og Liv er lidt usikker på sig selv og tror ikke for alvor på, at det er hende, som han holder mest af. Det kommer til at gå ud over Minnie. Og i sidste ende Liv selv.

FILM 7/7

U

MAGASINET
Monday 17/8 at 1 p.m.
Thursday 20/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Torsdag 20/8 kl. 11.00

DANMARK 2008 / 13 MIN. / COSMO
FILM A/S / DISTR.: DET DANSKE
FILMINSTITUT / FICTION / NO
DIALOGUE

KUNNE DU TÆNKE DIG AT VÆRE SPONSOR FOR
ODENSE INTERNATIONALE FILMFESTIVAL 2010?

www.filmfestival.dk

LEVENDE INDRE BILLEDER

HISTORIEFORTÆLLING DER TÆNDER
EVENTS · KURSER · COACHING
& DIGITAL STORYTELLING



MADSEN'HJERNO | PERSONLIG
STORYTELLING

Stjerneslibet | 50 46 02 47 | www.madsenoghjerno.dk
Havnegade 29 | 40 88 02 30 | jenspeter@madsenoghjerno.dk
5000 Odense C



TA' AVISEN MED ... OG FÅ 10% RABAT PÅ REGNINGEN SAMT EN COCKTAIL!

coma
JAPANSK RESTAURANT

Jernbanegade 3, 1. sal : 5000 Odense C
T.: 66 14 45 00
info@goma.nu : www.goma.nu

TIRBUDET GÆLDER HELE AUGUST 2009

AliBi: supperclub

Restaurant og bar.

Alibi Supperclub · Brandts Passage 37 · 5100 Odense C · Tlf. 6614 8299



ANIMATION

Competition programme / Konkurrenceprogram

Animated films are more popular than ever, and that is to be seen at OFF. Every form of animation will be presented, and it's not an easy task for the jury, who will be giving away two prizes: Animation Award and Talent Award. All films in competition are eligible for the Animation Award. The Awards are given by ANIS, The Danish Animation Society.

We want to honour the animated films and their creativity. It can take many shapes, colours, and be serious or funny. Our own imagination and fantasy is the only limit, and the world it presents, can say more than live-action.

ANIMATION AWARD

The award is given to the best animationfilm in the competition. The prize can be awarded to both Danish and international productions. The award is worth DKK 15.000 (app. EUR 2,000).

TALENT AWARD

The award is given to the creator of a extraordinary Danish work within the animation genre. The prize can be awarded to both new and established talents. With the award follows cheque of DKK 10.000 (app. EUR 1,350).

The nominees for the Talent Award are:

Malik Bruun for his work in "Katrine"
Jeanette Nørgaard for her work in "Leitmotif"
Dorte Bengtson for her work in "Sylfiddén"
Sabine Ravn for her work in "Fjummrefanten" in the film "Carsten & Gittes Movie Madness"
Mette Skov for her work in "Lillefinger" in the film "Carsten & Gittes Movie Madness"

OFF09 - ANIMATION JURY



KARSTEN KILLERICH

Instruktør/Director

He started his career on one of the most beloved danish animations: Valhalla. In 1988 he founded A-Film, which is now the biggest animation company in Scandinavia. He has worked in all fields of animation, ranging from feature-films, shorts and TV-series. He worked as an animator, scriptwriter, director, concept-developer and creative producer. He is a board member of the Danish Film Director's Association and of The Animation Workshop in Viborg, and has won a number of film prizes and was Oscar nominated in 1999.

Han startede sin karriere på en af de mest elskede danske animationer: Valhalla. I 1988 grundlagde han A-film, der nu er Skandinaviens største animationsselskab. Han har arbejdet med alle former, fra spillefilm til kortfilm og TV-serier, og som animator, manuskriptforfatter, instruktør, konceptudvikler og kreativ producer. Han er i bestyrelsen i Dansk Filminstruktør Sammenslutning og Viborg Animationsskole. Desuden har han vundet adskillige priser og blev Oscarnomineret i 1999.



TEA LINDENBURG

Instruktør/Director

Trained in film- & media science at University of Copenhagen and New York. Graduated from Super16 i 2006, and has directed several short films, documentaries, music videos and TV-shows. Founder of Cosmic Zoom- an alternative festival for short films and animations, and co-founded the biggest Nordic animation award, ANOBA, in 2005. She won WIFT's Golden Swan in 2006 for her work with Cosmic Zoom.

Uddannet i film- og medievidenskab fra Københavns Universitet og New York. Tog afgang fra Super16 i 2006. Har instrueret adskillige kortfilm, dokumentar, musikvideoer og TV-serier. Stifter af Cosmic Zoom, en alternativ festival for kort- og animationsfilm, og er medstifter af den største nordiske animationspris, ANOBA, i 2005. Modtog WIFT's Gyldne Svane i 2006 for sit arbejde med Cosmic Zoom.



JAN RAHBEK

Instruktør/Director

Jan Rahbek is educated as director of animations at the Danish Film School in 2008 with the graduating film, "Space Monkey's". The film won the Talent Award at the 23th Odense International Film Festival, given by ANIS. Besides cold cash, you also get a spot in the following festival's animation jury.

Jan Rahbek blev uddannet på animationsinstruktørlinjen ved Den Danske Filmskole i 2008 med afgangsfilmen "Space Monkeys". Filmen var vinder af Talentprisen ved den 23. Odense Internationale Film Festival i 2008, uddelt af ANIS. Udover en kontant pengepræmie, får man også en plads i animationsjuryn det efterfølgende år.

Animationsfilm vinder frem i hele verden, og denne udvikling afspejles også på OFF. Der er alle tænkelige animationsformer blandt de udvalgte film, og opgaven er ikke let for juryen, som uddeler to priser: Animationsprisen og Talenprisen. Sidstnevnte får et program for sig selv, mens alle animationer i konkurrenceprogrammerne kan vinde Animationsprisen. Priserne bliver uddelt af Animationssammenslutningen, ANIS.

Vi vil gerne hædre animationsformen og dens kreative formåen. Den kan antage mange former og farver og være alvorlig eller sjov. Der er frie rammer for fantasien og den verden, de præsenterer, kan være mere sigende end live-action.

ANIMATIONSPRISEN

Prisen tildeles bedste film i konkurrencen. Prisen kan gives til både danske og udenlandske produktioner. Der medfølger en check på 15.000 kr. / 2.000 Euro

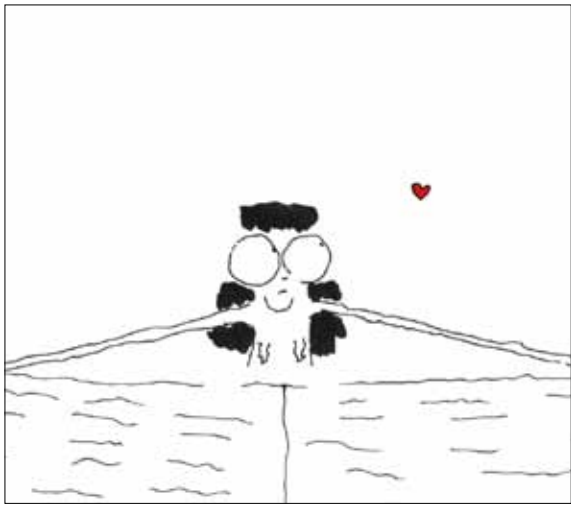
TALENTPRISEN

Prisen uddelles til skaberen af et ekstraordinært dansk værk indenfor animationsgenren. Prisen kan gives til både nye og etablerede talenter. Der medfølger en check på 10.000 kr.

De nominerede for Talentprisen er:

Malik Bruun for hans arbejde med "Katrine"
Jeanette Nørgaard for hendes arbejde med "Leitmotif" af Jeanette Nørgaard
Dorte Bengtson for hendes arbejde med "Sylfiddén"
Sabine Ravn for hendes arbejde med "Fjummrefanten" i filmen "Carstens & Gittes Filmballade"
Mette Skov for hendes arbejde med "Lillefinger" i filmen "Carstens & Gittes Filmballade"

ANIMATION TALENT / ANIMATIONSTALENTER / 64 MIN



KATRINE

Instruktør/Director: Malik Thomas Spang Bruun

A conversation between two adults and a little girl.

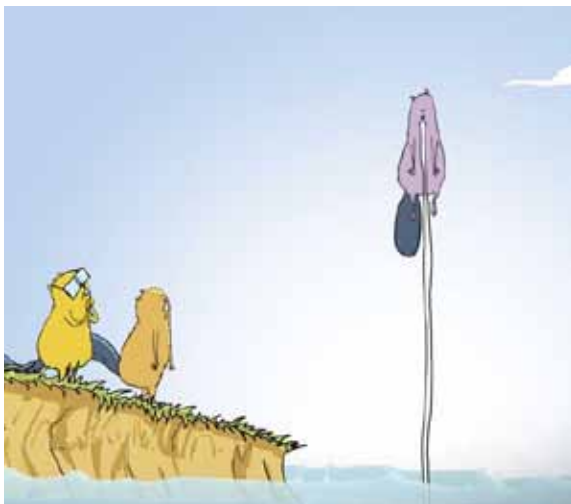
En samtale mellem to voksne og en lille pige.

CARSTEN & GITTE'S MOVIE MADNESS

Instruktører/Directors: Anders Morgenthaler, Karla Nielsen, Rikke Hallund, Sabine Ravn, Mette Skov, Esben Toft Jacobsen

The stage is set for party and fun, when Carsten & Gitte decide to watch films, because the two have a lot of other stuff to do between the films. They look like beloved characters from the good old children's television programme, and are the hosts of six very different films. Of course those films are the most important, so come and join Carsten & Gitte and experience these funny films.

Der er lagt op til fest og farver, fis og ballade, når Gitte og Carsten skal se film. De to filurer har nemlig mange gøremål mellem filmene. De ligner to kære bekendte fra fjernsynets gode, gamle og gyldne børneprogrammer og agerer som værter, der præsenterer programmets seks meget forskellige film. Disse er naturligvis i højsædet, så gå trygt med Gitte og Carsten i biffen og få en på opleveren, og såmænd også lidt til tanken!



LEITMOTIF

Instruktør/Director: Jeanette Nørgaard

The last lonely member of a jazz band, only living through his music and the daily visits from a white cat. One day nostalgia takes over and he gets a crazy idea!

Det eneste medlem tilbage af et jazzband. Kun gennem sin musik og det daglig besøg af den hvide kat lever han. En dag tager nostalgien over, og han får en skør idé.



THE SYLPPHID

Instruktør/Director: Dorte Bengtson

The Sylpphid is a quirky family fable, where dreams are shattered by social norms or behaviours

En skæv familiefortælling, hvor drømme er ødelagte af sociale normer



FILM 1/4

CAFE BIOGRAFEN 2

Tuesday 18/8 at 3 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 15.00

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 5 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 17.00

DENMARK 2009 / 5 MIN. / THE ANIMATION WORKSHOP / DISTR.: THE ANIMATION WORKSHOP / ANIMATION / NO DIALOGUE

FILM 2/4

CAFE BIOGRAFEN 2

Tuesday 18/8 at 3 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 15.00

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 5 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 17.00

DENMARK 2008 / 45 MIN. / COPENHAGEN BOMBAY / DISTR.: DFI / ANIMATION / NO DIALOGUE

FILM 3/4

CAFE BIOGRAFEN 2

Tuesday 18/8 at 3 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 15.00

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 5 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 17.00

DENMARK 2009 / 7 MIN. / THE ANIMATION WORKSHOP / DISTR.: THE ANIMATION WORKSHOP / ANIMATION / NO DIALOGUE

FILM 4/4

CAFE BIOGRAFEN 2

Tuesday 18/8 at 3 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 15.00

CAFE BIOGRAFEN 1

Wednesday 19/8 at 5 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 17.00

DENMARK 2008 / 7 MIN. / DEN DANSKE FILMSKOLE / DISTR.: DEN DANSKE FILMSKOLE / ANIMATION / ENGLISH SUBTTILES



IN FOCUS

Focus-programmes / Fokusprogrammer

Here, one can find focus-programmes that are traditional, retrospective and that bring various topics up for discussion. The films are participating in the competition programme but this does not mean that they are not worth watching. There will be a chance to see historic films and to let oneself be immersed in a certain topic. All in all there are 8 programmes each with their own specific focus.

SUSTAINABILITY
OFF09 will be focussing especially on sustainability. With 4 programmes, we wish to contribute to the debate concerning the planet's evolution and the climate changes.

GERMAN ANIMATION
From GDR to a new German avant garde. A great retrospective of German animation films can be seen in 4 programmes that also includes a programme about Hitler and Mickey Mouse.

FILM KNUS
Here is a unique chance to see the artistic and creative talents of people with disabilities. All films are made by a person of disability or in cooperation with one such person.

LITERATURE & FILM
Films can be poetic and poems can be filmic. Experience the fusion between film and literature.

JURY FILMS
True to tradition, the members of the juries will be given a chance to have their films screened. The programmes contain films that show the artistic talent of Kaspar Munk and Dorthe Høeg Brask.

MINI BIO
OFF has a long tradition of showing quality-children's films for the younger film-goers. This year, we will be celebrating Cirkeline's 40th birthday and showing classic children's films from Denmark and Europe as well.

TALENT
In Odense a burgeoning film ambience exists. Here, one can see films made by 16-20 year olds, the winner of Media Science's Golden Egg Competition and films made with help from Odense Film Workshop.

THE OLD THEATRE
Yet another tradition that has been passed on: screening of silent films. Chaplin, Dr. Jekyll & Mr. Hyde and a newly discovered film will be shown.

Der er både debatskabende, retrospektiver og traditionelle fokus-programmer i år. Filmene er udenfor konkurrence, men det betyder ikke, at de er mindre seværdige. Der er mulighed for at fordybe sig i et emne eller for at se et udvalg af historiske film. I alt er der 8 programmer med hvert sit fokus.

BÆREDYGTIGHED
OFF09 sætter specielt fokus på bæredygtighed. Med 4 programmer følger vi op på debatten om klodens udvikling og klimaforandringer.

TYSK ANIMATION
Fra DDR til ny tysk avantgarde. Et stort retrospektiv af tyske animationsfilm kan ses i 4 programmer, der også indeholder et program om Hitler og Mickey Mouse

FILM KNUS
Her er en unik chance for at se de kunstneriske og kreative evner blandt udviklingshæmmede. Alle film er lavet af eller i samarbejde med udviklingshæmmede.

LITTERATUR & FILM
Film kan være poetiske og digte kan være filmiske. Oplev sammensmeltningen af film og litteratur.

JURYFILM
Traditionen tro får jurymedlemmerne lov til at vise deres film. Programmerne indeholder film af høj kunstnerisk kvalitet fra Kaspar Munk og Dorthe Høeg Brask.

MINI BIO
OFF har en lang tradition for at vise børnefilm. I år bylder vi Cirkelines 40 års fødselsdag samt viser klassiske børnefilm fra Danmark og Europa.

TALENT
I Odense har vi et godt og spirende filmmiljø. Her kan du se film fra de 16-20 årige, vinderen af Medievidenskabs Guldeg, og film produceret med hjælp fra Odense Film Værksted

DEN GL. BIOGRAF
Endnu en tradition bliver videreført: visning af stumfilm. Chaplin, Dr. Jekyll & Mr. Hyde og en nyopdaget dansk film bliver vist.

SUSTAINABILITY BÆREDYGTIGHED

Odense becomes a little greener at Odense International Film Festival, when Mayor Jan Boye signs the new climate contract for the city of Odense.

Ella Maria Bisschop-Larsen, president of The Danish Society for Nature Conservation, and our Mayor Jan Boye will meet at OFF, as we direct our focus on climate and sustainability. We will be showing thought-provoking films and will let our special guests answer questions from you, the audience.

The event takes place Tuesday at 3 p.m. at Magasinet. There will be a welcome drink in the foyer from 2.45 p.m.

The Climate Contract obliges the municipality to reduce the emission of CO2 with at least 2 % each year. The contract is part of the new environmental policy enacted by the city council last year. This policy contains a number of concrete actions towards a sustainable development and the climate.

Monday at 3 p.m. and Wednesday at 1 p.m. the film "Our Arctic Challenge" will be shown. Arctic researcher Sebastian H. Mernild, from the International Arctic Research Centre at the University of Alaska, will be introducing the film with a brief presentation.

SUSTAINABILITY / BÆREDYGTIGHED In Focus



OUR ARCTIC CHALLENGE OUR ARCTIC CHALLENGE

Instruktør/Directors: Eskild og Espen Hardt

The ice is melting, while the oceans are rising. That's the effect of climatic changes. The global temperature is 0.7-0.8 degree Celsius higher than it was a century ago. Climatic changes are most powerful in Arctic, but the effect can be seen all over the world. Climate and arctic scientist Sebastian Mernild, International Arctic Research Center at University of Alaska Fairbanks, introduces the film about an extraordinary arctic travel through Eastern Greenland, and the audience can be witness to the global climatic changes.

Isen smelter, havene stiger. Det er effekten af klimaforandringerne. Den globale temperatur er i de sidste 100 år steget mellem 0,7 og 0,8 grader celsius. Klimaforandringerne er kraftigst i Arktis, men effekten ses over hele kloden. Hør mere, når klima- og polarforsker Sebastian Mernild, International Arctic Research Center ved University of Alaska Fairbanks, introducerer filmen om en ekstraordinær polarrejse gennem Østgrønland, hvor deltagerne bliver øjenvidner til de globale klimaforandringer.

CAFE BIOGRAFEN 2

Monday 17/8 at 3 p.m.
Wednesday 19/8 at 1 p.m.
Mandag 17/8 kl. 15.00
Onsdag 19/8 kl. 13.00

DENMARK 2009 / 52 MIN / DOCUMENTARY

SUSTAINABILITY / BÆREDYGTIGHED In Focus



RECIPES FOR DISASTER RECIPES FOR DISASTER

Instruktør/Director: John Webster

Director John Webster convinces his wife and two small children that they should go on an oil-free diet, yet without having to give up their middle class suburban lifestyle. All the everyday things that we don't do, or that we can't help doing, make up recipes for disaster. In this comedy of errors they find themselves questioning their values and putting to test their will power and ultimately, their happiness.

Instruktøren John Webster overbeviser sin kone og to børn om, at de skal gå på en oliefri diæt, men uden at opgive deres middelklasse-forstadsliv. Alle de ting vi ikke gør, eller vi ikke kan lade være med, udgør opskriften på ulykke. I denne komedie om fejltagelser spørger de sig selv om deres værdier, tester deres viljestyrker og i sidste ende deres lykke.

CAFE BIOGRAFEN 1

Monday 17/8 at 3 p.m.
Tuesday 18/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 15.00
Tirsdag 18/8 kl. 11.00

FINLAND 2008 / 63 MIN / DOCUMENTARY

SUSTAINABILITY / BÆREDYGTIGHED In Focus



ROSLINGS WORLD ROSLINGS VÄRLD

Instruktør/Director: Pär Fjällström

Hans Rosling, professor in public health, has become a tremendous global success. His lectures about the world's development have caused cheers and reflections. Powerful people such as Al Gore and Bill Gates ask for his advice. He believes that every one should ask questions about our prejudices on the world – and he is forced to evaluate his own.

Hans Rosling, professor i folkesundhed, er blevet en usandsynlig global succes. Hans forelæsninger om verdens udvikling vækker jubel og eftertanke. Magthavere som Al Gore og Bill Gates beder om hans råd. Han vil, at alle skal stille spørgsmålstejn ved vores fordomme om verden - ligesom han tvinges til at gøre op med sine egne.

CAFE BIOGRAFEN 1

Monday 17/8 at 1 p.m.
Tuesday 18/8 at 3 p.m.
Mandag 17/8 kl. 13.00
Tirsdag 18/8 kl. 15.00

SVERIGE 2009 / 60 MIN / DOCUMENTARY

SUSTAINABILITY / BÆREDYGTIGHED In Focus



THE AGE OF STUPID THE AGE OF STUPID

Instruktør/Director: Franny Armstrong

The year is 2055. The world as we know it no longer exists. Somewhere on the North Pole, our world archive is located, filled with art, books and scientific reports. An archivist, played by actor Pete Postlethwaite shows the available "archive footage". "Why didn't we stop climate change while we had the chance?", he wonders. He brings in the news archive, with items on climate events, animations and documentary portraits from across the globe. He explains that the "current" situation is based on the choices we made until 2015.

Året er 2055. Verden som vi kender, eksisterer ikke længere. Et sted på Nordpolen er verdens arkiver med kunst, bøger og videnskabelige rapporter. Pete Postlethwaite er arkivaren, der viser de tilgængelige arkivoptagelser. Han under sig over, hvorfor vi ikke stoppede forandringerne, mens vi havde chancen. Han giver os nyhedsoptagelser, dokumentar-portrætter og animationer fra hele verden, og forklarer, at situationen skyldes de valg, vi traf indtil 2015.

MAGASINET

Tuesday 18/8 at 3 p.m.
Wednesday 19/8 at 11 a.m.
Tirsdag 18/8 kl. 15.00
Onsdag 19/8 kl. 11.00

UK 2009 / 85 MIN / DOCUMENTARY

THE OLD THEATRE DEN GAMLE BIOGRAF

THE OLD THEATRE PRESENTS NOTHING LESS THAN A SENSATION! According to tradition, Odense International Film Festival will once again be setting its sights on the silent strips of film that quietly, yet quite intrusively, tell us how the art of film is deeply rooted in a past yet still very much virile storytelling tradition. The old theatre's groaning and grinning directeur will be presenting the films and telling us all about the time, style and genre, and it is no secret that he will proudly be trumpeting of a great, great sensation.

These filmic gems from the bottom of film history's chest will be shown just as shiny and fresh as ever before with the newly composed music especially created for these silent films by piano virtuoso Lars Fjeldmose. And the kind sir will be gracing the audience with his piano skills as the theatre goes dark and chillingly waits in suspense, to thereafter make room for a good laugh!

DEN GAMLE BIOGRAF PRÆSENTERER INTET MINDRE END EN SENSATION! Traditionen tro besværges Odense Film festival de stumme strimler, som tyst, men indtrængende fortæller, at filmkunsten har dybe rødder i en fortidig, men stadig viril fortælletradition. Således også i år. Biografens gamle, grånende, gnækkende directeur indleder filmene og fortæller om tid, stil og genre, og det er ingen hemmelighed, at han denne gang stolt kan præsentere en veritabel sensation.

Og de viste perler fra filmhistoriens skattekiste vil ikke mindst fremstå så skinnende og friske som nogensinde, fordi klavervirtuosen Lars Fjeldmose har nykomponeret musik til de stumme strimler. Og mesteren sidder selv ved det stemte piano, når mørket og ubygegen så sagte sænker sig for derefter at vige pladsen for det helt store grin!

THE OLD THEATRE 1 / 68 MIN

In Focus



DR. JEKYLL AND MR. HYDE
DOBBELTMENNESKET
Instruktør/Directors: John S. Robertson

Time to shudder and shiver, as we present the chilling silent film Dr. Jekyll and Mr. Hyde. Robert Louis Stevenson originally wrote the novel in 1886 and it has since been adapted to the silver screen numerous times. But John S. Robertson's adaption from 1920 with the film icon John Barrymore in the very demanding role, is by far the most successful version to date.

Her præsenteres et iskoldt gys. Robert Louis Stevenson skrev sin skelsættende roman Dr. Jekyll og Mr. Hyde i 1886, og denne roman har været filmatiseret flere gange. Men John S. Robertsons fortolkning fra 1920 med ikonet John Barrymore i den krævende hovedrolle er stadig den mest vellykkede.

THE OLD THEATRE 2 / 47 MIN

In Focus



BEHIND THE SCREEN
CHAPLIN BAG KULISSERNE
Instruktør/Director: Charles Chaplin

Chaplin is this time in a film studio. The hectic atmosphere develops further. But he still has the time to fall in love. Watch one of the earlier films by one of the most beloved characters of all time.

Chaplin har forvildet sig ind i et filmstudie, hvor den i forvejen hektiske stemning udvikler sig yderligere kaotisk. Chaplin får dog også tid til at forelske sig.



HEAVEN FOR THE LAZY
DEN DOVNES HIMMERIGE
Instruktør/Director: Ukendt / Unknown

In the deep and dark basement of The Danish Film Institute a film was found. The title is "Den Dovnes Himmerige" (Heaven For The Lazy) and it can be traced back to 1918. "Den Dovnes Himmerige" (Heaven For The Lazy) is about one of the free spirits of the road who suddenly gets a really good idea!

I Det Danske Filmmuseums allerdybeste, mørkeste og mest fugtige kælder er der fundet en rulle film på 26 minutter. Titlen er Den Dovnes Himmerige, og den kan dateres tilbage til 1918. Hvor og hvornår den havde premiere vides ikke, og instruktøren er heller ikke identificeret. Den Dovnes Himmerige handler om en af landevejenes frie fugle, der får en rigtig god idé. Det er med Fritz Frederik Nielsen, der har lagt fysiognomi og korpus til Tuborg-reklamen med den svedende mand på landevejen!

CAFE BIOGRAFEN 1
Thursday 20/8 at 1 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 13.00

USA 1920 / 68 MIN / FICTION

CAFE BIOGRAFEN 1
Thursday 20/8 at 3 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 15.00

USA 1916 / 36 MINUTTER / FICTION

CAFE BIOGRAFEN 1
Thursday 20/8 at 3 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 15.00

DENMARK 2005 / 11 MIN / FICTION

UNIK & BÆREDYGTIG OFF09 - UNDERBUKS!

PRIS: kr. 100,00
For hver underboks, der sælges
giver vi 10 kr. til WWF

filmfestival@odense.dk

Du kan også betale kontant, og samtidig sige hej til OFF09 teamet!
Vi bor her:
Kulturmaskinen
Farvergården 7, 4.sal
ODENSE C



FILM KNUS / 90 MIN

In Focus

We are proud to present a totally new collaboration with the association KNUS, that will give us a unique view into the art of films created by mentally and/or physically disabled people.

KNUS is an association that wishes to inspire and promote the diversity of the disabled people's cultural activities. Film KNUS has created programme of 1½ hour duration where all the films have been made by or in collaboration with a disabled person.

Along with the films, Film KNUS has arranged an exhibition with arts and craft in the café of Kulturmaskinen, where a concert with some of the members will take place after the screening on Friday.

"We consider our participation in the festival as a unique opportunity to be at the heart of the festival, to be a part of Odense's cultural film life, to meet others interested in films and to let ourselves be inspired." (Kirsten G. Hansen, KNUS)

Vi er stolte over at kunne præsentere et helt nyt samarbejde med foreningen KNUS, der giver os et unikt indblik i filmkunst skabt af udviklingshæmmede.

KNUS er en forening, som ønsker at inspirere, fremme og formidle mangfoldigheden omkring udviklingshæmmedes kulturelle aktiviteter.

Blandt medlemmernes indsendte film har Film KNUS sammensat et spændende filmprogram på 1½ time, hvor alle film er lavet af eller i samarbejde med udviklingshæmmede.

I forlængelse af visningen, har KNUS arrangeret en udstilling med kunst og kunsthåndværk i Kulturmaskinens café, hvor der efter visningen fredag vil være koncert med nogle af foreningens medlemmer.

"At deltage ser vi som en enestående chance for at være i hjertet af festivalen, at være en del af filmens kulturliv i Odense, mødes med andre filminteresserede og lade os inspirere." (Kirsten G. Hansen – KNUS)

NORTHERN CULTURAL/ARTS DISABILITIES ASSOCIATION KULTUR- ENGAGEREDE NORDISKE UDVIKLINGS- HÆMMEDES SAMVIRKE

CAFE BIOGRAFEN 3

Friday 21/8 at 11 a.m.
Fredag 21/8 kl. 11.00



DENMARK / 90 MIN

LITERATURE & FILM / LITTERATUR & FILM

In Focus



THE CICADAS EXIST
CIKADERNE FINDES
Instruktør/Director: Jytte Rex

If one has been so fortunate to have heard Inger Christensen (1935-2009) read aloud from the poem "The Butterfly Valley", one will never forget it. Fortunately, the poems still exist, as does Jytte Rex' exquisite portrait film "The Cicadas Exist" (1998). The film is a one of the few successful poet-films that just as the poet portrayed, expresses a multitude of emotions. The film artist will be presenting the film herself and reminiscing our great poet accompanied by the poet Morten Søndergaard.

Har man været så heldig at høre Inger Christensen (1935-2009) læse op fra "Sommerfugledalen", glemmer man det aldrig. Heldigvis findes digtene stadig, ligesom Jytte Rex' udsøgte og stemningsfyldte portrætfilm "Cikaderne findes" (1998). Filmen er en sjældent vellykket digterfilm, der ligesom den portrætterede på én gang er helt nede på jorden og samtidig højt svævende. Filmkunstneren præsenterer selv sin film og mindes sammen med bl.a. digteren Morten Søndergaard vores store digter.

CAFE BIOGRAFEN 1
Wednesday 19/8 at 7 p.m.
Onsdag 19/8 kl.19.00

DENMARK 1998 / 52 MIN / DOCUMENTARY

LITERATURE & FILM / LITTERATUR & FILM

In Focus



PEANUTS & FREE BEER
PEANUTS & FRI FAD
Instruktør/Director: Claus Ankersen

Peanuts and Free Beer is the title of a film by Claus Ankersen with a subtitle describing the film as "A journey through the literature of performing arts in Denmark". Whether one chooses to call it "The Spoken Word", "Performance Poetry" or "Poetry Slam", it is in any case a matter of the author's text not being sent out into the world but rather the author being present to add a unique expression to the film. The debuting director, who is himself a part of the "Spoken Word" environment, will be presenting the film and accompanied by a couple of colleagues.

Peanuts & Fri Fad er titlen på Claus Ankersens film med undertitlen "En rejse gennem scenekunst-litteraturens Danmark". Om man kalder det "Spoken word", "Performance poesi" eller "Poetry slam", så gælder det, at forfatterne ikke blot sender sine tekster ud i verden og selv bliver derhjemme, men tager med og giver dem et unikt udtryk. Den debuterende instruktør, der selv er en del af Spoken Word-miljøet, præsenterer filmen og vil også kaste med ord sammen med et par kollegaer.

CAFE BIOGRAFEN 2
Wednesday 19/8 at 3 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 15.00

DENMARK 2009 / 65 MIN / DOCUMENTARY

JURY FILMS

JURY FILM

True to tradition, Odense Film Festival will be showing films made by members of the international and national jury who are directors. This year both directors are Danish, and they quite conveniently work in each end of the industry – Kaspar Munk with fiction and Dorte Hoeg Brask with documentaries. We have chosen to create a programme where we combine the two director’s films – each programme starting with a short fiction film by Kaspar Munk and ending with a documentary by Dorte Hoeg Brask.

Two of the films being screened have participated in our previous film festivals in Odense. Last year Dorte Hoeg Brask’s film “Shattering Clouds” participated in the national competition, and in 2007 the film “Forsvunden” by Kaspar Munk also participated in the national competition and won. This year one is given the great opportunity of being able to watch two films never before shown in Odense, made by these talented directors.

JURY FILM 1 / JURY FILMS 1 / 82 MIN

In Focus



FORSVUNDEN FORSVUNDEN

Instruktører/Directors: Kaspar Munk

Christine breaks up with her boyfriend before leaving for school camp. While at camp, Christine seems to withdraw. Slowly, she slips further and further away from the others into her own world of metamorphosis.

Lejrskolen står for døren, og alle i klassen glæder sig til liv og glade dage uden for klasselokalet. Undtagen Christine, der har slået op med sin kæreste. Hun surmuler, bliver fjern, trækker sig ind i sig selv. Forsvinder fra omverdenen. Christine er i færd med at forandre sig til noget nyt og anderledes.



DUFTEN AF BEIRUT DUFTEN AF BEIRUT

Instruktør/Director: Dorte Hoeg Brask

A road movie about a lost life in Beirut, and a civil war, which split two lovers. A country’s destiny and a person’s destiny is tied together. We follow Britta’s travel to the place that once was a free haven for Arabic oil barons and European tourists. Britta lived in Beirut for 12 wonderful years, an exclusive life with palaces and Arabic horses in a relationship with Prince Habib. But civil war broke out, and she fled to Denmark, and has since lived without knowing Habibs faith. Now she is back in Beirut looking for Habib.

En roadmovie om et svundet liv i Beirut og en borgerkrig, der skilte to elskende ad. Et lands og et menneskes skæbne går hånd i hånd. Filmen følger Brittass gensyn med det sted, som engang var fristed for arabiske oliebaroner og europæiske turister. Her levede Britta i 12 eventyrlige år et eksklusivt liv med paladser og araberheste i et kærlighedsforhold til prins Habib. Men da borgerkrigen brød ud, måtte hun flygte til Danmark og lever nu i uvished om Habibs skæbne. Nu er hun rejst tilbage for at lede.

JURY FILM 2 / JURY FILMS 2 / 70 MIN

In Focus



TINY DEATH EN LILLE DØD

Instruktør/Director: Kaspar Munk

Christian and his best friend, Jesper, are invited into the home of the older Janus. Here they meet a stranger and a strange world. It becomes an overwhelming experience for Christian – a decisive step towards puberty.

Christian og hans bedste ven, Jesper, bliver inviteret hjem til den ældre Janus. I huset møder de en fremmed og mystisk verden. Det bliver en overvældende oplevelse for Christian – et afgørende skridt mod puberteten.



SCATTERING CLOUDS ET HUL I HIMLEN

Instruktør/Director: Dorte Hoeg Brask

Alex was 13 years old, when his dad woke him, and told him he had done something terrible: he had killed Alex’ mom. The film follows Alex, Camilla & Cherie – three young people, who have a mom or dad in prison. It captures their frustrations – and at times, dramatic meetings with prisons and parents during one year. But it also shows how they make peace with their parents’ failure, and manage to live a normal life. It’s a film about faith, hope and forgiveness – when mom and dad is in prison.

Alex var 13 år, da han blev vækket af sin far, som fortæller, at han har gjort noget frygteligt: slået hans mor ihjel. Filmen følger Alex, Camilla og Cherie – tre unge, der alle har en mor eller far i fængsel. Den indfanger deres venten og frustrationer – og til tider dramatiske møder med fængsler og forældre i løbet af et år. Men den viser også, hvordan de forsoner sig med savnet og svigtet og får en hverdag op at stå. En film om tro, håb og tilgivelse – når mor og far er i fængsel.

ODENSE FILM FESTIVAL IS A FILM-FESTIVAL FOR CHILDREN AS WELL
OFF has a long tradition of showing quality-children’s films for the younger film-goers. Many national and international competition programmes are for instance put together with a younger audience in mind. But don’t be mistaken- for these films are selected under just as strict criterias as the rest of the festival- films. But the film-festivitas for children does not end here! Mini Bio will furthermore be showing a number of classic films for children...

BØRNEFILMENS KLASSIKERE 1 / 54 MIN / FRA 5 ÅR

In Focus



JEMIMA + JOHNNY JEMIMA + JOHNNY

Instruktører/Directors: Lionel Ngakane

A landmark in films in more ways than one – a film that portrays the beautiful friendship between the little Jemima from Jamaica and the cockney-kid Johnny, who’s father is not particularly pleased with all the foreigners immigrating to England. But one can get quite far in life with a little smile and help from one’s friends.

En på mange måder skelsættende film, der viser et smukt venskab mellem den lille Jemima fra Jamaica og cockneyknægten Johnny, hvis far bestemt ikke bryder sig om alle de fremmede, der strømmer til England og hovedstaden London. Men med et lille smil og en smule hjælp fra vennerne kommer man som bekendt meget langt.



PALLE ALONE IN THE WORLD PALLE ALENE I VERDEN

Instruktør/Director: Astrid Henning Jensen

Jens Sigsgaards delightful picture book has long been a classic within children’s books, as is the film adaption of Palle Alone In The World by Astrid Henning-Jensen. It is an odyssey through the streets of old Copenhagen – back when tramcars existed – as well as a little piece of existentialism for children.

Jens Sigsgaards herlige billedbog er for længst blevet en børnebogsklassiker, og det er Astrid Henning-Jensens filmatisering af Palle Alene I Verden så sandelig også. Det er en odysse gennem det gamle Københavns gader – dengang der var sporvogne – og et lille stykke eksistentialisme i børnehøjde.

CAFE BIOGRAFEN 1

Tuesday 18/8 at 9 a.m.
Friday 21/8 at 9 a.m.
Tirsdag 18/8 kl. 9.00
Fridag 21/8 kl. 9.00

ENGLAND 1966 / 29 MIN / ANIMATION

CAFE BIOGRAFEN 1

Tuesday 18/8 at 9 a.m.
Friday 21/8 at 9 a.m.
Tirsdag 18/8 kl. 9.00
Fridag 21/8 kl. 9.00

DENMARK 1949 / 25 MIN / ANIMATION

CIRKELINE - JUBILÆUMSSHOW 1 / 35MIN / FRA 4 ÅR

In Focus



ÅH SIK’EN DEJLIG FØDSELSDAG (FRA 4 ÅR

Instruktør/Director: Jannik Hastrup

Cirkeline, a little round girl, who lives in a matchbox on the drawer’s table, is having a birthday party, and is visited by the mice. Cake is eaten, and different accidents occur, but none of them ruin the good mood, even though their stomach hurts in the end.

Cirkeline, en lille rund pige, der bor i en tændstikæske på tegnerens bord, holder fødselsdag og får besøg af musene. De spiser lagkage og kommer ud for forskellige ”uheld”, der dog ikke ødelægger den gode stemning, selv om alle til sidst har ondt i maven.

MAGASINET

Monday 17/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 a.m.
Mandag 17/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 9.00

DENMARK 1968 / 10 MIN / ANIMATION

MAGASINET

Monday 17/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 a.m.
Mandag 17/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 9.00

DENMARK 1968 / 13 MIN / ANIMATION

BØRNEFILMENS KLASSIKERE 2 / 45 MIN / FRA 5 ÅR

In Focus



LE BALLON ROUGE DEN RØDE BALLON

Instruktør/Director: Albert Lamorisse

A little boy discovers a red balloon stuck to a lamp post. The boy manages to get hold of the balloon and brings it along with him in his journey through the narrow streets of Paris. The red balloon turns out to have a life of its own as well as its very own will!

En lille dreng opdager en rød ballon, der hænger fat i en lygtepæl. Drengen får fat i ballonen og bringer den med sig på en tur rundt i Paris’ gader og stræder. Den røde ballon viser sig ikke alene at have et eget liv, men så sandelig også en egen vilje!



ZOO ZOO

Instruktør/Director: Bert Haanstra

Usually a trip to the zoo is an enjoyable experience. There is so much to see! The exotic animals. The dangerous animals. Lions, tigers and panthers. All the birds. The penguins are fun. But the funniest creature to watch is the mammal that walks on two legs and is known as “human being”!

En tur i zoologisk have er som regel en sand fornøjelse. Der er så meget at kigge på. De eksotiske dyr. De farlige dyr. Löver, tigre, pantere. Alle fuglene. Pingvinerne er sjove. Men det sjoveste er måske at kigge på det særlige pattedyr, som går oprejst på to ben og som betegnes mennesket!

CAFE BIOGRAFEN 2

Monday 17/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 a.m.
Mandag 17/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 9.00

FRANCE 1956 / 34 MIN / ANIMATION

CAFE BIOGRAFEN 2

Monday 17/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 a.m.
Mandag 17/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 9.00

HOLLAND 1962 / 11 MIN./ ANIMATION

CIRKELINE - STORBYENS MUS / 58 MIN

In Focus



CIRKELINE - STORBYENS MUS

Instruktør/Director: Jannik Hastrup

After 20 years of sleeping in her match box, Cirkeline is woken up in order to participate in a film. Cirkeline and her little mouse-friends move from the country and into the big city where they experience excitement and adventure.

Efter 20 år i den tændstikæske, hvor Cirkeline som bekendt sover, bliver hun blidt vækket for at deltage i en biograffilm. Cirkeline og hendes musevenner flytter fra landet til storbyen, hvor de oplever spændende eventyr.

CAFE BIOGRAFEN 3

Tuesday 18/8 at 11 a.m.
Tirsdag 18/8 kl. 11.00

DENMARK 2006 / 28 MIN / FICTION

CAFE BIOGRAFEN 3

Tuesday 18/8 at 11 a.m.
Tirsdag 18/8 kl. 11.00

DENMARK 2006 / 53 MIN / DOCUMENTARY

CAFE BIOGRAFEN 3

Thursday 20/8 at 11 a.m.
Torsdag 20/8 kl. 11.00

DENMARK 2005 / 11 MIN / FICTION

CAFE BIOGRAFEN 3

Thursday 20/8 at 11 a.m.
Torsdag 20/8 kl. 11.00

DENMARK 2007 / 59 MIN / DOCUMENTARY

MAGASINET

Monday 17/8 at 9 a.m.
Thursday 20/8 at 9 a.m.
Mandag 17/8 kl. 9.00
Torsdag 20/8 kl. 9.00

DENMARK 1970 / 12 MIN / ANIMATION

CAFE BIO 2

Tuesday 18/8 at 9 a.m.
Friday 21/8 at 9 a.m.
Tirsdag 18/8 kl. 9.00
Fredag 21/8 kl. 9.00

DENMARK 1998 / 58 MIN / ANIMATION

TALENT TALENT

Here is an opportunity to see the product of the flourishing talent and creativity in Odense. In the past, films from several workshops and schools have been shown at OFF but they are today such a large part of the competition program that it is no longer necessary. Now it is time for Odense to shine. It is mainly Odense Film Værksted (Odense Film Workshop) who will be leading the program. A number of the films are from their own workshop.

In addition, there will also be films from Young Docs, in cooperation with Brandts, where young people from the ages 16 to 20 have made four documentaries. Lastly, the winner of Guldægget (The Golden Egg) from Media Studies at University of Southern Denmark will also be part of the program.

Her er muligheden for at se, hvilke kreative kræfter, der flourerer i Odense. Tidligere har flere værksteder, skoler og alternative filmuddannelser været repræsenteret på OFF, men de er nu så stor en del af konkurrenceprogrammet, at det ikke længere er nødvendigt. Nu er det Odenses tur til at føre sig frem. Det er primært Odense Film Værksted, der er bannerfører.

En del af filmene er fra deres eget værksted, men der er også film med fra Young Docs, et samarbejde med Brandts, hvor 16-20 årige har skabt fire dokumentarfilm. Ligeledes er vinderen af Guldægget fra Medievidenskab på SDU også med.

YOUNG DOCS / 45 MIN

In Focus



AMALIE AND ANNA – TO LOSE WITHOUT LOSING ONESELF
AMALIE OG ANNA – AT MISTE UDEN AT MISTE SIG SELV

Instruktor/Director: Anna Sofie Damsgård Pedersen

Amalie and Anna – To Lose Without Losing Oneself is about a friendship that is put to the test when Amalie's father is diagnosed with cancer.



BREAK IT BREAK IT

Instruktorer/Directors: Amina M. Rafik & Rukiye B. Dogan

Break It is about being a young muslim girl bearing a scarf in a Danish gymnasium class where most of the social activities involve parties and alcohol.

Break It handler om at være muslimsk pige med tørklæde i en dansk gymnasieklasse, hvor meget af det sociale liv er bygget op omkring fest og alkohol.



CATCH IT – IF YOU CAN! CATCH IT – IF YOU CAN!

Instruktorer/Directors: Ane Elisabeth Lovetofte & Luna Eggers Matz

Catch It – If You Can! is about Marlene who is torn between the safe choice and her dream of becoming a dancer.

Catch It – If You Can! handler om Marlene, der vakler mellem at satse på den sikre vej gennem gymnasiet eller på drømmen om en dansekarriere.



AWAKE! VÅGN OP!

Instruktorer/Directors: Malthe B. K. Merrill & Rasmus Krone

Awake! is about being young and standing by one's faith as Jehova's witness in spite of ridicule.

Vågn Op! handler om at være ung og stå ved sin tro som Jehovas Vidne trods mobning.

MAGASINET

Friday 21/8 at 1 p.m.
Fredag 21/8 kl. 13.00

DENMARK / 12 MIN / DOCUMENTARY

MAGASINET

Friday 21/8 at 1 p.m.
Fredag 21/8 kl. 13.00

DENMARK / 10 MIN / DOCUMENTARY

MAGASINET

Friday 21/8 at 1 p.m.
Fredag 21/8 kl. 13.00

DENMARK / 13 MIN / DOCUMENTARY

MAGASINET

Friday 21/8 at 1 p.m.
Fredag 21/8 kl. 13.00

DENMARK / 10 MIN / DOCUMENTARY



UPCOMING ODENSE 1 / 91 MIN

In Focus



AVISHAG - CONVERSATIONS WITH A FEMALE SOLDIER

Instruktor/Director: Martin Winther

As an Israeli girl turns 18 she must serve two years in the Israeli military. She is pulled away from her familiar surroundings in an age where choices concerning sexuality, education and family values are at their highest. Avishag is one of these girls.

Idet en israelsk pige fylder 18 år, skal hun aftjene mindst to års værnepligt i landets forsvar. Hun rives væk fra sit vanter miljø i en alder, hvor valg omkring seksualitet, uddannelse og familiemæssige værdier er på sit højeste. Avishag er en af disse piger.

MAGASINET

Friday 21/8 at 3 p.m.
Fredag 21/8 kl. 15.00

DENMARK 2009 / 28 MIN / DOCUMENTARY / ENG. SUBTITLES



BONGO SUPERSTARS

Instruktor/Director: Signe Barvild Stæhr

A rhythmic journey to the poor yet sparkling capitol city of Tanzania, Dar-es-Salaam. Here we meet a group of young rappers, TMK Wanaume Halisi, who all have dreams of being a superstar. It is a film about hope, but more than anything else- a story about being young in Africa today.

En rytmisk rejse til Tanzanias fattige, men funkende hovedstad, Dar-es-Salaam. Det er mødet med en gruppe unge rappere, TMK Wanaume Halisi, som alle drømmer om at blive superstjerner. En film om håb, men mere end noget andet er det en fortælling om at være ung i Afrika i dag.

MAGASINET

Friday 21/8 at 3 p.m.
Fredag 21/8 kl. 15.00

DENMARK 2009 / 22 MIN. / DOCUMENTARY / ENG. SUBTITLES



VERDENS SMUKKESTE MAND

Instruktor/Director: Anders Andersen

It is not always easy being the sons of the world's most beautiful man – especially when the man has never quite lived up to the role of being a father. A wedding video, a long cotton shirt and a phone number will all have an impact on the relationship between the three men.

Det er ikke altid lige nemt at være sønner af verdens smukkeste mand – særligt ikke når han aldrig har udfyldt rollen som far. En bryllupsvideo, en lang bomuldsskjorte og et telefonnummer er alle komponenter, der får betydning for forholdet imellem de tre mænd.

MAGASINET

Friday 21/8 at 3 p.m.
Fredag 21/8 kl. 15.00

DENMARK 2009 / 41 MIN. / DOCUMENTARY / ENG. SUBTITLES

UPCOMING ODENSE 2 / 110 MIN

In Focus



FRIED EGGS HUEVOS FRITOS

Christian Munck, Michael Haller Nielsen and Morten B. Amundsen

Two men drive around minding themselves, with no clear destination, when one of them finds a mask, which he straight away puts on. They continue their strolling around, when the masked man unwillingly is caught up in a case of mistaken identity.

To unge mænd kører uden nogen destination rundt i en bil og passer sig selv, da de en af dem finder en maske, som han straks tager på hovedet. De to fortsætter med at slentre rundt, og snart bliver manden med masken ufrivilligt rodet ind i en røverisag.

CAFE BIOGRAFEN 2

Thursday 20/8 at 3 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 15.00

FRANCE 1956/ 34 MIN. / ANIMATION



HOMELESS

Instruktor/Director: Jessica Nilsson

After having served four years in prison Lulu, the lifestyle-guru and mother from Hell, is released. She now begins to look for a place to live. In the short-film Homeless she gives advice to grown women in search for a home.

Efter at have siddet inde i fire år er Lulu, livsstilsguruen og husmoderen fra Helvede, netop løsladt. Hun leder nu efter en passende bolig. I kortfilmen Homeless giver hun gode råd til moderne voksne kvinder, som har brug for et hjem.

CAFE BIOGRAFEN 2

Thursday 20/8 at 3 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 15.00

DENMARK 2009 / 13 MIN. / FICTION / ENG. SUBTITLES



LISTEN

Instruktor/Director: Mette Kjergaard

Flemming is informed that he has little time left. He begins to make a list over the unaccomplished dreams he has had. As he reaches the point where he is ready – the neurologist calls and tells him that an error has occurred and he is not dying. But fate has different plans...

Flemming får at vide, han har kort tid tilbage at leve i. Han laver en liste over uudlevede drømme. Da han tror, nu er det slut, ringer neurologen og fortæller, at en fejl er sket, Flemming skal ikke dø. Men skæbnen vil det anderledes...

CAFE BIOGRAFEN 2

Thursday 20/8 at 3 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 15.00

DENMARK 2009 / 6 MIN / FICTION / ENG. SUBTITLES



PANSER

Instruktor/Director: Roni Ezra

The recently qualified police officer Jacob experiences how his ideals are put to the test when confronted by the grey areas of everyday life.

Den nyuddannede betjent Jacob oplever, hvordan hans idealer bliver sat på prøve under mødet med hverdagens gråzoner.

CAFE BIOGRAFEN 2

Thursday 20/8 at 3 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 15.00

DENMARK 2009 / 26 MIN / FICTION / ENG. SUBTITLES



IMPLOSION

Instruktor/Director: Balder Skånström-Bo

Thomas loses his best friend but suppresses the death. He begins to distance himself from his surroundings and enters an imaginary world in order to say goodbye to his friend and live once again.

Thomas mister sin bedste ven, men fortrænger hans død. Han tager afstand fra sine omgivelser og bevæger sig ind i en imaginær verden for at kunne sige farvel til vennen og leve igen.

CAFE BIOGRAFEN 2

Thursday 20/8 at 3 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 15.00

DENMARK 2009/ 15 MIN./ FICTION/ ENG. SUBTITLES



REPLAY

Instruktor/Director: Christophe V. Dolcerocca

After a heated meeting with a stranger, a young woman is brought to the police station for questioning. She is traumatized and finds it difficult to describe the night's events. A crime has been committed but who is the true felon?

Efter et passioneret møde med en fremmed bringes en ung og forslået kvinde til afhøring hos politiet. Hun er traumatiseret og har svært ved at beskrive nattens hændelser. Der er begået en forbrydelse, men hvem er den sande forbyrder?

CAFE BIOGRAFEN 2

Thursday 20/8 at 3 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 15.00

DENMARK 2009 / 16 MIN / FICTION / ENG. SUBTITLES

GERMAN ANIMATION A RETROSPECTIVE TYSK ANIMATION I RETROSPEKT

This programme is an attempt to give an insight into German artistic film in many of its very different facets. In the process animated film has shown itself to reflect German history in a particular way, despite it being an autonomous art form. Nevertheless social and political conditions have strongly influenced animated film production, sometimes more – for example, the state-controlled animated film production during the Nazi regime – sometimes less so. We are very happy to be able to present a selection of a grand retrospective of German animation curated by Ulrich Wegenast in cooperation with the Goethe Institute, Denmark. In the following programmes you can see films made during Hitler’s regime, films made in the GDR, wonderful films by Lotte Reiniger – and finally contemporary German animations.

BETWEEN STATE ART AND UNDERGROUND - ANIMATED FILM IN THE GDR 1 & 2 In Focus

BETWEEN STATE ART AND UNDERGROUND - ANIMATED FILM IN THE GDR MELLEM STATSKUNST OG UNDERGRUND - ANIMEREDE FILM I DDR

Approximately 2,000 films were produced in the state-run DEFA studio for animated film, founded in Dresden in 1955. Even though the majority is for children, animated film from the GDR is much more than that. The programme shows short film treasures and artistic friction which are the result of the special situation which prevailed at the time. The program includes both animated short films from the DEFA studio in Dresden and examples from the filmic underground movement which became increasingly productive from the mid seventies onwards.

Cirka 2000 film blev produceret i det statstyrede DEFA for animerede film, grundlagt i 1955 i Dresden. Selvom de fleste var for børn, er animerede film fra DDR meget mere end det. Programmet viser kortfilmsperler og kunstneriske gnidninger, som er resultatet af den specielle situation på daværende tidspunkt. Der vises både kortfilm fra DEFA i Dresden og eksempler på den filmiske undergrundsbevægelse, som blev mere og mere produktiv fra midt-70'erne og frem.

PROGRAMME 1:

1. GLEICH LINKS HINTERM MOND
Günter Rätz, 1959
2. SENSATION DES JAHRHUNDERTS
Otto Sacher, 1960
3. ENT- ODER WEDER (RACHE 1)
Bruno J. Böttge, 1965
4. EIN GEMACHTER MANN ODER „FALSCHER PUFFZIGER“
Kurt Weiler, 1978

PROGRAMME 2:

5. EINMART
Lutz Dammbeck, 1981
6. SIEBEN RECHTE DES ZUSCHAUERS
Peter Missbach, Marion Rasche, 1981
7. KONTRASTE
Sieglinde Hamacher, 1982
8. SIRENEN
Klaus Georgi, 1984
9. DIE PANNE
Lutz Stützner, Klaus Georgi, 1988
10. (DAS) MONUMENT
Lutz Stützner, Klaus Georgi, 1990

UNDERGROUNDFILME:

1. ACTION SITUATION ,83
Helge Leiberg, 1983
2. STRUKTUREN UND FILM / STRUKTUREN I
Christine Schlegel, 1984
3. ZEICHENFILM II – FRAGMENTE
FRAGILE,
Andreas Dress, 1987, 12:30 min

Dette program er et forsøg på at give et indblik i tysk kunsthlm i dens mange facetter. I denne proces har animationsfilm vist sig at reflektere tysk historie på særlig vis, selvom det er en autonom kunstform. Ikke desto mindre har sociale og politiske forhold haft stor indvirkning på de animerede film, for eksempel de statskontrollerede produktioner under nazisterne. Vi er meget glade for at kunne præsentere et udvalg af et storslået retrospektiv af tysk animation, sammensat af Ulrich Wegenast i samarbejde med Goethe Institutet Danmark. I de følgende programmer er der film fra Hitlers periode, fra DDR og vidunderlige film af Lotte Reiniger, samt nye tyske animationer.

CONTEMPORARIES - PRESENT DAY GERMAN ANIMATED FILMS 1 & 2 In Focus

CONTEMPORARY GERMAN ANIMATION TYSK SAMTIDS ANIMATION

Puppet animation, classical animation, computer animation and artistic mixed forms – the “Contemporaries” programme includes the most exciting, German artistic short films produced over the last twenty years. This programme illustrates the diversity of German animated film. Abstract, opulent, witty, subversive and always with great depth and full of brilliant images – German artistic animated film is characterised by an extremely high artistic quality.

Dukkefilm, klassisk animation, computeranimation og en blanding af det hele – dette program indeholder de bedste tyske kunsthlm produceret de sidste 20 år. Det illustrerer mangfoldigheden i tysk animationsfilm. Abstrakt, opulent, vittig og altid med stor dybde og flotte billeder – det er altid af høj kunstnerisk kvalitet.

PROGRAMME 1:

1. BALANCE
Christoph und Wolfgang Lauenstein, 1990
2. DIE BEICHTEN
Jochen Kuhn, 1990
3. KREUZUNG
Raimund Krumme, 1991
4. DER HAHN
Heinrich Sabl, 1994
5. CLOCKS
Kirsten Winter, 1995
6. WIR LEBTEN IM GRAS
Andreas Hykade, 1995

PROGRAMME 2:

7. DER FALSCHER SPIELER
Mariolla Brillowska, 1997
8. QUEST
Tyron Montgomery, Thomas Stellmach, 1996
9. RUBICON
Gil Alkabetz, 1997
10. FEUERHAUS
Bärbel Neubauer, 1998
11. DIE TRÖSTERKRISE
Daniel Nocke, 1999
12. YO LO VI
Hanna Nordholt, Fritz Steingrobe, 2003
13. GRAU
Robert Seidel, 2004
14. 458NM
Tom Weber, Jan Bitzer, Ilija Brunck, 2006

PROG. 1, CAFE BIOGRAFEN 1

Monday 17/8 at 9 a.m.
Mandag 17/8 kl. 9.00

PROG. 1, CAFE BIOGRAFEN 2

Friday 21/8 at 11 a.m.
Fredag 21/8 kl. 11.00

GERMANY 1990 - 2006

PROG. 2, CAFE BIOGRAFEN 3

Monday 17/8 at 11 a.m.
Mandag 17/8 kl. 11.00
Thursday 20/8 at 9 a.m.
Torsdag 20/8 kl. 9.00

GERMANY 1990 - 2006

HITLERS DREAM OF MICKEY MOUSE

In Focus

HITLERS DREAM OF MICKEY MOUSE HITLERS DRØM OM MICKEY MOUSE

Hitler’s enthusiasm for animated film is not just apparent from Joseph Goebbels’ diary entries. Goebbels’ and Hitler’s goal was to create an equivalent to Walt Disney. Initially the main idea was, as with feature films, to produce works of entertainment which distracted audiences from political occurrences and which were to develop their propagandistic function in a subtle fashion. The programme “Hitler’s Dream of Mickey Mouse” thus reflects the most difficult period of German history in animated films

Hitlers begejstring for animerede film er ikke kun synlig i Joseph Goebbels dagbog. Goebbels og Hitlers mål var at skabe en pendant til Walt Disney. Oprindelig var ideen, ligesom med spillefilmene, at skabe underholdende værker, som skulle aflede publikum fra de politiske begivenheder. De skulle udvikle den propagandistiske funktion på subtil vis. Dette program afspejler derfor den mest vanskelige periode i tysk animationshistorie.

CAFE BIOGRAFEN 2

Thursday 20/8 at 11 a.m.

Torsdag 20/8 kl. 11.00

Friday 21/8 at 1 p.m.

Fredag 21/8 kl. 13.00

GERMANY 1959 - 1990



1. DIE SCHLACHT UM MIGGERSHAUSEN
Georg Woelz, 1937
2. DER STÖRENFRIED
Hans Held, 1940
3. VERWITTERTE MELODIE
Hans Fischerkoesen, 1943
4. ARMER HANSI
Frank Leberecht, 1943
5. DER SCHNEEMANN
Hans Fischerkoesen, 1944

LOTTE REINIGER - 3 CLASSIC SILHUETFILMS FOR CHILDREN

In Focus

LOTTE REINIGER – 3 CLASSIC SILHUETFILMS FOR CHILDREN LOTTE REINIGER – 3 KLASSISKE SILHUETFILM FOR BØRN

The German director Lotte Reiniger (1899-1981) has earned her very own chapter in the history of films. Some would say that it is not a very long chapter but Lotte Reiniger is the only person in the entire world who has dedicated her life and artistic talent to the very special and unique animation form, known as silhouette-films. And for this, she has become renowned throughout the world. She has with her sophisticated filigree often retold classic fairy tales to children, as this genre requires a tranquility and calm pace in storytelling that is perfect for the younger audience. Suitable for children from the age of 3

Den tyske instruktør Lotte Reiniger (1899-1981) har sit helt eget kapitel i filmhistorien. Et meget lille kapitel vil nogle mene, men Lotte Reiniger er den eneste i hele verden, der har viet hele sit liv og sin kunst til at dyrke den sirlige, særlige animationsform, der hedder silhuetfilm. Og hun er samtidig verdenskendt for sine film. Hvilket faktisk må siges at være stort! Ofte har hun med sit forfinede filigran genfortalt klassiske eventyr for børn, for genren kræver en ro og et roligt fortælletempo, der passer perfekt til det yngste filmpublikum. Fra 3 år

CAFE BIOGRAFEN 3

Wednesday 19/8 at 9 a.m.

Onsdag 19/8 kl. 09.00

Friday 21/8 at 9 a.m.

Fredag 21/8 kl. 09.00

TYSKLAND 1953 / 33 MIN / ANIMATION





OFF-SCREEN

Festival Events / Festival aktiviteter

OFF09 has much, much more to offer than great film experiences – ON-Screen. We have put together a diverse OFF-Screen programme that one will be able to experience in the purple film city – Brandts Klædefabrik.

VIDEOBAR

Here is your chance to watch or re-watch all of the filmic gems that you didn't have the chance to see in the cinema – completely free!

CLUB OFF

Our very own night club with exciting Danish music artists, DJs and VJs. We look forward to seeing you and to do a little dance...

OFF MUSIC – MYDTSKOV / NORDAL DUO

Two of Odense's most reputable musicians will create the right mood in the area.

GOURMET & FILM

An exclusive evening and perfect end to a great festival week. Let yourself get spoiled...

OPEN AIR

Pack up your picnic basket and get ready for a cosy and different kind of experience, as we start up the projector to show you films out in the open.

RADIO BIO

Lean back and listen to two of the absolute best montages of all time from DR, while you create images in your inner cinema. It may sound odd, but really quite awesome – try it!

SUMMER DANCE

It is said that it takes two to tango – but we hope that many more will jump in, as we invite all to dance some Argentinian tango with us.

TALENT CAMP ODENSE

30 young film talents from Scandinavia will be learning, partying and networking all week. We hope to see many of their films in the competition in years to come.

WORKSHOPS

Three workshops are on the programme where school classes have been able to sign up for a chance to immerse themselves in animation, documantaries and the art of writing a manuscript.

LIBRARY SEMINAR

An inspirational two-day-meet for the librarians from all over the country, organised by The Danish Film Institute.

FREDAG I FARVER

Wonderfully delightful music with Bonemachine.

TV 2/FYNS AUDIENCE AWARD

Vote for your favorite film and enter the contest with many exciting prizes to win.

JUNIOR OFF AWARDS

The best results from the week's workshops will be selected and given prizes at this festival event.

OFF AWARDS

Here we go... Purple carpets, fancy gal adresses and a taste of bubbly in the glass. Winner are to be selected amongst the many fantastic films which will be given tribute to and awarded. There will be food, music and a guarantee that you will be getting a fulfilled evening as this year's OFF award winners are revealed.

OFF09 byder på meget andet end store filmoplevelser – ON-Screen. Vi har sammensat et mangfoldigt OFF-Screen program, som kan opleves rundt om i den lilla filmby – Brandts Klædefabrik.

VIDEOBAR

Her har du chancen for at se eller gense de filmpærler du ikke fik mulighed for at se i biografen – ganske gratis!

CLUB OFF

Vores helt egen natklub med spændende danske musiknavne, DJ's og VJ's. Vi glæder os og giver gerne en sving om...

OFF MUSIC – MYDTSKOV / NORDAL DUO

To af Odenses mest anerkendte musikere skaber stemning i området.

GOURMET & FILM

En eksklusiv aften og den perfekte afslutning på en god festivaluge. Ren forkælelse...

OPEN AIR

Pak tæpper og picnickurv og forbered dig på en hyggelig og anderledes oplevelse når vi blander op for film i det fri.

RADIO BIO

Læn dig tilbage og lyt til to af tidens bedste montager fra DR, og skab billeder på din indre biograf. Mærkeligt nuvel, men helt vildt fedt... Prøv det!

SOMMERDANS

Det siges, at det tager to til tango, men vi håber at rigtig mange flere vil danse med, når vi byder op til argentinsk tango.

TALENT CAMP ODENSE

30 unge filmtalenter fra Skandinavien lærer, fester og netværker hele ugen. Vi håber at se mange af deres film i konkurrencen de kommende år.

WORKSHOPS

Tre workshops er på programmet, hvor skoleklasser har kunnet tilmelde sig for at fordybe sig i animation, dokumentarfilm og manuskript-skrivning.

BIBLIOTEKSSEMINAR

Inspirerende dagstilmøder for landets bibliotekarer arrangeret af Det Danske Filminstitut.

FREDAG I FARVER

Skøn, skøn musik med Bonemachine.

TV 2/FYNS PUBLIKUMSPRIS

Stem på din yndlingsfilm og indgå selv i konkurrencen om spændende præmier.

JUNIOR OFF AWARDS

De bedste resultater fra ugens workshops findes og præmieres ved denne festival begivenhed.

OFF AWARDS

Så sker det... Lilla løber, gallakjoler og bobler i glasset. Vinderne blandt de mange fantastiske film skal kåres og hyldes. Der er mad, musik, fest og farver når årets OFF priser bliver delt ud.

CLUB OFF OFF-Screen

CLUB OFF CLUB OFF

Club OFF is the festivals cozy nightclub with concerts, VJ's and DJ's. The door is open from 18th-20th August, 8 p.m. to 2 p.m. Everybody is welcome! Here you have a chance of meeting guests from national and international waters, employees, volunteers and our many friends. We promise quality music – and we are always ready for a dance.

Every night before and after the concert, DJ White Punk On Dope is turning tables. He plays electro, balkan, indie, hip-hop, psych and a lot of other things. Be ready for a whacky, happy and challenging music experience.

Admission is 50 Dkr. See ya...

STROZQNU

KULTURMASKINEN, STORE SAL

Tuesday 18/8 at 9 p.m.
Admission: 50 Dkr.
Tirsdag 18/8 kl. 21.00
Entré 50 Kr.

DOORS OPEN AT 8 P.M. / DØRENE ÅBNER KL.20

Strozqnu is a playful and energetic band, ready for dancing! Strozqnu is an organic excess of trance, healthy grooves, mad themes and abrupt whims! Strozqnu consists of lively rhythm and unruly sound. Strozqnu is sexy! Strozqnu is your new favourite pet! Strozqnu is blip, blop, bang, crash, boom, dugaff, bu-da-bu. Strozqnu is the heat in the digital soundscapes! Strozqnu is people with effects and instruments! Strozqnu is a stick of dynamite below the dance floor! Strozqnu is Strozqnu.

Strozqnu er legesyg, energifuld og lige til at danse med! Strozqnu er en organisk udskejelse af trance, sunde grooves, gale temaer og abrupte indfald! Strozqnu er levende rytmer og spralske lyde. Strozqnu er sexet! Strozqnu er dit nye yndlingskæledyr! Strozqnu er blip, blop, bang, crash, boom, dugaff, bu-da-bu-dej. Strozqnu er varmen i de digitale flader! Strozqnu er mennesker med effekter og instrumenter! Strozqnu er en stang dynamit under dansegulvet! Strozqnu er Strozqnu.



MOD LYSET

Our biggest diva in Denmark ever, Asta Nielsen, will come to life at Club OFF. The soundtrack to the silent film, "Against The Light" (1919), directed by Holger-Madsen, has been renewed by some of the most innovative Danish musician. It's a tale about dangerous temptations, a beautiful upper class woman, who – let down by her first love – is trying to seduce a preacher. The music is a mixture of art rock and innovative jazz. It's performed live in front of the screen by: Jonas Struck(guitar), Kasper Tranberg(trumpet), Mads Hyhne(trumpet) and P.O. Jørgens(drums).

Den største danske diva nogensinde, Asta Nielsen, genopstår i Club OFF. Stumfilmen "Mod Lyset" (1919), instrueret af Holger-Madsen, har fået komponeret et helt nyt soundtrack af nogle af Danmarks mest fremadskuende musikere. Det er en beretning om farlige fristelser, hvor en æggende og koket overklassekvinde, der - svigtet af sin første kærlighed - forsøger at forføre en evangelist. Musikken er en blanding af artrock og stemningsfuld, innovativ jazz. Det bliver fremført live foran filmærredet af: Jonas Struck (Gui.), Kasper Tranberg (Trp.), Mads Hyhne (Trb.) og P.O. Jørgens (Tr.).



SPEKTR

KULTURMASKINEN, STORE SAL

Thursday 20/8 at 9 p.m.
Admission: 50 Dkr.
Torsdag 20/8 kl. 21.00
Entré 50 Kr.

DOORS OPEN AT 8 P.M. / DØRENE ÅBNER KL.20

Screaming TV-screens, twang-out guitars, disharmonic string section, manipulative micro-synths and slidte hammond-orgler. All this is put together in this surf-rock inspired band, lead by former Raveonettes guitarist, Manoj Ramdas. This is a tribute to the soundtrack of the 60s and 70s, with a hint of Ennio Morricone and Jerry Goldsmith. NOW-music for BACK-THEN – films that create a powerful ambience and mood.

Skrigende TV-skærme, sindssyge guitarer, disharmoniske strygersektion, manipulerede mikro-synths og slidte hammond-orgler. Alt dette bliver puttet ind i det surf-rock inspirerede band, anført af tidligere guitarist fra Raveonettes, Manoj Ramdas. Det er en hyldest til 60'ernes og 70'ernes soundtrack, og en snert af Ennio Morricone og Jerry Goldsmith kan høres. NU-musik til DENGANG-film, der skaber stemningsmættede billeder på nethinden.



JUNIOR OFF AWARDS
OFF-Screen

JUNIOR OFF AWARDS
JUNIOR OFF AWARDS

School Classes from all over Funen have been given the chance to develop their filmic skills within different genres. The Manuscript Workshop and Documentary Workshop are for 7th to 9th graders. The final product is a written product, while the animation workshop for pupils from 4th to 7th grade will be ending up with a short film. In each workshop a winner will be found per day.

Friday 21st August 5 p.m. they will be competing for who has the best idea. The prize will be cinema-tickets for the entire class. So drop by “Store Sal” in Kulturmaskinen and see what the young people have ended up with.

KULTURMASKINEN, STORE SAL
Friday 21/8 at 5 p.m.
Fredag 21/8 kl. 17.00

Skoleklasser fra hele Fyn har i løbet af ugen fået muligheden for at prøve kræfter med filmens forskellige genrer. Manuskriftworkshoppen og dokumentarworkshoppen er for 7.-9. klasse. Det ender med et skrevet produkt, mens animationsworkshoppen for 4.-7. klasse ender med en kort film. I hver workshop bliver der kåret en vinder om dagen.

Fredag d. 21. august kl. 17.00 skal de dyste om den bedste idé. Præmien er biografbilletter til hele klassen. Kom forbi Store Sal i Kulturmaskinen, og se hvad de unge er kommet frem til.

AUDIENCE AWARD / PUBLIKUMSPRIS
OFF-Screen

TV 2/FYN'S AUDIENCE AWARD
TV 2/FYNS PUBLIKUMSPRIS

Vote for your favourite – and take part in the competition for exciting prizes!

Everyone has a chance to decide who shall be the winner of the very special audience award at Odense International Film Festival. The prize is created in collaboration with TV2 Fyn and will be awarded to the film receiving most votes.

A voting paper will be handed out prior to each screening. The voting paper is to be filled in and put in the ballot box as one exits the theatre.

The winner of the Audience award will receive a sculpture by Keld Moseholm

and a diploma. The prize will be presented by Martin Mulvad August 21st at OFF Awards.

When you vote for the film you believe deserves to win the audience award, you will also be given an opportunity to win a prize. Albani will be providing concert tickets, and Hotel Milling has contributed with a hotel stay to the prize so there will be good reason to vote for your favourite film! The winner will be notified.

Stem på din favoritfilm – og indgå selv i konkurrencen om spændende præmier.

Alle kan være med til at kåre vinderen af den særlige publikumspris ved Odense Internationale Film Festival. Prisen er indstiftet i samarbejde med TV 2/FYN og uddeles til den konkurrencefilm, som får flest stemmer af publikum.

Afstemningen foregår på en stemmeseddel, som bliver udleveret før visningen af den enkelte film. Stemmesedlen udfyldes og afleveres i stemmeurnerne, når du går ud af biografen.

Vinderen af TV 2/Fyns Publikumspris

VIDEOBAR
OFF-Screen

VIDEOBAR
VIDEOBAR

During the festival, about 200 films will be screened. It is a tough job to watch the entire programme, hence the VideoBar. Here you can watch precisely those films you want to, whenever you want to on our 42” LCD-screens.

Under festivalen bliver der vist omkring 200 film. Det kan være svært at få set hele det spændende program, så derfor er der VideoBaren. Her kan du se præcis de film, du har lyst til, udenfor vores faste program. På vores 42” fladskærme kan du se eller gense festivalens film.

KULTURMASKINEN, 1. SAL
Monday: 10 a.m. - 5 p.m.
Tuesday-thursday: 10 a.m. - 8 p.m.
Friday-saturday: 10 a.m. - 5 p.m.
Mandag: kl. 10-17
Tirsdag-torsdag: kl. 10-20
Fredag-lørdag: kl. 10-17

SEE LOCATION ON THE FESTIVAL MAP



modtager en skulptur af Keld Moseholm, og et diplom. Prisen overrækkes af Martin Mulvad den 21. august ved filmfestivalens Award Show.

Når du deltager i afstemningen om hvilken film, der skal vinde publikumsprisen, har du også selv chancen for at vinde. Albani sætter spændende koncertbilletter på højkant og Hotel Milling har kastet et hotelophold i puljen, så der er virkelig noget at komme efter. Der trækkes lod om præmierne efter festivalen, og vinderne får direkte besked.

SUMMERDANCE / SOMMERDANS
OFF-Screen

SUMMER DANCE
SOMMERDANS

We give you Tango! Tango from Argentina is not like other styles – it’s improvised and builds on body language. All steps are allowed and there are no boundaries within tango. It is a dialogue without words. The man leads the woman across the floor. Together they create the dance inspired by each other, their mutual chemistry and music. The moment decides the experience of the meeting between man and woman. Feel the energy and the joy of dancing. Read more at www.bailaeltango.dk or www.tango.dk.

Vi byder op til Tango. Den argentinske tango skiller sig ud fra andre danse ved at være improviseret - den bygger på kropskommunikation. Alle trin er tilladte, og fantasien har frit løb. Parret indgår i en ordløs dialog. Manden fører kvinden rundt på gulvet. Sammen skaber de dansen inspireret af hinanden, deres indbyrdes kemi og musikken. Øjeblikket afgør oplevelsen af dette møde mellem mand og kvinde. Mærk energien og glæden ved at danse. Læs mere på www.bailaeltango.dk og www.tango.dk.

TALENT CAMP ODENSE
OFF-Screen

TALENT CAMP
ODENSE
TALENT CAMP
ODENSE

ODENSE FILMVÆRKSTED
Closed for submission.
[Lukket for tilmelding.](#)

RADIO THEATRE / RADIO BIO
OFF-Screen

RADIO THEATRE
RADIO BIO

CAFE BIOGRAFEN 3
Wednesday 19/8 at 11 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 23.00

Film gives birth to radio – and radio gives birth to films. This, you will be able to see and hear with the double show where we give you the opportunity to listen to Stephen Schwartz’ radio montage “Nattevægteren” (The Night watchman) from 1971. The montage inspired Ole Bornedal to his debut film “Nightwatch” and later led to Bornedal’s own radio montage “Knust, Kværn og Kvæstet” (Broken, Bike and Injured) – quite a film treat for the ears. At OFF09 you can experience P1’s Radio Bio, which achieved cult status back in 1992 in Delta Bio, Copenhagen, and Slagtehal 5, Århus.

Curator: Torben Brandt, together with DR P1 Radio.

Film føder radio – og radio føder film. Det kan man forvisse sig om i denne dobbeltforestilling, hvor vi spiller Stephen Schwartz’ radiomontage “Nattevægteren” fra 1971. Denne inspirerede Ole Bornedal til sin kendte debutfilm “Nattevagten”, som han senere fulgte op med sin egen radiomontage “Knust, Kværn og Kvæstet” (1985) – en ren filmfornøjelse, blot for øret. På OFF09 har du igen mulighed for at opleve P1’s Radio Bio, der i 1992 opnåede kultstatus i blandt andet Delta Bio i København og i Slagtehal 5 i Århus.

Kurator: Torben Brandt i samarbejde med DR P1 Radio.

Last year Odense Filmværksted introduced a new concept in Denmark – a talent campus for young, Danish film talents during Odense International Film Festival.

It turned into a huge success. This year, with the Nordic Filmforum Dvoted as our ally, we have the pleasure of inviting a group of selected young directors and script writers from all of Scandinavia to five fantastic days in the company of leading Danish and international people within the film industry; lots and lots of great festival films and last but not least – each other!

The participants will be offered an intense programme consisting of seminars and masterclasses during the festival. Here both successful, innovative and original film-folks will be speaking of their experiences and their approach to filmic storytelling.

We will be focusing on the entire creative and artistic process. But especially the good story within films, manuscripts, directing and editing will be in focus. It is also the plan to combine the seminars with the possibility of sparring with professionals about their individual projects if it is requested. Furthermore, we wish to create a special space where the participants can see each other’s films and as a result learn about one another as filmmakers.

Sidste år introducerede Odense Filmværksted som noget helt nyt i Danmark en talent-campus for unge danske filmtalenter under Odense Internationale Filmfestival. Det blev en stor succes.

I år har vi i tæt samarbejde med det nordiske filmforum, Dvoted, fornøjelsen af at kunne invitere udvalgte unge filminstruktører og manuskriptforfattere fra hele Skandinavien på fem fantastiske dage i selskab med førende danske og internationale filmfolk, masser af gode festivalfilm og sidst men ikke mindst - hinanden!

Deltagerne vil blive tilbudt et intensivt program af seminarer og masterclasses under festivalen. Hvor både succesfulde, nyskabende og originale filmfolk, vil øse ud af deres erfaringer og fortælle om deres tilgang til den filmiske fortælling. Det sker på tværs af traditionelle genreskel såsom dokumentarfilm, kortfiktion og animation, der er OFF09’s konkurrencekategorier.

Der vil være fokus på hele den skabende og kunstneriske proces. Men især den gode historie og den filmiske fortælling som en rød tråd gennem idéudvikling, manus, instruktion og klip. Det er ligeledes planen, at seminarerne vil blive kombineret med professionel sparring på deltagernes egne projekter in spe, hvis der er ønske om det. Derudover vil vi skabe et særligt forum, hvor deltagerne ser hinandens film og på den måde lærer hinanden bedre at kende som filmskabere.

OPEN AIR
OFF-Screen

OPEN AIR
OPEN AIR

Cafe biografen and OFF gives you open air film. As darkness falls upon us at 9 p.m., we start up the projector at Amfiscenen at Brandts Klædefabrik. Before the main feature, we will be showing funny, whacky and off-beat films from the festival. So pack up the picnic basket and come enjoy a different kind of film experience in the open and under the stars.

Cafe biografen og OFF byder på film i det fri. Når mørket falder på kl. 21.00 blander vi op for film på det store lærred på Amfi-scenen på Brandts Klædefabrik. Vi starter aftenen med sjove, spændende, skæve film fra festivalen som optakt til aftenens spillefilm. Så find tæppet frem, pak picnic-kurven og se frem til en anderledes filmoplevelse under åben himmel.



CINEMA PARADISIO MINE AFTENER I PARADIS

A modern Italian masterpiece. The renowned director Salvatore takes us back and shares his childhood memories from Cinema Paradiso with us. Through the friendship between him and the projectionist Alfredo, and through the memories of the lost teenage love – we experience life in Sicily in the 1960s. The film paints a touching and nostalgic portrait of memories that one will never be able to erase.

Et moderne italiensk mesterværk. I tilbageblik følger vi historien om den kendte instruktør Salvatore, og hans barndomsoplevelser i Cinema Paradiso. Gennem et varmt venskab med operatoren Alfredo, og igennem minderne om den forsvundne teenageforelskelse, oplever vi Sicilien i 60'erne. Det er et rørende og nostalgisk portræt om minder, der ikke kan slettes.



ACROSS THE UNIVERSE ACROSS THE UNIVERSE

The Beatles once sang “All You Need Is Love”, and with the lyrics and universe of The Beatles in mind, Julie Taymor has created a wonderfully delightful musical. The stage is set in the 60’s turbulent universe consisting of the Vietnam war, peace demonstrations, civil rights and – rock ‘n’ roll and Love. With more than 30 Beatles- songs, images from the past and lots of romance, there is ample reason to stop by for a truly enjoyable evening.

“All You Need Is Love” synger Beatles. Med udgangspunkt i The Beatles tekster og univers har Julie Taymor skabt en vidunderlig musical. Kulisserne er 60’ernes turbulente univers med Vietnamkrigen, fredsdemonstrationer, borgerrettigheder og ikke mindst rock ‘n’ roll og kærlighed. Med mere end 30 Beatles-sange, tidsbilleder og masser af romantik, er der god grundlag for vaskeægte hyggeaften.



JOURNEY TO SATURN REJSEN TIL SATURN

One of the most popular Danish films from 2007 is now free to enjoy at our Open Air event! The complete and utter insane, animated science fiction is a tearjerker – invoked by laughter, of course. A group of Danish cranks take a trip to Saturn but stumble upon a ruthless army of aliens who have occupied the planet. The aliens decide to invade Denmark, and suddenly the group of friends are left with a very important mission: to free Denmark.

En af de mest populære danske film fra 2007 kan nu nydes i det fri. Den helt igennem skøre, animerede science-fiction er en tåreperser – fremkaldt af grin, naturligvis. En gruppe danske originaler rejser til Saturn, men en nådeløs hær af aliens har besat planeten. De beslutter sig for at invadere Danmark, og pludselig har den lille gruppe en vigtig mission: at befri Danmark.



MAMMA MIA MAMMA MIA

We close the festial with ABBA! A lively and joyful musical where the bride-to-be, Sophie, discovers that her father is one of three men. Her mother, Donna, played by the fabulous Meryl Streep, is reunited with her two close friends and confronted with her past in the form of the three possible dads who are invited by Sophie to the wedding. The stage is set for this warm and delightful romantic comedy filled with the splendid ABBA songs.

Slut festivalen af med ABBA! En livlig og glad musical, hvor den vordende brud, Sophie, finder ud af, at tre mænd kan være hendes far. Hendes mor, Donna, spillet fremragende af Meryl Streep, bliver forenet med hendes tidligere bandmedlemmer og gode veninder, og de tre mænd fra hendes fortid bliver inviteret til brylluppet af Sophie. Scenen er sat for denne romantiske komedie, der er smækfyldt med ABBA's herlige sange.

GOURMET & FILM
OFF-Screen

GOURMET & FILM
GOURMET & FILM

CAFE ENVY
Friday 21/8 at 6.30 p.m.
Fredag 21/8 kl. 18.30

TICKET / BILLET: HENRIK FRISCH +45 5151 5256

IS IT POSSIBLE TO TASTE A FILM...?
OR TO NOMINATE A GOURMET
DINNER FOR AN OSCAR..?

Envy First Floor and OFF09 invites you to a different kind of “Films, Lectures and Gourmet” – experience where lecturer in Media and Film Studies at Copenhagen University, Peter Schepelern and head chef and sommelier Martin Pilsmark from Envy First Floor will be in charge.

“The hero is no good without food and water” – a saying that naturally applies to the heroes on the silver screen.

With short clips from great films, Peter Schepelern will link food, wine and film together in such a manner that one will practically be able to “taste” the film. The gourmet- & wine menu is put together by Martin Pilsmark, head chef and sommelier. It is inspired by the films “The Celebration”, “The Gold Rush” and “Chocolat” and spiced with a few tiny surprises.

The event takes place Friday 21st August 2009

at 6.30 p.m. starting off with a welcome drink and a short introduction by Peter Schepelern. The event is expected to end at 10 p.m.

The price per cover is kr. 645, 00 and this includes:
- Welcome Drink
- Films and lectures by lecturer in Media and Film Studies Peter Schepelern
- 3 course gourmet and wine menu

First course: Lobster bisque with late summer herbs and cognac (The Celebration)
Wine: Grüner Veltliner 2008, Johan Topf, Strassertal, Austria

Main course: Corn chicken with raspberries from Funen, chanterelle, toasted corn and foie gras. Added to this, potatoes with thyme and sauce chasseur. (The Gold Rush)
Wine: Barbera d’Alba 2006, Marchesi di Barolo, Piemonte, Italy

Dessert: Chocolate mousse 71 % with yogurt sorbet and chocolate crunch (CHOCOLAT)
Wine: Fine Old Tawny, R. & L. Buller, Victoria, Australia

*KAN MAN SMAGE EN FILM..?
ELLER NOMINERE EN GOURMET
MIDDAG TIL EN OSCAR...?*

Envy First Floor og OFF09 inviterer til en anderledes “Film, Foredrag og Gourmet”-oplevelse, hvor lektor i medie og filmvidenskab ved Københavns universitet, Peter Schepelern og chefkok og sommelier Martin Pilsmark fra Envy First Floor, vil gøre forsøget.

“Uden mad og drikke, duer helten ikke”. Et udsagn der naturligvis også gør sig gældende for “filmhelten” på det hvide lærred.

Med små klip fra store film, vil Peter Schepelern koble mad, vin og film på en sådan måde, at man ligefrem kan “smage” filmen. Dagens gourmet- og vinmenu er sammensat af Martin Pilsmark, chefkok og sommelier, og er inspireret af film som “Festen”, “Guldfeber” og “Chocolat”, samt krydret med et par små overraskelser.

Arrangementet afvikles fredag d. 21. August 2009 og starter kl. 18:30 med en

velkomstdrink og en kort indledning ved Peter Schepelern. Arrangementet forventes afsluttet kl. 22.00.

*Prisen pr kuvert er kr. 645,00 og indeholder:
- Velkomstdrink
- Film og foredrag ved lektor i medie og filmvidenskab Peter Schepelern
- 3 retters gourmet og vinmenu*

*Forret: Hummersuppe med sensommerurter og cognac (FESTEN)
Vin: Grüner Veltliner 2008, Johan Topf, Strassertal, Østrig*

*Hovedret: Majskylling med fynske hindbær, kantareller, ristede majs og foie gras. Her til kartofler med timian og sauce chasseur (GULDFEBER).
Vin: Barbera d’Alba 2006, Marchesi di Barolo, Piemonte, Italien*

*Dessert: Chokolademousse 71% med yoghurtssorbet og chokoknas (CHOCOLAT).
Vin: Fine Old Tawny, R. & L. Buller, Victoria, Australien*

AMFISCENEN
Wednesday 19/8 at 9 p.m.
Onsdag 19/8 kl. 21.00

FREE / GRATIS

AMFISCENEN
Thursday 20/8 at 9 p.m.
Torsdag 20/8 kl. 21.00

FREE / GRATIS

AMFISCENEN
Friday 21/8 at 9 p.m.
Fredag 21/8 kl. 21.00

FREE / GRATIS

AMFISCENEN
Saturday 22/8 at 9 p.m.
Lørdag 22/8 kl. 21.00

FREE / GRATIS

SEMINAR
OFF-Screen

LIBRARY
SEMINAR
BIBLIOTEKS-
SEMINAR

Together with Odense International Film Festival the Danish Film Institute has invited librarians and others working with the communication of films to a seminar August 18th-19th in Odense. At this seminar the attendants can obtain new knowledge and inspiration to strengthen the libraries’ film offers. The seminar is also quite relevant for others working in this field, for example in teaching, film clubs, cultural centres etc.

A list of new short- and documentary films will be shown, and through presentations from film creators and film consultants the attendants acquire a greater insight into these films. You can learn more about communication at libraries, at Danish Film Institute and in the film business, and in the end grow a little wiser on children’s experience of films.

Det Danske Filminstitut har inviteret til filmseminar for bibliotekarer og andre, der arbejder med formidling af film. Seminaret afholdes Odense d. 18.–19. august 2009 i samarbejde med Odense Internationale Film Festival. På seminaret kan bibliotekarer hente ny viden og inspiration, som kan styrke udviklingen af bibliotekernes filmtilbud til brugerne. Seminaret er også relevant for andre, der arbejder med formidling af film i f.eks. undervisningssammenhænge, filmklubber, kulturhuse m.v.

Der vises en række af de nyeste kort- og dokumentarfilm. Igennem oplæg fra filmskabere og filmkonsulenter, opnås der større kendskab til filmene. Der er mulighed for at høre om formidlingsaktiviteter på biblioteker, på DFI og i filmbranchen, og blive klogere på børns oplevelse af film.

OFF AWARD WINNERS
OFF-Screen

OFF
AWARDS
OFF
AWARDS

The culmination of a fantastic festival-week! The winners of OFF’s many prestigious awards are to be revealed at the dazzling gala show with purple carpets, speeches, fancy dresses and fine dining. We only sell few tickets for the OFF Awards, so you’ll have to hurry if you want to be a part of the exciting award ceremony. Tickets are available in OFF’s Headquarter Monday 17th August at 9 p.m. for the price of 350 kr. Tickets cannot be pre-ordered.

Kulminationen på en fantastisk festivaluge. OFF’s mange prestigefyldte priser skal uddeles til det store gallashow med lilla løber, taler, lange kjoler og god mad. Der er kun få billetter til OFF Awards, så du skal være hurtig hvis du vil sikre dig en plads til denne store prisoverrækkelsesfest. Billetterne kan købes i OFF’s Headquarter fra mandag d. 17. august kl. 9.00. Pris 350 kr. Billetterne kan ikke reserveres. Vi viser alle årets vinderfilm dagen efter i Cafe biografen lørdag d. 22. august.

TEATERHUSET
Friday 21/8 at 7 p.m.
Fredag 21/8 kl. 19.00

TICKETS/BILLETTER: FESTIVAL HEADQUARTER

BLUES CONCERT
OFF-Screen

BONEMACHINE

BONEMACHINE

En hyldest til Tom Waits. Så sæt jer ned, og bliv forført af fantastiske historier og melodier.

Tom Waits’ poetiske univers er unikt og komponenterne er altid de samme; barer, regnvejr, gamle kærestes, sentimentale sømænd, godstog, småpenge, jukebokse, landeveje, billig vin og sære eksistenser. Musikken spænder fra blues og jazz til fusion og rygende syre.

Bone Machine har igennem 10 år givet deres egne stilsikre fortolkninger af mesterens sange. De giver numrene et personligt præg med stor respekt for originalerne. Men der er også plads til improvisation, så ikke to shows er ens. Forsangeren Thorbjørn Risager blev i 2005 kåret til årets bluesnavn.

FARVERGÅRDEN
Friday 21/8 at 3.30 p.m.
Fredag 21/8 kl.15.30

TICKETS / BILLETER: FREE / GRATIS

A tribute to Tom Waits. So take a seat and allow yourself to be seduced by fabulous stories and melodies.

Tom Waits’ poetic universe is unique and consisting of all the same components: bars, rain, old girlfriends, sentimental sailors, freight trains, small change, juke boxes, the open road, cheap wine and strange existences. The music ranges from blues and jazz to fusion and smoking acid.

Bone Machine has added their own sure touch to their interpretations of the master’s songs for 10 years now. They provide a personal touch to the songs with great respect to the original versions. But there is of course room for improvisation, making sure that two shows will not be alike. The lead singer Thorbjørn Risager was in 2005 elected as bluesartist of the year.



OFF MUSIC
OFF-Screen

MYDTSKOV/NORDAL DUO

MYDTSKOV/NORDAL DUO

Two of Odense’s most reputable jazz musicians in an intense partnership: The saxophone player Hans Mydtskov and guitarist Morten Nordal. In honour of OFF09, filmic music will be played – interpreted with great intensity. The constellation of saxophone and guitar opens up for many melodious possibilities that are tastefully explored.

Between the two them, they have participated in countless musical contexts, extensive concert activities as well as a great number of recordings. They are – together and separately – active in many different genres ranging from rock to folk music and jazz. They have both played in TipToe Bigband, and have both performed along side Odense Symphony Orchestra.

In 1997 Hans Mydtskov was elected as Jazz Musician of the Year from Funen and has several times been elected as Funen County’s Musical Artist.

Morten Nordal is one of the country’s most talented and intriguing guitarists today. In 2002 he was elected Jazz Musician of the Year from Funen.

To af Odenses mest velrenommerede jazzmusikere i intenst duo-samarbejde: Saxofonisten Hans Mydtskov og guitaristen Morten Nordal. I anledning af OFF09, bliver der spillet filmmusik - fortolket med stor lydbørhed og intensitet. Konstellationen med saxofon og guitar åbner klanglige muligheder, som bliver udforsket smagfuldt.

De medvirker begge i et utal af musikalske sammenhænge og har en omfattende koncertaktivitet og en lang række indspilninger bag sig. De er – sammen og hver for sig – aktive i mange forskellige genrer fra rock over folkemusik og til jazz. De spiller eksempelvis begge i TipToe Bigband og har begge optrådt med Odense Symfoniorkester.

Hans Mydtskov modtog i 1997 kåringen som Årets Fynske Jazzmusiker og er også i flere sammenhænge blevet kåret som Fyns Amts Musiknavn.

Morten Nordal er en af landets dygtigste og mest spændende guitarister i dag. Han blev i 2002 kåret som Årets Fynske Jazzmusiker.

BRANDTS KLÆDEFABRIK
Monday 17/8 at 3.30 p.m.
Mandag 17/8 kl. 15.30
Tuesday 18/8 at 3.30 p.m.
Tirsdag 18/8 kl. 15.30



EXHIBITION
OFF-Screen

CLIMATE

KLIMA

Odense’s new secretariat for sustainability has made it possible to present the exhibition caravan ”Climate, Gender and Women” at OFF09. It is created by People’s Climate Action and KULU (Women’s Third World Nation Committee) which is a part of the climate campaign in relation with the climate summit conference in December. The exhibition consists of eights pillars with 64 exciting posters.

Odense’s nye Bæredygtighedssekretariat har gjort det muligt at præsentere udstillingskaravanen ”Klima, Køn og Kvinder” under OFF09. Den er skabt af People’s Climate Action og KULU(Kvindernes U-landsudvalg) som en del af klimakampagnen i forbindelse med klimatopmødet til december. Udstillingen består af otte søjler med 64 spændende plancher.

FARVERGÅRDEN
All week
Hele ugen



GOURMET & FILM
OFF-Screen

FILM-X ON THE ROAD

FILM-X PÅ TURNE

ONLY FOR ENROLLED / KUN FOR TILMELDT



Together with Kulturregion Fyn, OFF09 have been able to get a mobile animation film studio to Odense. In the mobile film studio from ”FILM-X on the Road” -one works with all the aspects of creating an animated film: writing a script, acting, the film recording and finally the editing. The result will be a DVD with a short animated film starring the students themselves in the leading roles – in front of as well as behind the camera. The computer based film studio welcomes the students into the magical world of films – the technique, the illusions and the stories.

I det mobile filmstudie fra FILM-X on the Road leger vi både med manuskript, skuespil og indspilning, og endelig den tekniske del af filmproduktionen med redigering og klipping. Resultatet: en DVD med en kort animationsfilm med eleverne i hovedrollerne både foran og bag ved kameraet! Det computerbaserede filmstudie byder eleverne ind i filmens magiske verden og giver dem indsigt i teknik, illusion og fortælling. Animationsworkshoppen Film-X er sponseret af Kulturregion Fyn.



WORKSHOP
OFF-Screen

A DAY WITH DOCUMENTARY

EN DAG MED DOKUMENTAR

At this workshop young people will be developing their own documentary film projects and diving into the world of factual stories. The day starts out with an introduction to this genre, a showing of a documentary film and then it continues with the workshop, in which the students get to work on creating their own projects to take back to their schools.

Lise Kapper, Brandts Centre of Communication, is the creator behind this workshop.

ONLY FOR ENROLLED / KUN FOR TILMELDT

OFF WORKSHOP
OFF-Screen

THE GOOD STORY

DEN GODE HISTORIE

ONLY FOR ENROLLED / KUN FOR TILMELDT

How do you write a script? The students at this workshop work with ”the good story in films”. During the day the students will watch short films and get to read selected scripts. But first and foremost they will be creating ideas, characters and scenes. The script is fundamental for the creation of a film. The ability to recognise a good script also develops the ability to analyze films. This is an opportunity to bring various things for further discussion in the classes.

Tomas Thøfner, the coordinator of literature at Kulturmaskinen, is the creator behind this workshop, and Ester Rützou will be teaching the students.

Hvordan skriver man et filmmanuskript? Eleverne arbejder med den gode historie på film. I løbet af dagen bliver der vist kortfilm og læst i udvalgte manuskripter, men først og fremmest skabes der idéer, synopses, karakterer og scener. Manuskriptet er helt grundlæggende for tilblivelsen af film. Evnen til at kende det gode manuskript udvikler også evnen til at analysere film, og der er rig mulighed for at medbringe stof til diskussion i klassen.

Kulturmaskinens litteraturkoordinator, Tomas Thøfner, står for planlægningen, mens Ester Rützou står for undervisningen.

TIME SCHEDULE / TIDSPLAN

MONDAY / MANDAG - 17.08.09

	MAGASINET	CAFE BIOGRAFEN 1	CAFE BIOGRAFEN 2	CAFE BIOGRAFEN 3	OFF-SCREEN
	IN FOCUS	IN FOCUS	IN FOCUS		
09.00	Cirkelines Jubilæumsshow 35 min, p. 51	Contemporaries - Present Day German Animated film 1, 58 min, p. 54	Børneklassikere 2 45 min, p. 51		
	INTERNATIONAL	NATIONAL	CHILDREN & YOUTH	IN FOCUS	
11.00	With A Little Help 56 min, p. 13	Ung Kærlighed 78 min, p. 34	Carsten & Gittes Filmballade 46 min, p. 40	Contemporaries - Present Day German Animated Film 2, p. 54	
	INTERNATIONAL	IN FOCUS	CHILDREN & YOUTH		
13.00	Images of Destiny 60 min, p. 18	Roslings Värld 60 min, p. 47	Basket, Skateboards, Mobile and Mashed Potatoes, 28 min, p. 37		
	NATIONAL	IN FOCUS	IN FOCUS		OFF-SCREEN
15.00	Om At Leve & Bo 80 min, p. 25	Recipes For Disaster 63 min, p. 47	Our Arctic Challenge 58 min, p. 47		OFF Music - Mydtskov / Nordal Duo Kl. 15.30, Brandts Klædefabrik, p. 62
		NATIONAL			
17.00		Krop og Sjæl 85 min, p. 26			
		INTERNATIONAL			OFF-SCREEN
19.00		World Wide Animation 58 min, p. 20			Kick OFF - Officiel åbning Kl. 20, Magasinet, p. 7
		INTERNATIONAL			
21.00		With An Edge 51 min, p. 14			

TUESDAY / TIRSDAG - 18.08.09

	MAGASINET	CAFE BIOGRAFEN 1	CAFE BIOGRAFEN 2	CAFE BIOGRAFEN 3	OFF-SCREEN
	IN FOCUS	INTERNATIONAL	IN FOCUS	IN FOCUS	
09.00	Børneklassikere 1 54 min, p. 51	French Feelings 58 min, p. 10	Cirkeline - Storbyens Mus 58 min, p. 51	Between State Art and Underground in GDR 2, 60 min, p. 54	
	NATIONAL	IN FOCUS	CHILDREN & YOUTH	IN FOCUS	
11.00	Natasja 60 min, p. 32	Recipes For Disaster 63 min, p. 47	World of Animation for Kids 85 min, p. 38	Jury Films 1 81 min, p. 50	
	INTERNATIONAL	NATIONAL	IN FOCUS		
13.00	Nooks in Corners 48 min, p. 11	Kunstnerportrætter 80 min, p. 25	Between State Art and Underground in GDR 1, 55 min, p. 54		
	IN FOCUS	IN FOCUS	ANIMATION		OFF-SCREEN
15.00	The Age Of Stupid (Jan Boye) 85 min, p. 47	Roslings Värld 60 min, p. 47	Animationstalenter 64 min, p. 45		OFF Music - Mydtskov / Nordal Duo Kl. 15.30, Brandts Klædefabrik, p. 62
	NATIONAL	INTERNATIONAL			OFF-SCREEN
17.00	Terror og Politik 95 min, p. 33	Price of Conscience 42 min, p. 17		Summer dance / Sommerdans Kl. 19.00, Farvergården, p. 59	
	NATIONAL	NATIONAL			OFF-SCREEN
19.00	De Vilde Hjerter 82 min, p. 33	Let's Be Together 84 min, p. 31		Club OFF - Concert: Strozqnu kl. 20.00, Kulturmaskinen - store sal, p. 57	
	NATIONAL	NATIONAL			
21.00	Fra Thy Til Thailand 70 min, p. 33	Mit Iranske Paradis 78 min, p. 31			

WEDNESDAY / ONSDAG - 19.08.09

	MAGASINET	CAFE BIOGRAFEN 1	CAFE BIOGRAFEN 2	CAFE BIOGRAFEN 3	OFF-SCREEN
	CHILDREN & YOUTH	NATIONAL	CHILDREN & YOUTH	IN FOCUS	
09.00	Film For Børn 42 min, p. 40	Dansk Animation 58 min, p. 27	Carsten & Gittes Filmballade 46 min, p. 40	Tysk Animation For de Små 42 min, p. 55	
	IN FOCUS	NATIONAL	CHILDREN & YOUTH	IN FOCUS	
11.00	The Age Of Stupid 85 min, p. 47	Mit Iranske Paradis 78 min, p. 31	Basket, Skateboards, Mobile and Mashed Potatoes, 28 min, p. 37	Between State Art and Underground in GDR 2, 60 min, p. 54	
	NATIONAL	INTERNATIONAL	IN FOCUS		
13.00	De Vilde Hjerter 82 min, p. 33	Try Again 80 min, p. 9	Our Arctic Challenge 58 min, p. 47		
	NATIONAL	NATIONAL	IN FOCUS		
15.00	Meeting with Consequences 59 min, p. 16	Den Skjulte Virkelighed 80 min, p. 30	Litteratur & Film: Peanuts og Fri Fad 58 min, p. 49		
	NATIONAL	ANIMATION			
17.00	Burma VJ 84 min, p. 27	Animationstalenter 64 min, p. 45			
	INTERNATIONAL	IN FOCUS			OFF SCREEN
19.00	With a little Help 56 min, p. 13	Litteratur & Film: Cikadernes Findes, 52 min, p. 49			Club OFF - Concert: Mod Lyset kl. 20.00, Kulturmaskinen - store sal, p. 57
	INTERNATIONAL	NATIONAL			OFF SCREEN
21.00	Nooks in Corners 48 min, p. 11	Punk 72 min, p. 32			Open Air - Film: Cinema Paradiso kl. 21.00, Amfiscenen, p. 60
					OFF SCREEN
23.00					Radio Bio kl. 23.00, Cafe biografen 3, p. 59

THURSDAY / TORSDAG - 20.08.09

	MAGASINET	CAFE BIOGRAFEN 1	CAFE BIOGRAFEN 2	CAFE BIOGRAFEN 3	OFF-SCREEN
	IN FOCUS	INTERNATIONAL	IN FOCUS	IN FOCUS	
09.00	Cirkelines Jubilæumsshow 35 min, p. 51	World Wide Animation 58 min, p. 22	Børneklassikere 2 45 min, p. 51	Contemporaries - Present Day German Animated Film 2, 60 min, p. 54	
	CHILDREN & YOUTH	NATIONAL	IN FOCUS	IN FOCUS	
11.00	Film For Børn 42 min, p. 40	Punk 72 min, p. 32	Hitler's Dream On Mickey Mouse 61 min, p. 55	Jury Films 2 70 min, p. 50	
	INTERNATIONAL	IN FOCUS	CHILDREN & YOUTH		
13.00	Beware 54 min, p. 19	The Old Theatre 1 60 min, p. 48	World Animation For Kids 28 min, p. 38		
	NATIONAL	IN FOCUS	IN FOCUS		OFF-SCREEN
15.00	Fra Thy Til Thailand 70 min, p. 32	The Old Theatre 2 63 min, p. 48	Odense Upcoming 2 58 min, p. 53		Albani Surprise Kl. 16.00, Farvergården
	NATIONAL	NATIONAL			
17.00	Om At Leve & Bo 80 min, p. 25	Den Skjulte Virkelighed 80 min, p. 30			
	NATIONAL	NATIONAL			OFF-SCREEN
19.00	Natasja 60 min, p. 32	Kunstnerportrætter 80 min, p. 25			Club OFF - Concert: Spektr kl. 20.00, Kulturmaskinen - store sal, p. 57
	NATIONAL	NATIONAL			OFF-SCREEN
21.00	Burma VJ 84 min, p. 27	Dansk Animation 58 min, p. 27			Open Air - Film: Across The Universe kl. 21.00, Amfiscenen, p. 60

FRIDAY / FREDAG - 21.08.09

	MAGASINET	CAFE BIOGRAFEN 1	CAFE BIOGRAFEN 2	CAFE BIOGRAFEN 3	OFF-SCREEN
	IN FOCUS	NATIONAL	IN FOCUS	IN FOCUS	
09.00	Børneklassikere 1 54 min, p. 51	Let's Be Together 58 min, p. 31	Cirkeline - Storbyens Mus 58 min, p. 51	Tysk Animation For de Små 42 min, p. 55	
	NATIONAL	NATIONAL	IN FOCUS	IN FOCUS	
11.00	Terror og Politik 95 min, p. 33	Krop og Sjæl 85 min, p. 26	Contemporaries - Present Day German Animated Film 1, 58 min, p. 54	Film KNUS 90 min, p. 49	
	IN FOCUS	INTERNATIONAL	IN FOCUS		OFF-SCREEN
13.00	Young Docs 45 min, p. 52	With An Edge 51 min, p. 14	Hitler's Dream on Mickey Mouse 63 min, p. 55		Film KNUS arrangement kl. 13.00, Kulturmaskinens cafe, p. 49
	IN FOCUS	INTERNATIONAL	IN FOCUS		OFF-SCREEN
15.00	Odense Upcoming 1 91 min, p. 53	Price of Conscience 42 min, p. 17	Between State Art and Underground in GDR 1, 58 min, p. 54		Fredag i farver - Bonemachine kl. 15.30, Farvergården, p. 62
	INTERNATIONAL	NATIONAL			OFF-SCREEN
17.00	Images of Destiny 60 min, p. 18	Ung Kærlighed 78 min, p. 34			Junior OFF Awards kl. 17, Kulturmaskinen - store sal, p. 58
	INTERNATIONAL	INTERNATIONAL			Gourmet & Film kl. 18.30, Envys First Floor, p. 61
19.00	Meeting With Consequences 59 min, p. 16	French Feelings 58 min, p. 10			OFF Awards - Prisoverrækkelse kl. 19.00, Teaterhuset, p. 61
	INTERNATIONAL	INTERNATIONAL			OFF-SCREEN
21.00	Beware! 54 min, p. 19	Try Again 58 min, p. 9			Open Air - Film: Rejsen Til Saturn kl. 21.00, Amfiscenen, p. 60

SATURDAY / LØRDAG - 22.08.09

	MAGASINET	CAFE BIOGRAFEN 1	CAFE BIOGRAFEN 2	CAFE BIOGRAFEN 3	OFF-SCREEN
		2009 FESTIVAL WINNERS			
13.00		Award Winners Prisvindere			
		2009 FESTIVAL WINNERS			
15.00		Award Winners Prisvindere			
		2009 FESTIVAL WINNERS			
17.00		Award Winners Prisvindere			
		2009 FESTIVAL WINNERS			
19.00		Award Winners Prisvindere			
					OFF-SCREEN
21.00					Open Air - Film: Mamma Mia kl. 21.00, Amfiscenen, p. 60

NAVIGATION / INFO



INTERNATIONAL



CHILDREN & YOUTH



IN FOCUS



OFF AWARD WINNING FILMS



NATIONAL



ANIMATION



OFF-SCREEN



YOUTH JURY PROGRAMMES

INDEX OF DIRECTORS / REGISTER OVER INSTRUKTØRER

Ahmad, Fenar.....	31	Hybbinette, Pelle.....	20
Albers , Kathrin.....	18	Hykade, Andreas.....	54
Albinus, Sune Lykke.....	32	Haanstra, Bert.....	51
Alkabetz, Gil.....	54	Ibarra, Chema Garcia.....	11
Ammundsen, Morten.....	53	Jacobsen, Esben Toft.....	40
Andersen, Anders.....	53	Jahn-Mulliner, Bodie.....	29
Andersen, Jan.....	09	Jensen, Astrid Henning.....	51
Ankersen, Claus.....	49	Jensen, Trine Heller.....	27
Armstrong, Franny.....	47	Jevremovic, Vuk.....	18
Balle, Søren.....	31	Johnson, Andreas.....	32
Beck, Markus.....	18	Joubert, Fabrice O.	11
Bengtson, Dorte.....	28	Jung, Jumi.....	21
BIF.....	11	Katz, Sharon.....	20
Bilgeri, Tobias.....	21	Kienle, Thilo.....	09
Bisp, Saskia.....	26	Kjærgaard, Mette.....	53
Bitzer, Jan.....	54	Klement, Elisa.....	38
Bjarnason, Matthías.....	29	Kragh-Jacobsen, Daniel.....	34
Bottge, Bruno J.	54	Kristjansson, Sverrir.....	09
Braga, Cristina.....	15	Krone, Rasmus.....	52
Brask, Dorte Hoeg.....	50	Krumme, Raimund.....	54
Brillowska, Mariolla.....	54	Kräl, Andrzej.....	10
Brok, Lars.....	28	Kuhn, Jochen.....	54
Brunck, Ilija.....	54	Lacy, Jim.....	18
Bruun, Malik Thomas Spang.....	30	Ladefoged, Joachim.....	26
Busch, Astrid.....	15	Lamoris, Albert.....	51
Cako, Ferenc.....	22	Lauenstein, Wolfgang.....	54
Capucine.....	12	Launstein, Christoph.....	54
Carpe, Inma.....	28	Leberecht, Frank.....	55
Chang, Joe.....	38	Leiberg, Helge.....	54
Chaplin, Charles.....	48	León, Jorge.....	17
Churikova, Alla.....	39	Lynggaard, Claus.....	26
Crone, Ulrik.....	32	Løvetoft, Ane Elisabeth.....	52
Dammbeck, Lutz.....	54	Martí, Sam Orti.....	21
de Carlos, Andoni.....	20	Mastrati, Miki.....	33
Dogan, Rukiye B.	52	Matthiesen, Mads.....	34
Dolcerocca, Christophe V.	53	Matz, Luna Eggers.....	52
Dress, Andreas.....	54	Merrild, Malthe B. K.	52
Durin, Rámi.....	19	Metz, Janus.....	33
Elliott, Daniel.....	16	Missbach, Peter.....	54
Ellis, Sean.....	10	Montgomery, Tyron.....	54
Ezra, Roni.....	53	Montoya, Alex.....	14
Ezri, Julien.....	40	Morgenthaler, Anders.....	40
Fischerkoesen, Hans.....	55	Mosler, Eike.....	19
Fjällström, Pär.....	47	Munck, Christian.....	53
Fläckiger, Adrian.....	09	Munk, Kaspar.....	50
Friis, Maja.....	25	Møller, Nanna Frank.....	31
Gallagher, Nicole.....	29	Neubauer, Barbel.....	54
Geerdsen, Johannes Pico.....	30	Ngakane, Lionel.....	51
Georgi, Klaus.....	54	Nielsen, Karla.....	40
Godwin, Sebastian.....	20	Nielsen, Michael Haller.....	53
Gunnarsson, Píll María.....	34	Nilsson, Jessica.....	53
Hallund, Rikke.....	40	Nocke, Daniel.....	54
Hamacher, Sieglinde.....	54	Noer, Michael.....	33
Hardt, Eskild.....	47	Nordholt, Hanna.....	54
Hardt, Espen.....	47	Nørgaard , Jeanette.....	30
Hastrup, Jannik.....	51	Olderdissen, Hanno.....	19
Held, Hans.....	55	Olsen, Annemette Mari.....	31
Hill, Laurie.....	14	Pagh, Christian.....	33
Horsten, Michael W.	41	Pannen, Kai.....	39
Hviid, Sabine.....	34	Pedersen, Anna Sofie Damsgård.....	52

INDEX OF FILMS / FILMREGISTER

(Das) Monument.....	54	Ein Gemachter Mann Oder „Falscher Fuffziger“.....	54	Patience of The Memory.....	18
10 Min.	17	Einm Art.....	54	Paul Rondin Is. . . Paul Rondin.....	17
34 År Før Hjulet.....	27	En Balletdansers Historie.....	25	Peanuts & Fri Fad.....	49
3x3.....	12	En Lille Død.....	50	Photograph of Jesus.....	14
458NM.....	54	En Lille Film Om Nisser.....	41	Pig Me.....	29
A Hair's Breadth.....	19	Ent- Oder Weder (Rache 1).....	54	Pim, Pam, Pum.....	20
A Long-Distance Call	38	Er Hul I Himlen.....	50	Pinly & Flau: The & Tis.....	40
Abimbowe.....	14	Face.....	22	Postman Returns.....	13
Action Situation '83.....	54	Feuerhaus.....	54	Prayer In The Night.....	28
Age Of Stupid, The.....	47	Fiktion.....	25	Prince, The.....	19
Åh' Sik'en Dejlig Fødselsdag.....	51	Film KNUS.....	49	Profile.....	20
Amalie Og Anna – At Miste Uden At Miste Sig Selv.....	52	For A Fistful of Snow.....	40	Project: Alpha.....	29
Annual Report.....	15	For Mathilde.....	39	Purple Sunrise.....	16
Armer Hansi.....	55	Forsvunden.....	50	Quest.....	54
Attack Of The Robots From Nebula 5, The.....	11	Fra Thy Til Thailand.....	33	Rain Horse, The.....	20
Avishag - Conversations With A Female Soldier.....	53	Free.....	13	Recipies For Disaster.....	47
Balance.....	54	French Roast.....	11	Replay.....	53
Battle of Rabbit Town.....	33	Gleich Links Hinterm Mond.....	54	Ret & Vrang.....	25
Birthday.....	10	Grau.....	54	Robin.....	19
Black Heart.....	27	Rat Train Robbery, The.....	18	Romeo & Julius.....	34
Bongo Superstars.....	53	Hemmeligheder.....	30	Roslings World.....	47
Borgerpleje.....	30	Hey.....	12	Rubicon.....	54
Break It!.....	52	Homeless.....	53	Så Kort og Mærkelig Livet Er.....	26
Brevet.....	27	How I Met Your Father	16	Sangen.....	34
Brudhlaup.....	17	Huevos Fritos.....	53	Sensation Des Jahrhunderts.....	54
Burma VJ – Reporter I Et Lukket Land.....	27	Hvordan De Danser.....	32	Sheep!.....	29
Burning Cigar.....	17	Idyll.....	15	Side Om Side.....	25
Business Trip.....	10	Implosion.....	53	Sieben Rechte Des Zuschauers.....	54
Careful With That Axe.....	37	It.....	09	Signalis.....	09
Carsten & Gittes Filmballade.....	40	Jade.....	16	Sini.....	28
Cast Anchor.....	18	Jenima + Johnny.....	51	Sirenen.....	54
Catapult.....	28	Katrine.....	30	Skidt Eller Skat.....	26
Catch It – If You Can!.....	52	Kontraste.....	54	Storymaker, The.....	15
Cathrine.....	34	Kreuzung.....	54	Strukturen Und Film / Strukturen I.....	54
Chaplin Bag Kulisserne.....	48	Leitmotif.....	30	Sylfiden.....	28
Cikaderne Findes.....	49	Let's Be Together.....	31	Tally Ho, Pancake!.....	39
Cirkeline – Den Fremmede.....	51	Listen.....	53	Terrorist Ved Et Tilfælde.....	33
Cirkeline – Månen Er En Gul Ost.....	51	Love Child.....	11	Tomatprincippet.....	31
Cirkeline – Storbyens Mus.....	51	Mash Go Splash.....	38	Trainbombing.....	29
Class, The.....	13	Mesopotamia.....	31	Try Again.....	09
Clocks.....	54	Mig Og Jesper.....	32	Vågn Op.....	52
De Vilde Hjerter.....	33	Min Fantastiske Far Tisser Højt.....	41	Verdens Smukkeste Mand.....	53
Deal.....	13	Mirror, The.....	26	Verwitterte Melodie.....	55
Den Dovnes Himmerige.....	48	Mit Iranske Paradis.....	31	Vostok.....	09
Den Røde Ballon.....	51	Monsieur Selavy - The Way It Is.....	14	Werpig, The.....	21
Der Falsche Spieler.....	54	Musen.....	34	Wir Lebten Im Gras.....	54
Der Hahn.....	54	My Name Is Dominic.....	10	Yo Lo Vi.....	54
Der Schneesmann.....	55	Natasja.....	32	You Are My Hero.....	21
Der Störenfried.....	55	Nature Classes.....	10	Zeichenfilm II – Fragm Ente Fragile.....	54
Destination Finale.....	15	Next Floor.....	12	Zoo.....	51
Die Beichte.....	54	No Place Like Home.....	16		
Die Panne.....	54	Nobody Passes Perfectly.....	26		
Die Schlacht Um Migg Ershausen.....	55	Nowhere Man.....	32		
Die Trösterkrise.....	54	Oedipus.....	12		
Divine Transition, The.....	20	Organic Machine.....	21		
Dix.....	11	Our Arctic Challenge.....	47		
Dr. Jekyll & Mr. Hyde.....	48	Palle Alene I Verden.....	51		
Duften Af Beirut.....	50	Panser.....	53		
Dust Kid!.....	21	Paseo.....	14		
Echo.....	18				

OFF09 - FESTIVAL MAP / OFF09 - FESTIVALKORT



VENUES & THEATERS

Magasinet
Cafe biografen
Amfiscenen

1
2
3

SEMINARS & WORKSHOPS

Teaterhuset
Musikbiblioteket
Brandts
Odense Filmværksted

4
5
6
7

OFF SCREEN LOCATIONS

Envy First Floor
Farvergården
Teaterhuset
Kulturmaskinen
Amfiscenen

8
9
4
10
3

OFF LUNCH LOCATIONS

Café Cuckoos Nest
Kong Volmer
The Room
Cafe biografen
Kulturmaskinens café

11
12
13
2
10

PRACTICAL INFO

Banegård / Trainstation
Hotel Ansgar
Festival Headquarters

14
15
9

OFF LUNCH LOCATIONS



Stupid™



“...det er en
åbenbaring at
arbejde sammen
med Stupid Studio”

- Christian Skjølstrup, Koncertarrangør



“Stupid har skabt
en foranderlig
identitet til vores
forunderlige
verden”

-Birgitte Weinberger, OFF09



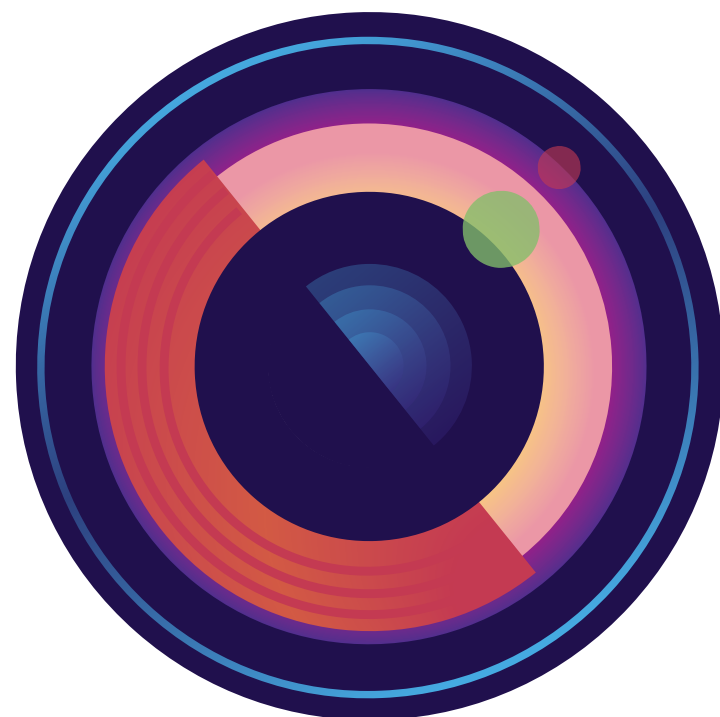
“Sitet er en
kæmpe succes,
og besøgstallet er
allerede tredoblet!”

Jesper Larsen, Albani.dk

STUPID Studio er et projektbureau der udvikler og eksekverer stærke og innovative kampagner til kulturlivet, fjernsynet og online medier. Vi arbejder tæt sammen med mennesker fra både det private og det offentlige, og vi har en brændende interesse og erfaring i at omdanne strategiske mål til effektive designs og kampagner. I bund og grund kommunikerer vi.

Tag et kig på vores cases, eller læs med på vores blog på www.stupid-studio.com

STUPID Studio · 66 16 15 14 · www.stupid-studio.com



CLUB OFF

Be ready for a whacky,
happy and challenging
music experience.

 KULTURMASKINEN

**SEE YOU
NEXT YEAR!**

NOW, F*CK OFF

OFF10 - 23. - 28. AUG, 2010



FILM FESTIVAL MENU PÅ FRANCK A

Serveres fra kl. 18.00

VIS DENNE AVIS OG FÅ
ET GLAS CHAMPAGNE
SOM APERITIF TIL
DIN MAD - VOILÁ

PIGHVAR

Stegt pighvarfilet med blomkål, citron, brøndkarse og brunet smørskum

KALVEMØRBRAD

Kalvemørbrad med kompot af gulerod, serveret med citrontimian, minigulerødder samt kalvebrisler og sommertrøfler

ØKOLOGISK GEDEOST

Økologisk gedeost fra Tebstrup med abrikos, små maltrugbrød og frissé-salat

HVID CHOKOLADETIMBALE

Timbale af hvid chokolademousse og hindbærcoulis på nøddebund, serveret med hvid chokoladeis-creme og friske hindbær

2 retter · 278,-

3 retter · 328,-

4 retter · 368,-

Minimum to couverter

- DU KAN GODT GLÆDE DIG

FRANCK A

Bordbestilling 6612 2757 · Jernbanegade 4 · www.francka.dk